

ECHO TURKU

PISMO SPRAW LOKALNYCH

BRUDZEW, DOBRA, GOSZCZANÓW, KAWĘCZYN, MALANÓW, PRZYKONA, 9 V 1993
 ŚWINICE WARCKIE, TULISZKÓW, TUREK, UNIEJÓW, WŁADYSŁAWÓW Cena 4000 zł

Akcje zostały rzucone

O planowanej sprzedaży akcji Wielkopolskiego Banku Kredytowego S.A. było słyhać od dawna. Przy obecnej hossie panującej na rynku papierów wartościowych można było się spodziewać szybkiego wykupu akcji WRK. I tak właśnie się stało. W Turku sprzedano 5000 akcji w ciągu kilkadziesiąt minut.

Sprzedaż w turkowskim oddziale WBK odbywała się w dwóch rzutach. W pierwszym rzucie sprzedano tysiąc akcji w ciągu kilku minut. Ich posiadaczami stali się prawdopodobnie mieszkańcy Łodzi, którzy ustawili się w kolejce jeszcze dnia poprzedniego.

Mówi Janusz Ścibior - dyrektor turkowskiego oddziału WBK:

„Ponieważ zainteresowanie sprzedażą akcji było duże, po zakończeniu sprzedaży przydzielonego li-

mitu wystąpiliśmy o zezwolenie na limit dodatkowy. Około godziny 10.30 otrzymaliśmy faksem potwierdzenie z biura maklerskiego z Warszawy na sprzedaż kolejnych 4000 akcji. Ich sprzedaż zakończyliśmy przed godziną 13.00. Ponieważ ludzie w dalszym ciągu byli zainteresowani kupnem poprosiliśmy o zezwolenie na następny limit. Niestety, takiego zezwolenia już nie otrzymaliśmy.”

Nie wszyscy kupili akcje, część ludzi odeszła od kasy z przysłowiowym kwitkiem. W turkowskim WBK nie tworzono żadnych komitetów kolejkowych, obowiązywała zasada „kto pierwszy, ten lepszy”. W kolejce można było spotkać osoby z całej Polski (m.in. z warszawskiego Śródmieścia). Jedna z nich zamierzała kupić 1800 akcji (cena jednej 115 tys. zł), ale zrezygnowała.

Jak się dowiadujemy nikt z pracowników banku nie kupił akcji WBK S.A. Będą je oni mogli nabyć dopiero w trzeciej turze.

(o)



Hotel „Tur” jest już prawie trzydziestolatkim. W ostatnim okresie stał się domem dla wielu rodzin, które z braku innych możliwości osiedliły się w hotelu. Jednak wkrótce będą zmuszeni opuścić ten obiekt.

— Gdy przyjdzie moment opuszczenia hotelu zorganizujemy się i wyjdziemy grupą na miasto — zapowiadają mieszkańcy.

O sytuacji Hotelu „Tur” czytaj na str. 4, w artykule „Bez szans na przetrwanie”

zdjęcia — S. Jafra

We wtorek 27 kwietnia w Koninie odbyły się wybory najlepszego sołtysa w województwie konińskim. Został nim pan Stanisław Pełka ze Spicymierza.

Najlepsi sołtysi

Była to pierwsza tego typu impreza zainicjowana przez Stowarzyszenie Społeczno - Kulturalne Sołtysów Województwa Konińskiego. Z rejonu Turku kandydowało sześciu sołtysów (ich sylwetki prezentowaliśmy w numerze 7 „ET”).

Przewodniczącym jury był poseł Ireneusz Niewiarowski, a w jego składzie znaleźli się przedstawiciele Urzędu Wojewódzkiego, Sejmiku oraz Stowarzyszenia (m.in. prezes Ryszard Papierkowski z Przykony).

W uzasadnieniu werdyktu podkreślono, iż pan Stanisław Pełka wykazał w swojej pracy duże zaangażowanie, które zaowocowało konkretnymi efektami. Nagrodą za I miejsce było 10 mln zł i „Kronika XX wieku”.

II miejsce zajął pan Mieczysław Czaja sołtys z Gąsina, który otrzymał 5 mln zł i „Kronikę XX wieku”.

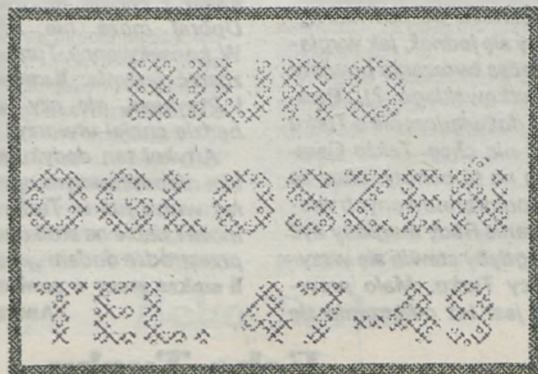
Wszyscy uczestnicy (ponad 20 sołtysów z całego województwa) otrzymali dyplomy oraz wyrazy uznania ze strony władz wojewódzkich i organizatorów konkursu.

AP

Smród w Galewie

„Jestem mieszkańcem Galewa. W starej zwirowni na prywatnym wysypisku zapalili się śmieci. To wszystko cuchnie. Proszę przyjechać, zabrać. Straż pożarna zaczęła gasić, a już czekają następne samochody ze śmieciami. My ich nie wpuścimy. Wysypisko nie spełnia wymogów sanitarnych - niedaleko jest ujęcie wody...” - tak brzmiał telefon od wzburzonego rolnika. Zaintrygowani sprawą pojechaliśmy natychmiast na miejsce zdarzenia.

(ciąg dalszy na stronie 7)



Sondaż socjologiczny

Jak nam się żyje w Turku ?

W najbliższych dniach do ponad stu wybranych drogą losową mieszkańców Turku zgłoszą się ankietery „Echa”, którzy poproszą o odpowiedź na pytania dotyczące warunków życia i ogólnego samopoczucia lokalnej społeczności. Mamy nadzieję, że wyczerpujące i szczerze wypowiedzi pozwolą na sformułowanie obiektywnej odpowiedzi na pytanie zawarte w tytule sondażu.

Ankiety opracowali Mariusz Krzyżaniak i Andrzej Piasecki przy współpracy socjologa Jerzego Żurawieckiego, koszty pokryła Konfederacja Polski Niepodległej.

Wyniki ankiety podamy w czerwcu.

22 kwietnia był dniem protestu nauczycieli. Strajkowano również w Turku i okolicy. Do akcji protestacyjnej przystąpiły wszystkie szkoły z rejonu, popierając ją w dwóch formach: czynnej i biernej.

Nauczyciele strajkowali

W czynnej formie strajku uczestniczyła większość szkół podstawowych oraz Zespół Szkół Rolniczych w Kaczkach. W tych placówkach zawieszono zajęcia dydaktyczne, a uczniowie zwolnieni byli z obowiązku obecności w szkołach. Tym, którzy przyszli, zapewniono opiekę: były gry i zabawy sprawnościowe, czynne były stołówki.

Szkoły średnie z Turku przyjęły bierną formę protestu polegającą na oplakatowaniu i oflagowaniu budynków w czytelnych informacjach o celach prowadzonego strajku. Zajęcia dydaktyczne od-

bywały się tak, jak w każdy dzień.

Jak nas poinformowano akcja protestacyjna we wszystkich placówkach przebiegała w spokojny i zorganizowany sposób.

Z dodatkowego dnia wolnego najbardziej byli zadowoleni uczniowie. W rozmowach z wychowankami turkowskich podstawówek powtarzały się często opinie, że protesty takie powinny odbywać się częściej - byle tylko nie było lekcji. Ciepła, słoneczna pogoda sprzyjała wycieczkom, a więc po raz pierwszy w tym roku powodem cieszył się las na Zdrojkach. (o)

W dniach 29 kwietnia — 4 maja grupa turkowie przebywała we francuskim mieście Escaudain.

więcej było młodzieży i sportowców. Program wizyty przewidy-

Z wizytą we Francji

Turkowie zostali tam zaproszeni w ramach wymiany kulturalnej jaka jest prowadzona pomiędzy Turkiem a Escaudain. Głównymi organizatorami wycieczki byli radni Krystyna Baranowska i Andrzej Sochacki. W ponad czterdziestoosobowej grupie naj-

wał udział turkowie w kilku meczach i turniejach sportowych, zwiedzanie miasta i regionu oraz kontakty z przedstawicielami francuskich władz samorządowych.

Szczegółową relację z wizyty zamieścimy w następnym wydaniu „Echa”.

Optymistom ku przestrodze

Powiatu nie będzie

Znosi się na to, że w przyszłym roku zostaną odtworzone powiaty, rozwiązane w 1975 roku.

Powiaty powstały w XIV wieku w dużym stopniu pod wpływem organizacji sądów ziemskich. Były to okręgi administracyjne, które zastąpiły poprzedni podział państwa na kasztelanie. W okresie międzywojennym powiat był jednostką administracyjną składającą się z gromad i gmin, a wchodzącą w skład województwa. W okresie PRL, do reformy administracyjnej kraju w 1975 roku, powiat stanowił podstawową jednostkę terytorialnego podziału kraju. Równorzędnymi jednostkami administracyjnymi o stopniu organizacyjnym powiatu były miasta stanowiące samodzielne powiaty (powiaty grodzkie).

Obecnie w związku z oczekiwanymi zmianami w terytorialnym podziale kraju wraca tęsknota za powiatem, szczególnie silna w ich byłych stolicach, które liczą na ponowny wzrost własnej rangi. Zaczęło się od mapek, co przez wielu odczuwane jest jako temat zastępczy, zwłaszcza że dotychczas nie ma ustawy o samorządzie

powiatowym, określającej jego kompetencje i zadania, ani formę jego finansowania. Mówi się, że utworzenie powiatów oznaczać będzie zniesienie rejonów administracyjnych. Urzędnicy rejonowi z nadzoru budowlanego, sanitarnego, ekologicznego i innych przejdą na powiatowy, samorządowy etat. W ogóle powiat przejmie te zadania, które przerastają możliwości poszczególnych gmin. Wymienia się: szkolnictwo średnie, ochronę środowiska, budowę i utrzymanie dróg, wodociągi i kanalizację, policję lokalną. Zakłada się, że powiat obejmie kilka, kilkanaście lub kilkadziesiąt gmin. Wszyscy są zgodni co do jednego, że to gminy winny stanowić o przynależności do powiatów.

Zastanówmy się jednak, jak wyglądać będzie proces tworzenia powiatu tureckiego (turkowskiego?). Pęczniew mając złe doświadczenie o Turku nawet słyszeć nie chce. Także Goszczanów nie ma na to ochoty, choć ze źródeł dobrze poinformowanych wiemy, że głosowanie Rady mogłoby być zupełnie inne gdyby stawili się wszyscy zwolennicy Turku. Mało prawdopodobnym jest też odłączenie się

ZAWIADOMIENIE

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Turku zawiadamia Odbiorców że: przerwa w dostawie ciepłej wody użytkowej spowodowana remontami urządzeń ciepłowniczych nastąpi w okresie:

- dla Osiedla Mieszkaniowego przy ul. Młodych od 1.06.1993 r. do 14.06.1993 r.

- dla pozostałych Odbiorców zasilanych z Elektrowni „Adamów” od 28.06.1993 r. do 12.07.1993 r.

Dyrektor P.G.K.i M.
T. Herman

Kuloodporna policja

Stowarzyszenie PAX Oddział w Turku zwróciło się z apelem o wsparcie finansowe dla turkowskiej policji.

Pierwszym etapem tej akcji ma być zakup kamizełek kuloodpornych. Do połowy kwietnia zebrano ok. 2 mln 800 tys. zł. Mimo iż turkowska Rada Miejska nie poparła finansowo tej inicjatywy, to jednak organizatorom akcji udało się już przekonać kilku radnych i sprawa ta prawdopodobnie będzie rozpatrywana podczas obrad najbliższej sesji.

Komitet Organizacyjny dzięki dotychczasowym ofiarodawcom i prosi wszystkich chętnych o dalsze wsparcie. Pieniądze można przekazywać na konto: Społeczny Komitet Budowy Pomnika Józefa Piłsudskiego — 353034 — 2033 — 132 WBK O/Turek z dopiskiem „Kamizelki — Turek”.



—Wybłągajcie w PKS aby nie likwidowano drzwi w autobusach. W jednym z nich już wisi duża tablica, na której jest napisane „WYJŚCIE TYLNYM POMOSTEM”. Obawiam się, że każą pasażerom ... pomostem, pomostem, a potem chlup do wody.

—W piątek 23 kwietnia w Przychodni Rejonowej w Dobrej nie przyjmował żaden stomatolog. Co ma zrobić wówczas osoba, którą boją zęby, a której nie stać na prywatną wizytę, wbić jej w ścianę?

—Dlaczego linia PKS z Brudzewa do Turku nie przebiega tak jak dawniej koło pomnika? Teraz ludzie muszą biegać z dworca kawał drogi do centrum, bo komuś zachciało się zmiany trasy. Czy nie mogło być tak jak dawniej? Chyba PKS na tym nie straci.

—Ja dzwonię z Brudzewa. Mieszkam na jednym z osiedli, gdzie część dróg jest wyasfaltowana, a część piaszczysta. Jak popada deszcz to nie można przejechać - takie jest błoto. Mało tego: niektórzy mieszkańcy tej części „wyasfaltowanej” wyrzucają śmieci na drogę nie ubitą. Rzekomo po to, by wyrównać dziury. Nie myślą jednak o tym, że takie śmieci cuchną. Proszę przyjechać i zobaczyć co oni wyrzucają.

—Ja w sprawie artykułu „Sto czterdzieści tysięcy zł po dwudziestu czterech latach pracy”, który to artykuł dotyczy mojej rodziny. Popelniono tam dwa istotne błędy: mąż pracuje już trzydzieści cztery lata, a rzeczy z naszej wypożyczalni nie zostały do lombardu oddane, ale zabrane — a to istotna różnica.

Jeziorska od Warty i utworzenie nowej gminy.

Kilka gmin uzależnia swoją przynależność do powiatu turkowskiego (tureckiego?) od przyłączenia go do województwa poznańskiego. Politycy przewidują, że naciski będą tak silne, że powstanie 24 do 30 województw. Konin przyłączony zostanie do województwa poznańskiego, a Turek i Kolo do kaliskiego. Wówczas Świnice Warckie „stwierdzą” że bliżej mają do Łęczycy, a Tuliszków do Konina. Nie należy też zapominać, że i gmina Władysławów ma do Konina po drodze, a mając perspektywę zalapania się na tą „prawdziwą” Wielkopolskę, może z tego skorzystać. Uniejów, który zawsze miał sentyment do Łodzi, wydaje się prowadzić grę na obie strony. Podstawę do tego daje pismo prezydenta Łodzi Grzegorza Palki z którego wynika, że Uniejów wyraził akces przynależności do powiatu Poddebice. Jak „zachowa się” Dobra mając alternatywę Łódź lub Kalisz? Nawet turkowski burmistrz Dobrej może nie zdołać pomóc. W konsekwencji Turkowie mogą pozostać jedynie: Kawęczyn, Malanów i Przykona, ale czy wówczas ktoś będzie chciał utworzyć taki powiat?

Artykuł ten dedykuję tym wszystkim niepoprawnym optymistom, którzy widzą już w Turku starostwo (a może i siebie na stołku starosty?), a ku przestrodze dodam „obyście nie musicie szukać pracy w powiecie kolakim”.

Andrzej R. Tyczyno

Jednym z punktów obrad XXVI Sesji Rady Gminy i Miasta w Uniejowie było głosowanie nad udzieleniem absolutorium Zarządowi Gminy i Miasta.

Zanim to jednak nastąpiło, radni w interpelacjach poruszyli wiele problemów. Żądano natychmiastowego podjęcia działań w celu wyjaśnienia sprawy składowania na wysypisku śmieci popiołów przywiezionych prawdopodobnie z Łodzi. Dyskutowano nad przymiarkami do nowego podziału administracyjnego kraju. Mówiono o próbach szantażu mieszkańców Uniejowa pracujących w byłych miastach powiatowych. Celem tych poczynań miałyby być wymuszenie na władzach gminy deklaracji przynależności do któregoś z powiatów. Zaproponowano wystąpienie do władz centralnych z protestem przeciwko próbom takich manipulacji. Zastanawiano się też nad sposobem jak najlepszego wykorzystania pracowników zatrudnionych z funduszu

Uniejów

Zarząd się utrzymał

interwencyjnego. Pytano o największą inwestycję komunalną jaką jest oczyszczalnia ścieków i stopień zaawansowania prac przy jej budowie.

Burmistrz Marian Pięgot przedstawił roczne sprawozdanie z działalności Zarządu i Urzędu Gminy i Miasta za rok 1992. Radni wysłuchali także sprawozdania z wykonania budżetu za poprzedni rok. Dochody wyniosły 10 mld zł, a wydano 15 mld zł, z czego 5,5 mld to kredyt zaciągnięty na budowę oczyszczalni ścieków.

Głosowanie nad udzieleniem absolutorium Zarządowi i burmistrzowi nie było jednomyślne. Trzynastu radnych opowiedziało się za, a czterech przeciw udzieleniu absolutorium.

W dalszej części sesji podjęto uchwały w sprawie aktualizacji planu zagospodarowania przestrzennego gminy oraz wysokości opłat za wodę. W wolnych wnioskach poruszono problemy telefonizacji, oświetlenia, porządków, spalonego młyna, Fundacji Wód Termalnych i wielu innych spraw.

Podsumowując kolejny rok pracy burmistrz powiedział - *Z pewnością nie jest to szczyt naszych możliwości i nie możemy być całkiem usatysfakcjonowani działaniami w roku sprawozdawczym (...)* Bogatsi jesteśmy po raz drugi rozwiązywać możemy inaczej. (x)

Dobra

Głównymi tematami kwietniowej Sesji Rady Gminy i Miasta w Dobrej było sprawozdanie z wykonania budżetu na rok 1992 i głosowanie nad udzieleniem absolutorium Zarządowi.

Frekwencja i tym razem nie była zachwycająca, na dwudziestu radnych w sesji uczestniczyło czternastu. Jednogłośnie udzielono absolutorium, na co wpływ miał protokół komisji rewizyjnej nie wnoszący zasadniczych zastrzeżeń do pracy Zarządu.

Podzielona została nadwyżka budżetowa w wysokości ponad 309 mln zł. Na zasiłki i pomoc w naturze dla najbardziej potrzebujących przeznaczono 85 mln zł. Wojewódzką Kolum-

Tulisków chce do Turku

Radni głosowali za powiatem Turek

Proponowany nowy podział administracyjny kraju, a więc utworzenie powiatów, poddany był dyskusji przez radnych na ostatniej sesji. Zdecydowana większość głosujących opowiedziała się za odtworzeniem dawnej struktury powiatowej, opowiadając się równocześnie za wcieleniem Tuliskowa do powiatu turkowskiego. Postawiono jednak jeden zasadniczy warunek - Tulisków do Turku, ale tylko w województwie poznańskim. Zdecydowały o tym przede wszystkim silne więzi gospodarcze i kulturowe łączące ziemie tuliskowskie z Wielkopolską i Poznaniem, choć oczywiście równie pomyślnie układa się współpraca z Łodzią i Kaliszem.

Rozpoczęto zabezpieczenia przed suszą
Ubiegłoroczna susza zaskoczyła wszystkich. Najdotkliwiej odczuli ją

rolnicy, którzy plony zebrali wcześniej, ale za to dużo mniejsze. W tym roku postanowiono więc przygotować się do upalnego lata znacznie wcześniej. Jest to możliwe przez uzyskanie nowych źródeł wody. Na pewno nie można liczyć na działającą w Tuliskowie od lat 70. hydrofornię. Stąd też część środków w budżecie przeznaczono na kontynuowanie budowy nowej. Będzie korzystał z niej zarówno miasto, jak i północne sołectwa gminy.

Nowa droga w Rudzie.

W tym roku oddana do użytku zostanie asfaltowa droga we wsi Ruda. W 1992 roku ze środków gminy wybudowano 1 km w obecnym skąpy budżet nie jest w stanie pokryć inwestycji. Potrzebne środki na ukończenie prac uzyskane będą z funduszu rekultywacyjnego.

Będzie jasniej

Istotną, szczególnie dla mieszkańców miasta, inwestycją była instalacja lamp ulicznych. 13 nowych lamp sodowych oświetla kilka ulic w Tuliskowie. Sceptycy już dziś robią zakłady o to, jak długo będą świecić i snują obawy, że za kilka tygodni lampy będą, ale niesprawne. Póki co można bezpiecznie spacerować po mieście nawet późnym wieczorem.

Żuchalska w remoncie.

Trwa remont ulicy Żuchalskiej. Równoległe z naprawą nawierzchni ulicy postanowiono wymienić podziemną nić sanitarną. Wymiany wymaga również wodociąg założony jeszcze w latach 60.

Kto kupi zabytkowy spichlerz ?

W najbliższym czasie na przetarg wystawiony zostanie zabytkowy, pochodzący z XVII wieku spichlerz. Do sprzedaży przeznaczony został także park o pow. 1 ha. Wartość majątku oszacowana została na 250 mln zł. Pomimo niewysokiej ceny dotychczas nie znaleziono kupca. JN

Pielęgniarka dla Piekar

ne Transportu Sanitarnego wsparło 12 mln zł. Gabinet stomatologiczny w Szkole Podstawowej w Dobrej otrzymał 7,5 mln zł na zakup lampy świetłoutwardzalnej. Po trzydzieści milionów przeznaczono na koszty usług geodezyjnych związanych z komunalizacją i na wymianę centrali telefonicznej w Urzędzie GiM. Pozostała suma spożytkowana zostanie na rekultywację dróg, wodociągi, telefonizację, kulturę, ubezpieczenie mienia komunalnego i zakup koszy na śmieci.

Z powodu braku pieniędzy zrezygnowano z przystąpienia do Wielkopolskiego Porozumienia Kapitałowego. Zadeklarowano natomiast przynależność do Stowarzyszenia Wielkopolski Ośrodek Kształcenia i Studiów Samorządowych.

Radni wyrazili zgodę na zaciągnięcie 75 mln zł kredytu na modernizację kotłowni na Osiedlu Wiatraki w Dobrej. Określono minimum programowe dla przedszkoli na pięć godzin oraz ustalono miesięczne czesne w wysokości 30 tys. zł.

Rada wystąpiła do Kuratorium Oświaty w Koninie o uregulowanie stanu prawnego gruntów, na których znajdują się budynki szkolne.

Radni zgłosili też wiele interpelacji. — Radny Woreta wyraził swoje zaniepokojenie przerwaniem prac nad wodociągowaniem Rzechty, wskazywał też na natychmiastową potrzebę naprawy dziury w drodze pomiędzy Piekarami a Dobrą, która powoduje utrudnienia w ruchu pojazdów.

— Radny Osiewała wzywał do szybkiego zatwierdzenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów rekreacyjnych w pobliżu Miłkowic.

Po raz kolejny wróciła sprawa punktu pielęgniarskiego w Piekarach, którego uruchomienia domaga się tamtejszy samorząd. (art)

Strazacy skontrolowali gminy

W ramach prowadzonych corocznie kontroli stanu bezpieczeństwa pożarowego indywidualnych gospodarstw rolnych w okresie wiosennym Komenda Rejonowa Państwowej Straży Pożarnej w Turku przeprowadziła 310 kontroli na terenie następujących miast i gmin: Turek, Tulisków, Brudzew, Przykona, Kawęczyn.

Ogółem kontrole przeprowadzono na terenie 12 wsi oraz w samym Turku, gdzie kontrolowano głównie placówki usługowo-handlowe.

Głównym kryterium przy typowaniu poszczególnych miejscowości do kontroli była sytuacja pożarowa jaka panowała w tych miejscowościach w roku 1992. Podczas przeprowadzonych kontroli najczęściej stwierdzanymi usterkami i zaniebezpieczeniami były:

- niewłaściwe użytkowanie instalacji elektrycznych,
- popękane i uszkodzone przewody kominowe.

- *nieprawidłowe stogowanie.*
Za stwierdzone uchybienia podczas kontroli strażacy KR PSP i Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej w Turku nałożyli 14 mandatów karnych.

Ponadto podczas kontroli rozdano około 350 ulotek propagandowych o prawidłowym zabezpieczeniu gospodarstw rolnych przed pożarem oraz w kilkudziesięciu przypadkach udzielono instruktażu p. poż.

Według oceny KR PSP w Turku największej usterek i zaniebezpieczeń stwierdzono na terenie wsi Kwiatków i Koźmin w gminie Brudzew, najmniej na terenie miejscowości gmin Kawęczyn i Przykona. Godnym podkreślenia jest zaangażowanie podczas kontroli wójta gminy Kawęczyna pana Jana Nowaka, który dodatkowo zmobilizował do przeprowadzenia kontroli członków OSP ze swego terenu i zapewnił środki transportu poszczególnym komisjom kontrolnym.

Komenda Rejonowa Państwowej Straży Pożarnej będzie prowadziła kontrole spr-

wdzające w obiektach i gospodarstwach, gdzie stwierdzono usterki i uchybienia z zakresu przestrzegania przepisów p. poż. Kontrole sprawdzające przeprowadzone będą w maju.

Sytuacja pożarowa, jaka występuje na terenie rejonu, w pełni uzasadnia przeprowadzenie powyższych kontroli.

W pierwszym kwartale 1993 r. zanotowano już 19 pożarów o stratach popożarowych na sumę 284 mln zł.

Najwięcej pożarów powstało na terenie wiejskim - 12 pożarów oraz w budynkach mieszkalnych - 5.

Warunki atmosferyczne stwarzają także poważne zagrożenie w lasach. Dlatego należy zachować ostrożność w czasie przebywania na terenach leśnych bądź do nich przyległych.

Na podstawie informacji sporządzonych przez asp. Wiesława Kałużnego.

Hotel „Tur” oddano do użytku w październiku 1965 roku. Odbiorcą hotelu było Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. Głównymi gośćmi hotelowymi byli pracownicy firm podwykonawczych kopalni i elektrowni. Nierzadko z noclegu korzystali goście zagraniczni, którzy płacili 5-krotną wartość stawki dziennej.

Hotel przynosił spore zyski. Bywało, że zdarzały się trudności z wynajęciem pokoi, które były ładnie urządzone i wyposażone w radio i telefon.

Kolejnym zarządcą hotelu był POSTiW i OSiR. Z chwilą powstania województwa konińskiego hotel przeszedł pod Przedsiębiorstwo Turystyki „Kontur” w Koninie.

W latach swej świetności hotel zarabiał na remonty zamku w Uniejowie, a także finansował Ośrodek Hotelarski w Jeziorsku. Szkoda, że ówczesny gospodarz nie pomyślał, żeby chociaż część dochodów przeznaczyć na remonty, wystrój czy modernizację hotelu w Turku. Miasto nie miało korzyści z zysków, które wpływały do kasy „Konturu”. Był to pewnego rodzaju haracz płacony przez mniejsze ośrodki na rzecz przedsiębiorstw chlubiących się mianem wojewódzkich. Obecnie Przedsiębiorstwo Turystyki „Kontur” znajduje się w stanie likwidacji i hotel chce przekazać miastu. W związku z tym dyrektor „Konturu”, następnie likwidator zwrócili się do burmistrza Turku z propozycją przejęcia budynku.

Burmistrz Roman Rybacki zapytany, dlaczego miasto nie jest zainteresowane ofertą, odpowiedział:

— *Byliśmy zainteresowani budynkiem z myślą o adaptacji budynku na pawilon handlowy, myśleliśmy również o utworzeniu w hotelu Rejonowego Biura Pracy. Ponadto obiektem był zainteresowany Urząd Skarbowy i PZU. „Kontur” na nasze propozycje nie wyrażał zgody. Dziś hotel wymaga kapitalnego remontu, co wiąże się z ogromnymi kosztami. Nawet niemożliwe jest przejęcie budynku w tym stanie na cele mieszkalne. Znalazłaby się grupa ekspertów sprzeciwiająca się temu projektowi. Decyzję o odmowie podjął Zarząd Miasta, mając przykre doświadczenie związane z przejęciem budynku na potrzeby Miejskiego Domu Kultury.*

Aktualnie w hotelu zamieszkują 23 rodziny i 4 osoby samotne. Dla niektórych hotel jest domem od trzech lat, a niektóre z rodzin mieszkają zaledwie kilka miesięcy.

Wszystkich mieszkańców hotelu czeka ten sam los. Z dniem 30 czerwca będą musieli

opuścić hotel. Jest to związane z procesem likwidacji.

Miesięczna opłata za pokój jednoosobowy wynosi 660 tys., a za dwuosobowy 825 tys. Rodziny zamieszkujące w hotelu mają stałe miejsce zameldowania i szansę otrzymania mieszkania. Swój pobyt w hotelu traktują jako chwilowe przeczekanie kłopotów mieszkaniowych, chociaż niektóre z rodzin nie mają szans na uzyskanie mieszkania przez najbliższe lata. Zresztą oddajmy głos mieszkańcom hotelu:

Małżeństwo z jednym dzieckiem: - *W hotelu zamieszkaliśmy z powodu nieporozumień rodzinnych, mieszkamy już dwa lata. Mamy trochę pieniędzy, może uda się nam korzystnie kupić mieszkanie.*

Samotna kobieta: - *Zięć wyrzucił mnie z mojego własnego mieszkania. Trochę mieszkalam na strychu, kilka dni u sąsiadki. Nie wiem dokąd pójdę, gdy hotel zlikwidują.*

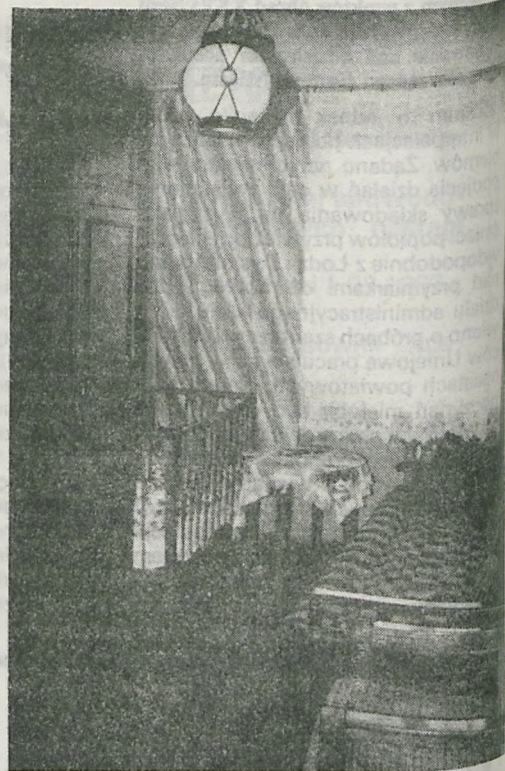
Bez szans na przetrwanie

Małżeństwo z dwojgiem dzieci: - *Do zamieszkania w hotelu zmusiły nas nieporozumienia z rodzicami, chęć usamodzielnienia się. Jesteśmy tu już od 1991 roku. Szans na uzyskanie mieszkania nie mamy żadnych, jesteśmy w posiadaniu działki, lecz nie mamy pieniędzy żeby podjąć budowę. Warunki w hotelu nie są zbyt dobre, 23 osoby korzystają z jednej łazienki i jednej ubikacji. Zdarzają się częste awarie ogrzewania, instalacji elektrycznych, światło wysiada 2-3 razy dziennie. Woda jest tylko w godzinach od 9:00 do 18:00. Zmora są prusaki i osoby zakłócające spokój. W czwórce zajmujemy 14,5 m kw. powierzchni. Niektórzy myślą, że zamieszkaliśmy w hotelu celem wyłudzenia mieszkania, ale jest to nieprawdą.*

Gdy przyjdzie moment opuszczenia hotelu zorganizujemy się i wyjdziemy grupą na miasto.

Małżeństwo z dwojgiem dzieci: - *Mieszkamy od lutego br. Wynajmowaliśmy pokój, ale drogo nas to wynosiło. Warunki są trudne, ale czego można wymagać za te pieniądze. Szukamy mieszkania na zasadzie wynajmu. Na stałe jesteśmy zameldowani u rodziców, ale tam nie ma warunków. Nie wiem dokąd pójdziemy po likwidacji hotelu.*

Małżeństwo z dwojgiem dzieci: - *Mieszkamy w hotelu ponad rok z powodu skomplikowanej sytuacji rodzinnej. Wynajmujemy dwa pokoje, za które płacimy 1 mln 200 tys. zł. W październiku mamy szansę wykupu mieszkania, a od lipca do października jeśli będzie ciepło zamieszkamy pod namiotem.*



W pokoju

Hotel jest bardzo zaniedbany i niepotrzebnie na piętach, gdzie zamieszkują rodziny są meldowani goście.

Małżeństwo z jednym dzieckiem: - *W hotelu mieszkamy od listopada 1991 r. wcześniej wynajmowaliśmy mieszkanie lecz było*

za drogo. Mamy książeczkę mieszkaniową, ale do mieszkania jeszcze daleka droga. Trudno wynająć mieszkanie. Zwracaliśmy się z prośbą o mieszkanie zastępcze, dostaliśmy odpowiedź negatywną. Gdyby były tańsze kredyty pomyślelibyśmy o budowie. Zarobki niewiele, więc z czego spłacić procenty.

Samotna matka z trójką dzieci: - *Mieszkam w hotelu od 1991 roku. Złe warunki w wynajmowanym pokoju zmusiły mnie do zamieszkania w hotelu. W rodzinnej wsi i domu nie ma warunków, żeby zamieszkać z trójką dzieci. Od kilku lat ubiegam się o mieszkanie w Urzędzie Miasta, mam małe szanse, żeby je dostać. Z chwilą opuszczenia hotelu wyjdę na ulicę.*

Turek nie jest atrakcją turystyczną, gości hotelowych brak i stąd powstał pomysł zameldowania rodzin. W okresie zimy częstymi gośćmi hotelu byli obywatele WPN. Doba hotelowa w pokoju bez łazienki kosztuje 120 tys. z łazienką 140 tys., w pokoju trzyosobowym z łazienką 290 tys. zł.

Parter hotelu wynajmuje zespół adwokacki Biuro Detektywistyczne, Zakład Ubezpieczeń „Hestja”. Garaże wynajęte są na sklepy.

Najbardziej dochodową część hotelu - restaurację wynajmuje agent. Pobierane czynsze nie pokrywają kosztów utrzymania hotelu.

W hotelu „Tur” zatrudnionych jest 12 osób. Z dniem 1 lipca powiększą grono bezrobotnych.

Czy Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej, które było odbiorcą nowo wybudowanego hotelu nie jest zainteresowane tym obiektem?

Dyrektor przedsiębiorstwa Tadeusz Hermań odpowiedział:

— *Gdyby „Kontur” przekazał hotel w takim stanie w jakim przejął, przyjmujemy bez wahania...*

Los hotelu wydaje się przesądzony, a wykwaterowani mieszkańcy o swój los muszą zadbać sami, żeby za 28 lat nikt nie powiedział że są niepotrzebni jak okazały budynek hotelu wybudowany za niemałe pieniądze.

Maria Nitecki



Na korytarzu

zdjęcia — S. Jafra

Donosimy

W epoce „błędów i wypaczeń” (miejmy nadzieję, że minionej), cały system opierał się na donosicielstwie. Jak w każdym systemie totalitarnym, funkcjonował on dzięki zastraszaniu obywateli i rozwinięciu „mody” wzajemnego donoszenia na siebie. W PRL życzliwi informowali najczęściej komitety PZPR w danej miejscowości o wyczynach milej osoby. Natomiast on rozwiązywał te kwestie w uznany przez siebie sposób. A jak jest dzisiaj w naszym mieście, gdy władza nieco się rozproszyła i za bardzo nie wiadomo gdzie się poskarżyć i przysłużyć wrogowi?

Z pytaniem w jaki sposób i jak często donoszą na siebie turkowie, zwróciliśmy się do największego postrachu w naszym mieście: Urzędu Skarbowego. Zastępca kierownika Teodor Rembowski mówi:

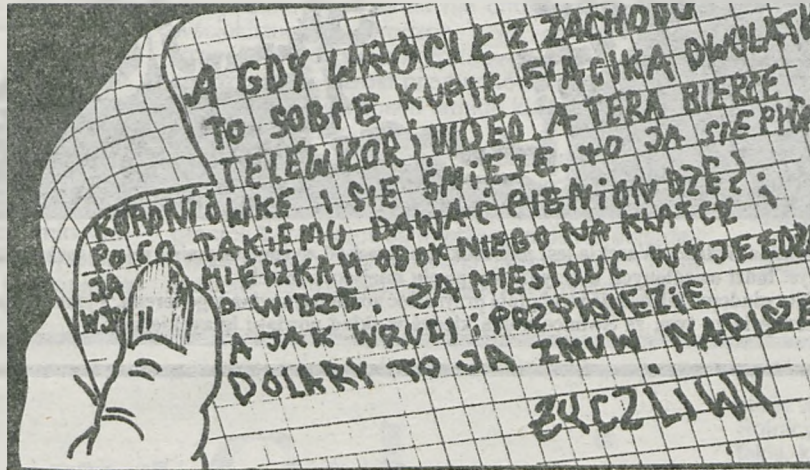
Donosy do Urzędu Skarbowego możemy podzielić na dwa rodzaje: telefoniczne i listowne. Telefony kończą się najczęściej bez podania nazwiska „życzliwej osoby”. W takiej rozmowie staramy się podać adres i numer telefonu tzw. policji skarbowej, Urzędu Kontroli Skarbowej i wyjaśniamy, że takiego rodzaju spraw nie prowadzimy. Jeśli zostaje podane nazwisko wtedy sprawę sprawdzamy. Piszemy i odsyłamy także do odpowiednich urzędów: np ludzi prowadzących działalność gospodarczą i pobierających zasiłek dla bezrobotnych do Rejonowego Biura Pracy. Telefonów takich mamy około 10 tygodniowo.

Jeśli chodzi zaś o listy, to zdarzają się podpisane, a ich częstotliwość jest znacznie mniejsza. Czego dotyczą? Bardzo wielu spraw, bywa, że sąsiadzi piszą o nielegalnej działalności gospodarczej swego sąsiada. Konkurencja pisze o kimś prowadzącym taką samą działalność, ale nie płacącym podatków. Żona o mężu zalegającym z alimentami. Przypominam, że my nie mamy obowiązku chodzić i prowadzić kontroli podatkowej, robi to wspomniana policja skarbowa. Jeśli otrzymujemy jakąś informację, prze-

kazujemy ją odpowiednim urzędem.

Z podobnymi sprawami spotyka się kierownik Rejonowego Biura Pracy Maciej Owczarek:

-Najwięcej donosów mieliśmy w okresie gdy zasiłek dla bezrobotnych udzielany był w zależności od tak zwanego hektara przeliczeniowego. Wtedy rzeczywiście nie mogliśmy się z różnymi „życzliwymi” rozstać. Obecnie donosów jest jakby mniej i dotyczą trochę innych spraw, głównie pobierania zasiłku i prowadzenia jakiejś działalności. Donosy dotyczą również nie spłacania długów przez wierzycieli. Jeśli sprawy powtarzają



się, kierujemy je do prokuratury.

Mniej problemów z donosami ma przedstawiciel administracji państwowej na naszym terenie, kierownik Urzędu Rejonowego, Jan Radzimski:

- Najwięcej donosów otrzymywałem na początku swego urzędowania. Życzliwi nachodzili mnie nawet w domu. Zaprzestano tego dopiero po kilku zdecydowanych interwencjach z mojej strony. Donosy dotyczyły najprzeróżniejszych spraw. W przypadku gdy chodziło o zasiłki dla bezrobotnych sprawę kierowałem do Biura Pracy. Dziś zdecydowanie mam mniej wizyt osób, które chcą komuś się przysłużyć i mniej donosów.

Do instytucji, które w szczególności nadają się na odbiorców donosów należy policja. Stróżę porządku ustawowo mają obowiązek sprawdzania każdej informacji. Mówi komendant Policji w Turku Roman Borycki:

- Donosów anonimowych jest mało (w tym roku dwa, może trzy). Piszą je najczęściej ludzie ze wsi i to tacy, którzy reprezentują niski poziom rozwoju - co wynika z treści anonimów. Anonimy nie są rejestrowane, jednak gdy istnieje prawdopodobieństwo, że informacje takie mogą być przydatne w danej sprawie obowiązani jesteśmy je sprawdzić.

Bardziej kłopotliwe są jednak listy od „stałych korespondentów”, czyli osób, które podpisują się imieniem i nazwiskiem. Treścią nawiązują one do anonimów i są szczególnie uciążliwe, gdyż musimy je sprawdzać. „Korespondenci” donoszą najczę-

ciach finansowych swego kolegi (oczywiście podany jest dokładny adres) z tego samego zakładu pracy, który mimo że mają takie same pensje, a żony nie pracują wychowując w domu dzieci: zamienił dziesięcioletniego malucha na pięciolatka, kupił odtwarzacz video i kolorowy telewizor, żonę ubrał w sztuczne futro. Pismo kończy się stwierdzeniem: *Wiem to wszystko tak dokładnie, bo mieszkam pod tym kombinatorem.*

Nie brakuje listów podpisanych, które dokładnie zapoznają z zarobkami niektórych osób. Głównym zarzutem kierowanym pod ich adresem jest to, że tak dużo zarabiają i wykonują tyle rzeczy.

Okazało się także, że zwyczaj informowania o poczynaniach swych kolegów i koleżanek jest rozpowszechniony również w przedszkolach. Panie mogą zaobserwować, które z dzieci ma skłonności do dzielenia się swoją wiedzą na temat przyjaciół zabaw. Mówią one paniom o tym kto, kogo i gdzie całuje, który z kolegów podgląda robiące siusiu koleżanki, która z dziewczynce lubi chodzić w mokrych majtkach, komu do rączki przykleja się zabawka. Problemów nie brakuje, a ich ilość rośnie wraz z wiekiem. Panie raczej nie skarżą się na osoby, które donoszą, gdyż właściwie pomagają one, by przedszkole funkcjonowało prawidłowo. Dzięki temu wiele problemów rozwiązywanych jest w zarodku i nie mają przebiegu gwałtownego: lepiej dać w pupę Jasiowi, który grozi że przestawi nos kolegi, niż zrobić to gdy kolega ma już nos przestawiony. Tak więc motorem prawidłowej pracy pedagogicznej jest dobra informacja pozwalająca szybko i skutecznie zdiagnozować grupę dzieci.

Nawyk ten można zaobserwować również w młodszych klasach szkoły podstawowej. Później wraz z wiekiem zostaje on wytlumiany, ale czy do końca i konsekwentnie?

Chyba nie, skoro do dziś w wielu instytucjach można w korespondencji zauważyć listy nie podpisane. Donoszenie wynika chyba nie tylko z ludzkiej złośliwości, ale także z nawyków jakie ukształtowano w nas w dzieciństwie. Nie przeszkadza ono w funkcjonowaniu urzędów skoro są one czytane i w pewien sposób uwzględniane. No cóż — duch w narodzie nie ginie.

T.T. Turman

Pani Kazimiera przez wiele lat wykonywała dość niepopularny, a przez wielu uważany za wstydliwy, zawód. Oficjalnie zatrudniona na etacie sprzątaczką, faktycznie była „babką klozetową”. Praca w WC wbrew pozorom nie jest nudna i niesie z sobą wiele przygod i niespodziewanych wydarzeń. Wspomnieniami i ciekawostkami ze swojego życia pani Kazimiera zgodziła się podzielić z Czytelnikami „Echa”.

W latach 60. mój mąż uległ wypadkowi przy pracy w jednym z turkowskich zakładów. Nastąpiły wtedy dla mnie i dla trójki moich dzieci ciężkie czasy. Stan mojego męża określono jako beznadziejny. Znając złą opinię o Szpitalu Powiatowym w Turku, przygotowywałam się już na najgorsze, a on chyba na złość wszystkim (zawsze był zawzięty) przeżył. Po kilku miesiącach wyszedł ze szpitala, ale nie w pełni sprawny. Jego powrót do dawnej pracy stał się niemożliwy.

Ze skromnej renty nie sposób było żyć, postanowiłam więc pójść do pracy. Nie było wówczas łatwo „zalać” się na dobrą posadę. Trzeba było mieć plecy i należeć do PZPR. Ja nie

miałam ani jednego ani drugiego, zresztą wykształcenia też nie miałam. Zdecydowałam się na ofertę pewnego urzędu, gdzie zaproponowano mi pracę sprzątaczką.

I wpadłam. Okazało się, że w zakresie moich obowiązków jest sprzątanie, ale w publicznym szalecie. Musiałam też palić w piecu kafłowym, który stał się dla mnie większym utra-

drzwiach karteczkę z pieczęcią urzędu na której pisało, że korzystanie z WC kosztuje 20 gr. Początkowo odczuwałam ogromne upokorzenie, kiedy wyciągałam dłoń po te kilka groszy, ale z czasem przyzwyczaiłam się.

Nie było specjalnego pomieszczenia dla „babki klozetowej”, musiałam siedzieć na stołku pomiędzy drzwiami ubikacji damskiej i męskiej. Z czasem

Pisuardessa (cz.1)

Początki są trudne

pieniem niż ubikacja, która była w sumie niewielka.

Nie miałam najmniejszego zamiaru zbierania opłat za korzystanie z ubikacji, ale pewnego razu przyszedł urzędnik w czerwonym krawacie z teczką ze świnińskiej skóry (wszystkim zakupiono takie same, służbowe). Obiecywał dodatkowe profity, ale widząc mój brak zainteresowania groźbą zmusił mnie do tego. Wywiesiłam na

przeniosłam się do przedsiionka tej pierwszej, bo mężczyźni rzadko płacili. Często zdarzali się osobnicy pijani, agresywni i wulgarni.

Pewnego letniego wieczora, kiedy miałam już zamykać, przyszedł elegancki, podchmielony gość. Długo musiał mnie błagać. W końcu widząc, że coraz szybciej przebiera nogami wpuściłam go. Był bardzo wdzięczny, wyciągnął z teczki czekoladę i dał mi ją.

Siedzieliśmy razem ponad pół godziny. Powiedział, że jest szycią w komitecie powiatowym, no i jak to mężczyzna narzekał na swoją żonę. Obiecał nawet wystarać się dla mnie o lepszą pracę. Przyjechała po niego biała Warszawa, pocałował mnie w rękę i tyle go widziałam. Oczywiście żadnej pracy mi nie zalał, widać kiedy wytrzeźwiał zapominał.

Mężczyźni często brudzili w ubikacji. Pijanemu jak się zachciało wymiotować, to nie patrzył gdzie. Na ogół nie robiło to na mnie wrażenia, bo i mojemu chłopu nieraz się to zdarzało (miał biedak słabe podroby), ale kiedy pewnego dnia wszłam po pewnym gościu i zobaczyłam „haft ludowy” na umywalkach, pisuarach i ścianach na wysokość lamperii nie wytrzymałam i zwróciłam dopiero co zjedzone śniadanie. Szczęście że ulicą przechodził milicjant, złapał faceta który okazał się być adwokatem z Siemradza. Zgodził się pokryć wszelkie szkody, ale co z tego kiedy sprzątnąć i tak musiałam ja.

cdn.

Wysłuchał i zanotował Kancer

Świnice Warckie

Udzielenie Zarządowi absolutorium oraz ustalenie budżetu gminy to główne tematy marcowej sesji Rady Gminy.

Skromne fundusze gminy wspomagać będą rozpoczęte inwestycje.

Gminne migawki

▼ Kontynuowana będzie budowa hydrofornii w Piaskach.

Ukończenie prac oraz przejęta już na utrzymanie hydrofornia w Świnicach Warckich sfinalizują wodociągowanie gminy. Obecnie trwają prace we wsiach Kaznów i Zbylczycze.

▼ Przy remoncie i budowie dróg znajdują pracę bezrobotni z gminy.

▼ W związku z beatyfikacją siostry Faustyny i wzmożonym ruchem pielgrzymów do rodzinnej miejscowości błogosławionej, wyasfaltowany zostanie kilometrowy odcinek drogi ze Świnic do Głogowca. Twarda nawierzchnia założona zostanie także we wsi Kozanki Podleśne.

▼ Widać już parter szkoły podstawowej w Piaskach.

Jeśli przewidziane na budowę fundusze nadejdą w terminie, możliwe że w przyszłym roku szkolnym część zajęć lekcyjnych odbywać się będzie w nowym budynku.

▼ W ramach zadań zleconych z budżetu gminy wspierana będzie również służba zdrowia, przedszkola i oddziały zerówek. JN

2 maja 1993r.

III Przegląd Orkiestr Dętych woj. konińskiego

I Organizatorzy:

- Gminny Ośrodek Kultury w Świnicach Warckich
- Wydział Spraw Społecznych Urzędu Wojewódzkiego w Koninie
- Wojewódzki Ośrodek Kultury w Koninie
- Zarząd Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Koninie
- Wójt Gminy Świnice Warckie
- Zarząd Gminy
- Ochotnicza Straż Pożarna

II Termin i miejsce:

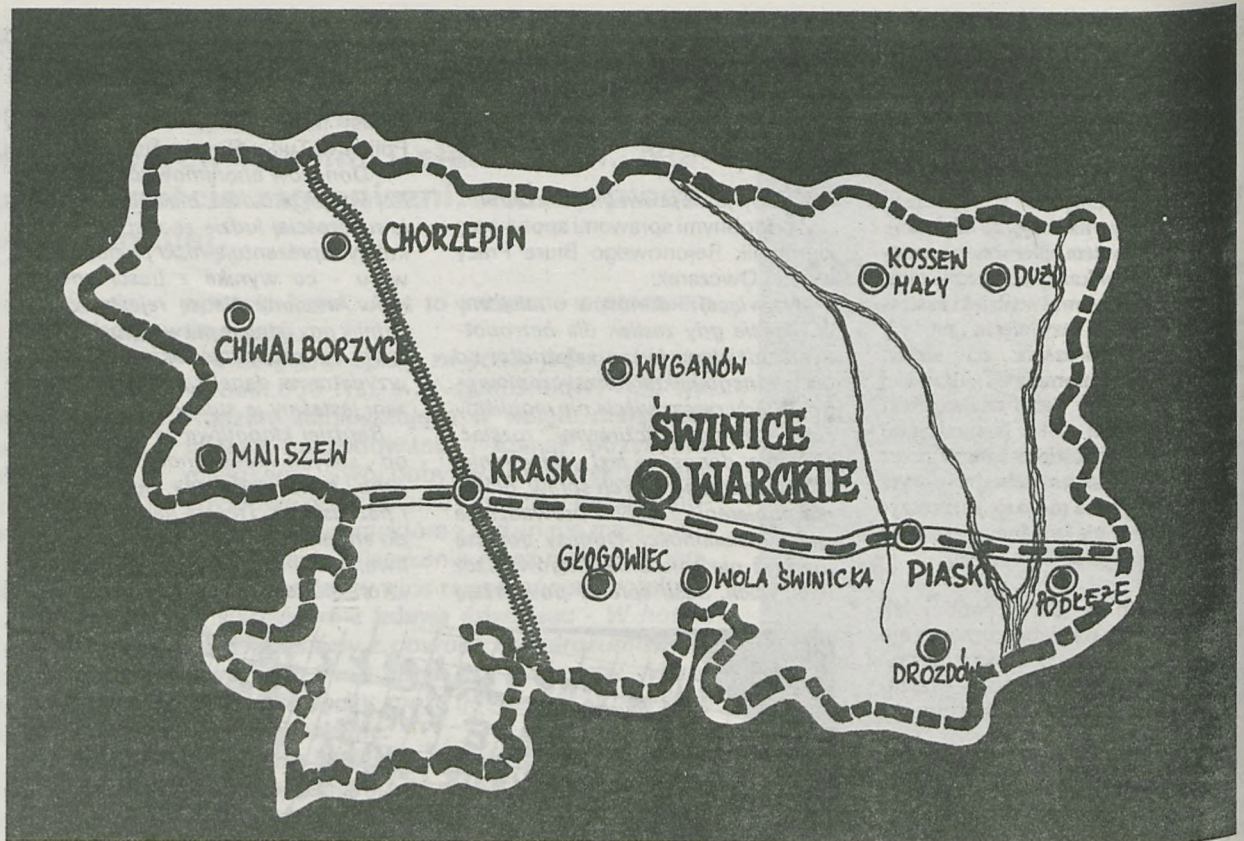
- 2.05.1993 r. - Świnice Warckie
- 11:30 uroczysta msza św.
- 14:00 zbiórka orkiestr na placu OSP w Świnicach.
- 14:30 prezentacja orkiestr w marszu na ul. Apełecznej
- 15:10 występy orkiestr w koncercie
- 17:00 występy zaproszonych gości
- 17:30 ogłoszenie wyników, wręczenie nagród i dyplomów

III Uczestnictwo:

W Przeglądzie mogą uczestniczyć wiejskie amatorskie orkiestry dęte.

IV Nagrody:

- Puchar Wójta Gminy Świnice Warckie
- dyplomy majątkowe
- nagroda pieniężna - otrzyma każda orkiestra - w wys. proporcjonalnej do uzyskanych punktów
- inne nagrody.



Gmina Świnice Warckie jest najbardziej na wschód wysuniętą gminą rejonu turkowskiego. Na obszarze 94 km kw. mieszka ok. 5 tys. ludzi osiedlonych w trzydziestu pięciu miejscowościach.

Nie wiadomo jak będzie wyglądała przyszłość administracyjna tego terenu. Tymczasem gmina związana jest z Turkiem, choć wiele przemawia za tym, że Świnice wejdą kiedyś w skład powiatu łęczyckiego.

Powiatu nie będzie

Podczas ostatnich sesji Rady Gminy, w dyskusjach dominował temat proponowanego podziału administracyjnego kraju. Położenie Świnic Warckich umożliwia przyłączenie jej zarówno do przyszłego powiatu turkowskiego, jak również łęczyckiego. Z tym pierwszym gminę wiąże dotychczasowa współpraca - teren ten znajduje się w zasięgu działania jednostek administracji rządowej z siedzibą w Turkiu. Mniejsza odległość dzieli zaś miejscowość z Łęczycą, co powoduje że wiele osób tam właśnie szuka zatrudnienia, szkoły, pomocy ze strony służby zdrowia i innych placówek.

Aby poznać opinię mieszkańców, zajmowane stanowisko w sprawie przynależności do powiatu i województwa, wszyscy radni (18 osób) otrzymali ankietę z pytaniami. Po przeszło miesiącu podsumowano jej wynik.

Oto on:

1. Czy uważa Pani/Pan, że:

a/ terytorialny podział państwa na po-

wiaty i nowe województwa w obecnej sytuacji gospodarczej jest potrzebny? tak - 0, nie - 18

b/ podział na powiaty będzie korzystny dla gmin pod względem finansowym i gospodarczym oraz obsługi administracyjnej? tak - 0, nie - 18

c/ czy jesteś zadowolony(a) z obsługi gminy i mieszkańców przez rejon w Turkiu? tak - 13, nie - 4

d/ powiat stanowi zagrożenie dla samorządności gmin? tak - 14, nie 2

2. Jeżeli powstaną powiaty opowiadam się za przynależnością do:

a/ powiatu turkowskiego tak - 8, nie - 6

b/ powiatu łęczyckiego tak - 7, nie - 6

3. Jeżeli powiat turkowski będzie w woj. poznańskim czy chciałbym (chciałabym) do niego należeć? tak - 9, nie - 8

4. Jeżeli powiat turkowski i powiat łęczycki będą w woj. łódzkim, do którego powiatu chciałbym (chciałabym) należeć: a/ do pow. turkowskiego - 5 b/ do powiatu łęczyckiego - 11

Przytoczone odpowiedzi i cyfry mówią same za siebie. Przede wszystkim radni wskazywali na wątpliwe korzyści płynące dla gminy z utworzenia powiatów. Pierwsze symptomy utrudnień wynikających z centralizacji niektórych instytucji w rejonie, w przyszłości mieście powiatowym, widoczne są już teraz. Ewidentnym tego przykładem jest Kasa Rolniczych Ubezpieczeń Społecznych. Mieszkańcy, często ludzie w podeszłym wieku, schorowani, nawet w najdrobniejszej sprawie, jak np. występowanie księżeczki, zmuszeni są jeździć do Turkiu.

Problematiczny jest również wybór — powiat turkowski czy łęczycki. Rejon Turkiu uważa się za zdecydowanie lepiej rozwinięty gospodarczo. Łęczycza słynie jedynie z dobrze działającej służby zdrowia. Wybór ułatwi z pewnością nowy podział kraju na województwa. Do tego czasu Rada nie podejmie ostatecznej decyzji dotyczącej przynależności gminy do powiatu. JN

Jak wiadomo parafia Świnice Warckie obchodziła niedawno wielkie święto związane z beatyfikacją błogosławionej siostry Faustyny Heleny Kowalskiej.

Ze Świnic do Watykanu pojechała grupa ok. 140 pielgrzymów, wśród nich był siostra beatyfikowanej, Natalia (druga siostra przybyła na pielgrzmkę samolotem). Pielgrzymi wspólnie ze swym proboszczem ks. kanonikiem Stefanem Sychalskim zwiedzili Monte Cassino oraz uczestniczyli w uroczystościach beatyfikacyjnych w dniach 18 i 19 kwietnia.

W drugim dniu pielgrzymki w południe brali udział w audiencji generalnej na Placu św. Piotra w Watykanie.

Tam, w oczekiwaniu na Ojca Świętego, chór działający przy Gminnym Ośrodku Kultury w Świnicach odśpiewał „Pieśni do miłosierdzia Bożego”. Wcześniej chór wykonał kilka utworów w trakcie mszy na Monte

Uroczystości parafialne

Cassino. Jak się okazało uczestnicy pielgrzymki odnaleźli tam grób żołnierza Dudzińskiego pochodzącego ze Świnic Warckich. Wśród uczestników byli jego krewni, którzy pierwszy raz mieli okazję stanąć nad tą mogiłą.

Fragmenty uroczystości, w tym również występy chóru, transmitowane były przez wiele stacji telewizyjnych.

Tymczasem w parafii odbywały się uroczystości religijne, na które przybyło kilkuset pielgrzymów z całej Polski. Z 17 na 18 kwietnia część z nich wzięła udział w nocnym czuwaniu.

Jak nas poinformował dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury, pan Tadeusz Bednarek, placówka ta pomogła w dużym stopniu w obsłudze pielgrzymów oraz w ich oprowadzaniu po parafii.

We wrześniu tego roku w Świnicach Warckich odbędą się dożynki diecezjalne, na które prawdopodobnie przybędzie prymas Józef Glemp. (a)

Oddział Terenowy Weterynarii w Turku jest komórką Wojewódzkiego Zakładu Weterynarii w Koninie. Swym działaniem obejmuje rejon turkowski.

Kierownikiem placówki jest lekarz weterynarii Stanisław Dzidek, który pracuje w tym zawodzie od dwudziestu dwóch lat. Oddział jest organem administracji rządowej, a tym samym pozostaje jednostką budżetową. Poprzednio cała weterynaria w rejonie podlegała oddziałowi. Teraz pracuje tutaj zaledwie pięć osób, w tym trzech weterynarzy. Do ich obowiązków należy zwalczanie i zapobieganie chorobom zaraźliwym u zwierząt. Lista tych chorób jest dość długa, zawiera czterdzieści jeden pozycji. Obecnie w naszym rejonie występują cztery z nich: wścieklizna oraz gruźlica, białaczka i gzwawica bydła. Walka z nimi finansowana jest przez państwo.

Dużym problemem stała się wścieklizna. W walce z nią lekarze współdziałają z administracją samorządową, sołtysami, kołami łowieckimi i policją. Po zgłoszeniu podejrzenia wystąpienia

wścieklizny, kierownik oddziału zarządza dochodzenie. Następnie wydaje decyzję na zagrodę. Dotyczy ona odizolowania podejrzanego o chorobę zwierzęcia i innych, które miały z nim kontakt. Jeżeli przypadek potwierdzony jest laboratoryjnie, wtedy sprawa trafia do Wojewódzkiego Zakładu Weterynarii, który wnioskuje do wojewody o podjęcie stosownych kroków zapobiegawczych (np. wydanie decyzji o likwidacji waleśających się psów).

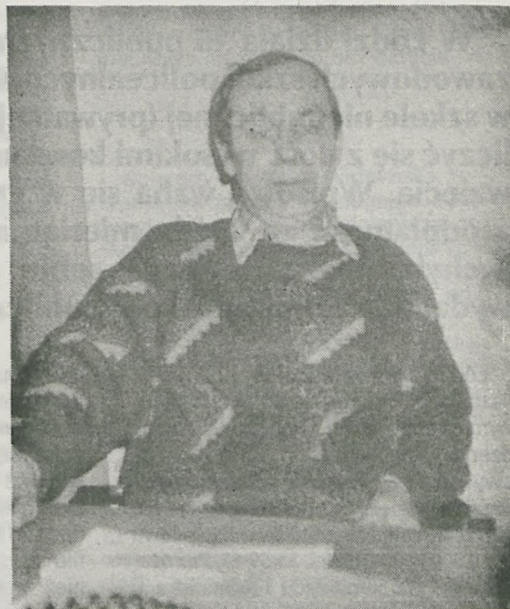
Część zadań związanych ze szczepieniami i badaniami zleca się lekarzom prywatnym. W wypadku wystąpienia choroby zakaźnej, mają obowiązek zgłosić to kierownikowi oddziału, a jeżeli zwierzę padło — pobrać próby.

Zdarzało się, że dzikie zwierzęta zarażone wścieklizną pokąsały psy. Te które były szczepione wychodziły z tego bez szwanku, co jest dowodem na skuteczność działania szczepionek. W dwóch przypadkach psy zarażyły się wścieklizną, ale jak się później okazało nie były szczepione.

Inaczej jest z kotami, które zarażają się od myszy. Ciepłe lata i zimy sprzyjały rozmnażaniu się gryzoni, które same nie chorując przenoszą wściekliznę. Tegoroczna zima przyhamowała rozwój, choć jak poinformował na dr Dzidek spodziewany wzrost przypadków choroby może wystąpić w miesiącach letnich kiedy pojawią się młode osobniki.

Poza zwalczaniem chorób zaraźliwych, „państwowi weterynarze” zajmują się także badaniem zwierząt rzeźnych i hodowlanych wysyłanych za granicę. Wydawane są międzynarodowe świadectwa zdrowia honorowane nieomal na całym świecie. Najczęściej badane konie, bydło i owce.

Weterynaria państwowa nie kontroluje lekarzy prywatnych. Lecznictwo prywatne, ceny za usługi podlegają prawom wolnego rynku. Jedynie Izby Lekarskie mają prawo rozpatrywania wszelkich uchybień w pracy lekarzy prywatnych, a nawet mogą pozbawiać ich prawa wykonywania zawodu. (art)



Kierownik oddziału Stanisław Dzidek

Smród w Galewie



Wysypisko płonie

zdjęcie — Dominik Szczap

dokończenie ze str. 1

Jadąc na miejsce zdarzenia już z daleka można było dostrzec białe obłoki dymu i ludzi, którzy krzyczeli się wokół samochodu strażackiego. Tymczasem przy głównej drodze zgromadzili się mieszkańcy wsi, żywo komentując sytuację. Nie opodal stały dwa pełne śmieci samochody należące do Prywatnego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Miasta, których — jak się okazało — rolnicy nie chcieli wpuścić na teren starej zwirowni - miejsca składowania śmieci.

- Teraz to jeszcze nic, bo wiatr się odwrócił, ale byście widzieli co się dzieje jak wieje z południa - mówili wzburzeni rolnicy - Proszę spojrzeć tam, koło lasu. To nie jest mgła, to jest dym. Wczoraj był on tak gęsty, że nie szło przejechać.

- Jak tak można zostawiać śmieci - krzyczał ktoś inny - to wszystko śmierdzi. W mieszkaniu nie można otworzyć okna, bo dzieci od razu wymiotują. Nikt tego nie zasypuje, proszę iść, zobaczyć, tam jest wszystko, psy roznoszą po wsi kości, a szczurów jest tyle, że nie idzie wytepić...

Zarzutów było wiele, ale najważniejszy dotyczył

złego umiejscowienia wysypiska. Kilkaset metrów od palących się śmieci było jedyne w okolicy ujęcie wody. Rolnicy bojąc się zatrucia i mając dość smrodu czynnie zaprotestowali.

Poszliśmy na miejsce pożaru. Zapach rzeczywiście był nieprzyjemny. Jednostka straży pożarnej gasiła właśnie tłące się odpady, a rolnicy wśród dymu komentowali sytuację. Pożar zaczął się przed tygodniem i chociaż strażacy już gasili wcześniej, paliło się nadal. Na miejscu zdarzenia nie było nikogo z ochrony środowiska, podobno na telefon mieszkańców do Konina odpowiedziano, że nikt przyjechać nie może, bo... nie ma samochodu. Była jedynie pani z turkowskiego SANEPID-u, ale dość krótko. Wkrótce na wysypisko śmieci przyjechał wezwany wójt gminy Turek - Jan Owczarek.

Sposób zwalowania śmieci był prosty: samochód podjeżdżał z kontenerem nad skarpe i opróżniał pojemnik. Dalej nikt się śmieciami nie interesował - leżały nie równane i... cuchnęły.

W czasie rozmowy dowiedzieliśmy się, że odpady pochodzą nie tylko z Turku, ale także z Koła - właś-

ciciel wysypiska zezwolił na składowanie ich tutaj. Rolnicy utrzymywali, że wśród odpadków były też takie, które pochodziły z ubojni.

Jeszcze na miejscu zapytaliśmy szefa firmy oczyszczającej i dzierżawcę terenów wysypiska pana Henryka Włodarczyńskiego, co sądzi o zarzutach mieszkańców:

- Nie wiem dlaczego ludzie się sprzeciwiają - są przecież stosowne dokumenty z SANEPID-u i z Wydziału Ochrony Środowiska w Koninie, który uważa, że nie ma w okolicy lepszego miejsca na urządzenie wysypiska. To, że są tutaj kości to nieprawda. Od nikogo nie przyjęliśmy zleceń na ich wywożenie. No, chyba że chodzi o odpady, które ludzie wrzucają do kontenerów. A szczury? One są na każdym wysypisku. To jest tylko pretekst.

Wójt gminy Turek, w obecności zarówno rolników, jak i właściciela zakładu oczyszczania, podjął decyzję o zawieszeniu działalności wysypiska na czas nieokreślony z powodu niedbalstwa właściciela.

Wysypisko śmieci w starej zwirowni powstało trzy lata temu na mocy decyzji władz gminy Turek w oparciu o opinię wydaną przez Ochronę Środowiska i SANEPID. W tym okresie kilka razy SANEPID w swych kontrolach zwracał uwagę panu Włodarczyńskiemu na niewłaściwy sposób prowadzenia wysypiska, co z resztą potwierdził w rozmowie z nami sam właściciel. Zwirownia, a więc także wysypisko, leży w rejonie wsi Dzierżazna, której mieszkańcy wiedzieli o składowaniu śmieci, jednak zapomnianno(!) zapytać o zdanie mieszkańców Galewa, których domy znajdują się bliżej wysypiska. Jak się dowiedzieliśmy w rozmowie z dyrektorem SANEPID-u panią Lidią Truskolaską, decyzję o uruchomieniu wysypiska podjęto... bez wszystkich wymaganych dokumentów (tej informacji pan Włodarczyński nie potwierdził). Właściciel zakładu oczyszczania otrzymał zgodę z zastrzeżeniem, że przez rok musi stosowne dokumenty przedłożyć. Po ich okazaniu koncesję przedłużono do grudnia 1993 roku.

Po przedstawieniu powyższych faktów nasuwa się kilka pytań:

- Dlaczego wydano decyzję bez wcześniejszego dopełnienia formalności? - Dlaczego turkowski SANEPID oraz wójt gminy Turek nie zawiesili działalności wysypiska wcześniej, gdy już stwierdzono uchybienia?

- Skąd się bierze rozbieżność pomiędzy raportami o stanie wysypiska z SANEPID-u i przedstawicieli Wydziału Ochrony Środowiska przy Urzędzie Wojewódzkim?

- Czy ustawowa strefa 500 metrów wystarczy, żeby nie potruc mieszkańców Galewa korzystających z ujęcia wody?

- Czy można zagwarantować, że toksyczne składniki nie wejdą w reakcję z wodami gruntowymi?

- Dlaczego nic się nie mówi o drugim dzikim wysypisku śmieci, które znajduje się (o ironio!) w tej samej zwirowni?

Dominik Szczap

Łódzkie szkoły policealne

W Łodzi działa 15 publicznych i 7 niepublicznych zawodowych szkół policealnych. Chcąc podjąć naukę w szkole niepublicznej (prywatnej) należy oczywiście liczyć się z dość wysokimi kosztami takiego przedsięwzięcia. Wpisowe waha się w granicach 3 - 5 mln, a odpłatność za każdy miesiąc nauki 1,5 - 2,5 mln i chyba nieliczni mogą sobie pozwolić na takie wydatki. Natomiast szkoły publiczne są bezpłatne.

Łódzkie prywatne szkoły policealne kształcą w kierunkach: ekonomicznym, bankowości, finansów, zarządzania i menadżerskim. Oto ich nazwy i adresy: Policealna Szkoła Menadżerska — Al. Piłsudskiego 8, tel. 36-72-11, Policealne Studium Zawodowe — ul. Traugutta 18, tel. 33-59-63, Pomaturalna Szkoła Samorządu i Administracji — ul. Piotrkowska 106, tel. 32-63-19, Łódzka Szkoła Bankowości — ul. Próchnika 42, tel. 36-58-66, 33-16-09 oraz Policealne Studium Zawodowe Projektowania i Reklamy — ul. Współzawodnicza 38, tel. 40-60-33, w której istnieje również możliwość otrzymania dyplomu projektanta.

W Łodzi działają — oprócz wyżej wymienionych — duże szkoły prywatne o profilu artystycznym: Prywatna Szkoła Rysunku i Malarstwa — ul. Zielona 32, tel. 42-69-82 oraz Policealne Studium Zawodowe Teatralno - Filmowe — ul. Lipowa 47, tel. 37-08-60.

W szkołach prywatnych nie przeprowadza się egzaminów wstępnych, ale należy liczyć się z możliwością odbycia tzw. rozmowy kwalifikacyjnej oraz brania pod uwagę stopnia na świadectwie ukończenia szkoły średniej bądź też na świadectwie maturalnym. Najczęściej w informacji o tego typu instytucjach kształcących zaznacza się ich bardzo wysoki poziom

i duże nim zainteresowanie. Ubiegający się o przyjęcie zarówno do szkoły publicznej, jak i prywatnej, powinni przedłożyć podanie, 3 zdjęcia, kartę zdrowia i oczywiście świadectwo ukończenia szkoły średniej lub świadectwo maturalne. W szkołach o profilu artystycznym wymagane są również własne prace, np. rysunki i inne, a termin ich składania upływa 24 czerwca.

W szkołach publicznych obowiązują w większości egzaminy wstępne, uzależnione od profilu danej szkoły. Generalnie w szkołach o charakterze medycznym - biologia, higiena; ogrodniczym - biologia; w pozostałych o kierunkach technicznych - matematika, fizyka.

Tylko w dwóch szkołach policealnych istnieje możliwość zakwaterowania we własnych internatach, ale wszystkie inne deklarują pomoc w znalezieniu miejsca w bursach lub na stancjach.

Ze względu na trudną sytuację finansową resortu oświaty, szkoły zaznaczają możliwość likwidacji nauki na pewnych kierunkach i specjalnościach, a uzależnione to jest m.in. liczbą chętnych. Dlatego też po szczegółowe informacje osoby zainteresowane powinny zgłaszać się bezpośrednio do wybranych szkół.

A oto szczegółowe dane.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół nr 1, ul. Drewnowska 171, tel. 57-90-78, Łódź 91-008, zawody: tech. hotelarstwa, tech. ekonomista, specjalność: ekonomika i organizacja przedsiębiorstw.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół nr 2 im. Natalii Gąsiorowskiej, ul. Astronautów 19, tel. 81-49-77, Łódź 93-533, zawody: tech. ekonomista, specjalność: finanse i rachunkowość.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół Budowlanych nr 2, ul. Kopcińskiego 3/11, tel. 78-23-30, Łódź 90-242, zawody: tech. budownictwa, specjalność: budownictwo ogólne.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół Energetyczno - Instalacyjnych, ul. Kilińskiego 159, tel. 74-02-75, Łódź 90-315, zawody: tech. urządzeń sanitarnych, specjalność: wyposażenie sanitarne budynków.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół Gastronomicznych, ul. Sienkiewicza 88, tel. 36-75-44, Łódź 90-315, zawody: dietetyk.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół nr 4, ul. Pomorska 46/48, tel. 33-06-98, Łódź 91-488, zawody: tech. fotograf, tech. usług kosmetycznych.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół Elektroniczno - Energetycznych im. Komisji Edukacji Narodowej, Al. Politechniki 38, tel. 84-11-27, Łódź 93-590, zawody: tech. informatyk, tech. elektronik, specjalność: systemy komputerowe.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół Elektrycznych, ul. Wileńska 53/55, tel. 86-12-33, Łódź 94-016, zawody: tech. elektryk, specjalność: maszyny, urządzenia elektryczne.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół Zawodowych (internat), ul. Strykowska 10/18, tel. 57-39-11, Łódź 91-725, zawody: tech. informatyk.

Policealne Studium Zawodowe w Zespole Szkół Ogrodniczych, ul. Żurbarńska 2, tel. 51-78-98, Łódź 91-022, zawody: tech. ogrodnik, specjalność: sadownictwo, warzywnictwo, kwicciarstwo.

Policealne Studium Techniki Teatralno - Filmowej (internat), ul. Próchnika 43, Łódź 90-315, zawody: tech. teatralno - filmowy, specjalność: modelarstwo, charakteryzacja, perukarstwo.

Medyczne Studium Zawodowe nr 1, ul. Staszica 1/3, tel. 57-45-19, Łódź 91-746, zawody: tech. dentystyczny.

Medyczne Studium Zawodowe nr 2 im. Marii Skłodowskiej-Curie, ul. Wielkopolska 72/74, tel. 51-69-93, Łódź 91-029, zawody: tech. analityki medycznej, tech. elektroradiologii, tech. fizykoterapii, tech. farmaceutyczny.

Medyczne Studium Zawodowe nr 3 im. Marii Stencel, ul. Ciałkowskiego 2, tel. 81-25-20, Łódź 93-510, zawody: pielęgniarstwo, położnictwo.

Medyczne Studium Zawodowe nr 5, ul. Snycerska 8, tel. 57-48-19, Łódź 91-302, zawody: pracownik socjalny, instruktor terapii zajęciowej.

Zespół Szkół Samochodowych nr 1, ul. Prózka 3/5, tel. 51-24-62, Łódź 91-335, zawody: tech. mechanik, specjalność: naprawa i eksploatacja pojazdów samochodowych.

Zespół Szkół Techniczno - Przemysłowych, ul. Żeromskiego 2, tel. 36-79-00, Łódź 10-351, zawody: tech. włókiennik, specjalność: dziewiarstwo.

Zespół Szkół Papierniczo - Poligraficznych, ul. Edwarda 41, tel. 78-61-09, Łódź 92-229, zawody: tech. poligraf, specjalność: redaktor techniczny.

Zespół Szkół Handlowych nr 2, ul. Księża Młyn 13/15, tel. 74-29-61, Łódź 90-345, zawody: tech. handlowiec.

Adresy i telefony pochodzą z kwietnia 1993 r.

Informacje przygotowała Renata Jędraszczyk.

Ostatnio pisaliśmy o szkołach średnich w rejonie Turku oraz o egzaminach wstępnych do tych szkół. Dziś Kara Bruns — nauczycielka języka angielskiego w Liceum w Turku opowie o systemie szkolnym w USA.

Regionalizacja

System szkolnictwa w Stanach Zjednoczonych nie jest jednolity. Są szkoły prywatne, samorządowe, wyznaniowe. Często czynnikiem decydującym o poziomie szkoły jest zasobność kasy lokalnych władz. W bogatych regionach są szkoły bogate, dobrze wyposażone, a tam gdzie pieniędzy jest mniej, również szkoły są niedoinwestowane. Wyбір szkoły średniej jest nieco ograniczony poprzez regionalizację, która zmusza do wyboru szkoły w rejonie zamieszkania. Choć mogą się zdarzać wyjątki od tej reguły.

Egzaminy

Nie do wszystkich szkół obowiązują egzaminy wstępne. Są szkoły prowadzące zajęcia w bardzo wąskich specjalnościach (np. informatyka) lub mające kilku chętnych na jedno miejsce. W takich szkołach

Oświata w USA

mogą być przeprowadzone egzaminy. Najczęściej mają one charakter pisemnych testów, które w sposób przekrojowy sprawdzają wiedzę kandydata. Nie ma również egzaminów na wzór polskiej matury. Egzaminy na koniec szkoły średniej zdają jedynie ci, którzy zamierzają studiować na uniwersytecie.

Z egzaminami wiąże się też sprawa ocen. Mają one najczęściej charakter procentowy. Na przykład otrzymane 60% może oznaczać, że twoja ocena jest lepsza od przeciętnej o te właśnie 60%.

Szkoły średnie

Po ukończeniu szkoły podstawowej większość uczniów kontynuuje naukę w tzw. high school.

Nauka trwa pięć lat i oprócz tradycyjnych przedmiotów, takich jak matematyka i języki, uczniowie mają możliwość praktycznej nauki. Można nauczyć się obsługi kom-

putera, pisania na klawiaturze dziesięcioma palcami, można zdobyć prawo jazdy, kartę pływacką.

Nauka w amerykańskiej szkole średniej nie jest stresująca, choć najlepsi uczniowie muszą na swe oceny naprawdę dużo pracować. Zwłaszcza jeśli chcą zdać do szkoły wyższej.

College

Po high school można kontynuować naukę w college. W tej szkole mamy do czynienia już z większym stopniem specjalizacji.

College jest normalną szkołą wyższą, tak jak uniwersytet. Istnieje również tzw. junior-college, gdzie nauka trwa dwa lata. Do junior-

-college trafia zazwyczaj młodzież, która po skończeniu high school nie jest jeszcze wystarczająco przygotowana do nauki w szkole wyższej. W collegach dominuje praktyczna nauka zawodu. Uczniowie uczą się i pracują, stając się często jeszcze w trakcie nauki normalnymi pracownikami firm.

Porównania

Szkoły amerykańskie różnią się od polskich, tak samo jak różnią się między sobą obydwa kraje. W amerykańskiej high school jest o wiele mniejsza anonimowość. Nauczyciele znają w większości doskonale swoich uczniów, dużo o nich wiedzą. Nie ma instytucji wychowawczy klasy. Każdy nauczyciel musi znać dobrze uczniów, których uczy.

W nauce poszczególnych przedmiotów istnieje większa swoboda w wyborze programów, podręczników, metod uczenia się. Szkoła zapewnia dużą ilość pomocy naukowych, podręczników, uczniowie często dowożeni są do szkoły specjalnymi autobusami. Nie ma też żadnych dodatkowych opłat (np. na Komitet Rodzicielski), chyba że ktoś chce ukończyć jakieś specjalistyczne kursy.

Przedpołudnie jako pora porannych przechadzek, zakupów, pracy zawodowej i w ogóle załatwiania interesów wymaga ubrania prostego i spokojnego.

Najodpowiedniejszy jest klasyczny angielski kostium, który właściwie należy do strojów ponadczasowych. Praktyczny jest także sweterek. Podobnie płaszcz, torebka - raczej duża - i reszta drobiazgów powinna być utrzymana w stylu angielsko-sportowym. Obuwie na niskich obcasach, modele proste, wygodne, kolorystycznie harmonizujące z całością ubioru. Materiały, zależnie od pory roku, to przede wszystkim: wełna, trykotaże, bawełna, płótno, jedwab.

Taki ubiór jest odpowiedni nie tylko do pracy w biurze, szkole, do załatwiania interesów w urzędach, można w nim pójść na bezceremonialną wizytę w południe, czy na społeczne zebranie.

Dla panów, szczególnie zajmujących stanowiska kierownicze, urzędników czy tzw. biznesmanów, najodpowiedniejszy strój to oczywiście garnitur lub w odpowiednio dobranych kolorach marynarka i spodnie.

Oto przepisy mody rządzące dob-

Rodzaj ubioru zależnie od okoliczności

rym stylem. W rzeczywistości nie zawsze są one przestrzegane. Klasyczny kostium bardzo często zastępuje długa, przymarszczona spódnica i falbaniasta, koronkowa bluzka. Wśród mężczyzn za urzędowym biurkiem można zobaczyć pana we wzorzystym i jaskrawym swetrze. Jeśli ktoś nosi garnitur, wcale nie rzadko na nogach zamiast sznurowanych półbutów ma białe trampki lub adidasy.

Po południu

Popołudniowe modele są więcej wypracowane w kroju, dyskretnie przybrane, zwłaszcza suknie wizytowe. Najlepsze do nich obuwie to pantofle na obcasie, ale nie za wysokim. Torebki w przeciwieństwie do przedpołudniowych mniej pakowne,

z eleganckiej skóry. I jeszcze jedno. W wizytowych kreacjach nigdy nie wychodzi się na ulicę bez okrycia.

Wieczorem

Koncerty i teatralne widowiska, zebrania towarzyskie, wymagają toalety wizytowej, a delikatne odcienie co do skromniejszych lub strojnziejzych szczegółów zależą od mniej lub bardziej uroczystego charakteru poszczególnych imprez.

Na większe przyjęcia wieczorne, zabawy z tańcami, wkładamy suknie wieczorowe a na oficjalne, reprezentacyjne oraz na bale - balowe. Różnią się one od wieczorowych np. głębszym dekoltem, kosztowniejszym materiałem i bogatszymi zdobiami. A więc wszystko co mieści się w znaczeniu najstrojniejszego, najkosztowniejszego nadaje się na balową toaletę. Jeśli natomiast materiał olśniewa przepychem i barwami - unikać należy przybrań. Jeśli jest mniej efektowny - wolno go ozdobić strojniami.

Na suknie wieczorowe i balowe niezbędne jest okrycie wykonane z najróżniejszych materiałów i futer. Ale i przy skromnych funduszach, gdy pomoże nam dobry smak, można stworzyć arcydzieło wytworności i harmonii, czyli „coś z niczego”.

Turkowski Boss

Mianem eleganckiego mężczyzny można z powodzeniem określić niejednego pana z Turku i okolicy. W tym szerokim gronie są jednak i tacy, którzy w sposób szczególny zabiegają o swój wygląd zewnętrzny. Oczywiście wyróżniają się oni nie tylko wyglądem zewnętrznym; w parze z elegancją ciała widoczna jest także siła ducha i charakteru; swoisty image.

By przekonać wszystkich, że o swój wygląd powinni zabiegać nie tylko kobiety, ale również i panowie - bo jak głosi stare porzekadło „*Jak cię widzą, tak cię piszą*”.

Utworzone jury (które pragnie zachować anonimowość), wytypowało najlepiej ubranych mężczyzn w rejonie Turku.

Ocena była bardzo surowa i obiektywna, w komisji zasiadły bowiem wyłącznie przedstawicielki płci pięknej, której wytrawnemu oku nic nie umknie, żaden niedbale zapięty guzik czy poluzowany krawat.

Werdykt jest następujący:

Miano „Eleganckiego Mężczyzny” otrzymali:

ROMAN RYBACKI (burmistrz Turku) i **MIROSLAW BRONISZEWSKI** (wójt Przykony) - z grona liderów lokalnej władzy

W tej samej kategorii wyróżniono również **MARIANA GRZYTA** (burmistrz Tuliszkowa) - choć wiekiem zalicza się do grona seniorów, duchem i ciałem jest nadal młody.

Można powiedzieć, że na poziomie światowym mamy również lokalnych biznesmenów. Mamy tu na myśli szczególnie **ZYGMUNTA KUBIAKA** (Drukarnia „Zygir”) i **WITOLDA JAKOMULSKIEGO** (Przedsiębiorstwo Transportowe).

Wśród przedstawicieli innych zawodów, choć nie to decydowało o wyborze komisji, panie wyróżniły **RYSZARDA WIŚNIEWSKIEGO** (lekarz), **MARKA BAKALARZA** (lekarz) i ... **PAWŁA BUGAJA** (prawnik)
GRATULUJEMY!

to: Krystyna Janda, Anna Szulc, Alina Resich-Modlińska, .

KLASYCZNE — ich sposób bycia to spokój, takt, równowaga. Zamiłowanie do porządku i poczucie odpowiedzialności sprawiają, że uchodzą za doskonale pracownice, zwłaszcza sekretarki i księgowce. Kobiety klasyczne mają zwykle proporcjonalną figurę, regularne rysy twarzy i zręczne ruchy, lubią w stroju umiar, ład i harmonię. Ten styl wymaga dobrej jakości wszystkiego: tkanin, dodatków, sztuki krawieckiej. Wymaga też za dbanych rąk i starannego makijażu, a także biżuterii, najlepiej pereł i złota.

Preferują go: Edyta Wojtczak, Margaret Theatcher, Elżbieta Furman.

ROMANTYCZNE — to osoby bardzo kobiece i kokieterijne. Mają piękne twarze, zwłaszcza oczy, figurę zaokrągloną. Wielką wagę przykładają do życia uczuciowego. Nierzadko są nieśmiałe i marzycielskie. Znakomicie wyglądają we wszystkim co podkreśla kobiecość, a więc dekolty, zamaszyste spódnice, falbany i kokardy, obcisłe spódnice i bluzki.

Znane kobiety tego typu: Grażyna Szapolowska, Beata Tyszkiewicz, Barbara Marczevska

MŁODZIEŻOWY — czyli panie, których typ urody bywa określany jako współczesny. Mają regularne rysy twarzy, wysportowaną sylwetkę, sprężysty chłód i bezpośredni sposób bycia. Są naturalne, wysoko cenią wygodę i nieskrępowanie. Ich styl czerpie natchnienie głównie ze świata sportu, turystyki i dyskoteki. Noszą dzinsy, trykotowe koszulki, dresy, sportowe obuwie i dodatki. Wszystko wesole, w krzykliwych kolorach.

Jesto to styl: Grażyny Torbickiej, Farry Fawcett.

MAŁE KOBIETKI — filigranowe, drobne i niewysokie. Strojem powinny więc podkreślać swoje drobne kształty, dzięki którym uchodzą za osoby superkobiece. Najlepiej wyglądają w różnych „grzecznych” kreacjach, w dziewczęcych falbankach, w strojach inspirowanych „retro”. Powinny nosić delikatny makijaż, wesole barwy i filigranowe detale.

Małe kobietki to: Joanna Szczepkowska, Ewa Fibak, Beata Woźniak-Matusiak.



Twój styl

Zgodnie z klasyfikacją typowych kombinacji psychofizycznych, kobiety dzielą się na:

AWANGARDOWE — wysokie, szczupłe, o charakterystycznej „ostrej” urodzie. Lubią ekstrawagancję, nowości, ciągle zmiany. Szokowanie otoczenia sprawia im przyjemność. Są pewne siebie, kompetentne i niezależne. Wyglądają dobrze w ubiorach z przesadnymi akcentami - bardzo surowymi lub fantazyjnymi, w mocnych kolorach ekstrawagancjami dodatkami.

Ten typ reprezentują: Kora Jackowska, Cher, a w naszym mieście Ewa Dplatek.

INTELEKTUALISTKI — to bliskie krewnie awangardy. Żywią jednak dużo większy szacunek dla konwencji i tradycji. Nie pragną szokować otoczenia, wolą imponować wyrafinowanym smakiem, manierami i dużą kulturą. Mają inteligentną twarz i ładne ręce o długich, szczupłych palcach. Najlepiej wyglądają w klasycznych ubiorach z awangardowymi elementami i wyszukanyimi dodatkami. Znane przedstawicielki tego typu

Przygotowania do imprezy

W ostatni dzień kwietnia Szkoła Podstawowa nr 4 otrzymała imię gen. Mieczysława Smorawińskiego.

Relację z imprezy przekazemy w następnym wydaniu „Echa Turku”. Dziś na prośbę Komitetu Organizacyjnego publikujemy informację na temat prac Komitetu od początku jego powstania.

W czasie spotkania dyrektora szkoły Franciszka Pyziaka i prezesa Zarządu Głównego Związku Oficerów Rezerwy RP ppłk. w st. sp. Karola Zielonego, które odbyło się w dniu 16 października 1992 r. postanowiono zaprosić do udziału w Komitecie Organizacyjnym następujące osoby:

1. Wojciech Zaleski - kurator oświaty w Koninie,
2. Mirosław MękarSKI - kierownik Oddziału Zamiejscowego KO w Turku,
3. Roman Rybacki - burmistrz Miasta Turku,
4. Zbigniew Majcherek - przewodniczący Rady Miejskiej w Turku,
5. Jan Kleśta - Przewodniczący Komitetu Rodzicielskiego przy Sz. Podst. nr 4,
6. ks. Kazimierz Tartanus - proboszcz parafii NSPJ w Turku,

7. Anna Szyper - krewna gen. M. Smorawińskiego,

8. Adam Smorawiński - krewny gen. M. Smorawińskiego,

9. mjr Tadeusz Jastrzębski - przedstawiciel WКУ w Turku,

10. Barbara Stefaniak - z-ca dyrektora szkoły d/s wychowawczych,

11. Franciszek Pyziak - dyrektor szkoły.

Ustalono także, aby wystąpić z prośbą do kuratora oświaty, aby przyjął przewodnictwo Komitetu Organizacyjnego.

Wszystkie wymienione osoby przyjęły propozycję pracy w Komitecie Organizacyjnym. Pierwsze spotkanie odbyło się 3 grudnia 1992 r. Komitet Organizacyjny podjął następujące decyzje:

1. Uroczystość nadania imienia i wręczenia sztandaru szkole odbędzie się 30 kwietnia 1993 r.
 2. Przed budynkiem szkoły zostanie umieszczone popiersie generała na kamiennym cokole oraz mała tablica informacyjna.
 3. W budynku szkoły zostanie urządzony kącik patrona, a na korytarzach zostaną umieszczone portrety patrona.
- Komitet opracował plan pracy, który obejmował następujące działania:
- wystąpienie do zakładów pracy o pomoc finansową,

- zlecenie opracowania projektów popiersia i tablicy oraz sztandaru,

- założenie konta dla Społecznego Komitetu Organizacyjnego,

- wykonanie cegiełek (zaprojektowanie i wykonanie),

- utrzymanie ścisłego kontaktu z rodziną we wszystkich sprawach związanych z patronem,

- objęcie opieką przez młodzież szkolną symbolicznego grobu gen. M. Smorawińskiego na miejscowym cmentarzu,

- podjęcie rozmów z Muzeum w Turku w sprawie zorganizowania wystawy pt. „Katyń”,

- nawiązanie współpracy z miesięcznikiem „Mówią wieki” w celu pozyskania dodatkowych materiałów związanych z patronem,

- przygotowanie Księgi Pamiątkowej,
- opracowanie i wydanie okolicznościowej plakietki z okazji nadania szkole imienia,

- opracowanie projektu zaproszenia na kwietniowe uroczystości,

Kolejne spotkania Komitetu Organizacyjnego odbyły się: 14 stycznia 1993 r., 25 lutego 1993 r., 25 marca 1993 r., 15 kwietnia 1993 r.

Aktualny stan przygotowań do uroczystości:

- projekt sztandaru został opracowany przez artystkę z Poznania p. Hofmana,

- sztandar wykonują na zlecenie rodziny gen. siostry zakonne w Krakowie (odbiór sztandaru 28.04.93 r.),

- popiersie i tablicę oraz cokół wykonuje artysta rzeźbiarz z Krakowa p. Hryń (montaż popiersia 26.04.93 r.),

- uczniowie pod kierunkiem nauczycielki plastyki p. Jolanty Grzelak wykonali projekty cegiełek okolicznościowych, które zostały wykonane przez Kuratorium Oświaty (200 szt.),

- zarząd Główny ZOR wykonał: 100 szt. zaproszeń, apel o wsparcie finansowe - 100 szt., zdjęcia pocztówki gen. Smorawińskiego - 570 szt., plakietki okolicznościowe - 1350 szt., portrety gen. M. Smorawińskiego - 4 szt.,

- w dniu 28 marca 1993 r. nauczyciele rozprawiali po mszy św. w kościele NSPJ cegiełki wśród wiernych (uzyskano kwotę 1.412.500 zł),

- dyrektor szkoły doręczył ok. 400 pism z prośbą o pomoc finansową do zakładów państwowych, spółdzielczych i prywatnych (aktualny stan konta Komitetu Organizacyjnego - 63.930.400 zł),

- trwa malowanie budynku szkoły,
- uporządkowano teren przed budynkiem szkoły - wykonano mały parking na samochody rodziców przywożących dzieci do szkoły,

- wystosowano zaproszenia na uroczystość (do 100 osób),
- Kurator Oświaty w Koninie przygotowuje „Jednodniówkę” z okazji uroczystości,

- odbyły się spotkania z młodzieżą członków rodziny oraz osób, które znają gen. M. Smorawińskiego,
- we wszystkich klasach znajdują się gazetki okolicznościowe poświęcone patronowi szkoły.

Dyrektor Szkoły
mgr Franciszek Pyziak

Okazało się, że konkursy zamieszczone w wielkanocnym wydaniu „Echa” wcale nie były łatwe.

1. „Wycinanka z jajem”. Przypominamy, że należało wyciąć dziesięć rysunków z jajczkiem i jajeczkiem. Problem polegał na tym, że w całym numerze „Echa” było ich dziewięć,

otrzymaliśmy dzięki uprzejmości zakładu Wylęgu Drobiu w Turku.

2. Jeszcze większe kłopoty mieli Czytelnicy z prawidłowym wskazaniem 3. prawdziwych zdań wśród 30. zdań o tematyce lokalnej. W tym przypadku losowania nie było. Jedyną prawidłową odpowiedź (nr zdań 7, 8,

Rozstrzygnięcie konkursów

więc aby wziąć udział w losowaniu należało jeszcze wyciąć jeden rysunek z kolejnego egzemplarza „Echa”. Dwie wylosowane koperty zawierały tylko 9 rysunków. Dopiero za trzecim razem los wskazał zdobywcę nagrody - niespodzianki. Szczście uśmiechnęło się do pani Haliny Łuczak ze Strachocic. Jak zapewne wielu Czytelników się domyśliło nagrodą niespodzianką za wycięcie dziesięciu rysunków z jajem było dziesięć piskląt, które

9) nadesłali państwo Artur i Małgorzata Pawłowscy z Turku (ul. Żeromskiego 6). Oni też stali się właścicielami radiomagnetofonu, który ufundował sklep ze sprzętem RTV (ZUHiP) przy ul. Szerokiej 2.

W numerze 12. „Echa” podamy rozstrzygnięcie kolejnych konkursów: fotograficznego oraz konkursu dla dzieci pod hasłem „O czym chciałbym napisać do „Echa Turku?” Termin nadsyłania prac mija 10 maja. Nagrody czekają.

Prosimy o przyjęcie wyrazów wdzięczności za społeczną, życzliwą i bezinteresowną pomoc okazaną naszym instytucjom podczas prac na terenie zabytkowego cmentarza Żydów turkowskich. Serdecznie dziękujemy dyrekcji Kopalni Węgla Brunatnego „Adamów” w Turku, panom Z. Czapl, Z. Knappowi i R. Marszałkowi. Dziękujemy też pracownikom kopalni, którzy pod kierunkiem nadsztygara Zygmunta Kubika i mgr inż. Zbigniewa Rabędy spowodowali, że wszelkie techniczne problemy związane z osadzeniem głazu wraz z tablicą pamiątkową w miejscu wiecznego spoczynku obywateli naszego miasta wyznania mojżeszowego okazały się możliwe do pokonania. Specjalne podziękowania kierujemy do pani inż. arch. Ireny Baszkowskiej, pana Mariana Zajęca z firmy „Turgum” oraz do dyrekcji i pracowników następujących przedsiębiorstw: Zakładu Energetycznego Rejon VI, Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Turku.

Pragniemy również poinformować społeczeństwo miasta, że prace porządkowe na terenie cmentarza, z pomocą Dyrekcji i Rady Pedagogicznej wykonała młodzież Szkoły Podstawowej nr 2 w Turku.

Dziękujemy

Lech Stefaniak, dyrektor Wydziału Spraw Społecznych
Urzędu Wojewódzkiego w Koninie,
Roman Rybacki, burmistrz Miasta Turku,
Łucja Nowak, dyrektor Muzeum Okręgowego w Koninie,
Grażyna Piasecka, dyrektor Muzeum w Turku.

W poprzednim numerze „Echa Turku” artykuł „OHP szansą dla ciebie” ukazał się z nieprzewidzianym skrótem. Okazało się, że zabrakło w nim adresów Hufców OHP w naszym województwie. Wszystkich zainteresowanych proszemy. Mamy nadzieję, że mimo opóźnienia w opublikowaniu tych adresów, chętnych do OHP nie zabraknie.

A oto gdzie można się zgłaszać:

- W Koninie
- PGKiM, ul. Buczka 6
- WPH Wod-Kan., ul. Nadrzeczna 56
- PBK, ul. Wojska Polskiego 37
- Cukrownia Gosławice, ul. Aleje Cukrownicze.
- W Turku
- RDP, ul. Kolska Szosa 64
- PBK, ul. Komunalna
- SRB, ul. Nowa 22
- W Kole
- PGKiM, ul. Dąbska 24
- ZHP, ul. Blizna 45
- W Słupcy
- CRZR, ul. Warszawska 33

- W Tułszkowie
- SOW-BUD, ul. Kasztelana Zaremby 11
- W Kłodawie
- PGKiM, ul. Cegielniana 15
- W Witkowie
- Sp. Pracy Stolarzy, ul. Kosynierów 13/15
- W Kościelcu
- Gosp. Rol. Usług
- W Babiaku
- ZSR.
- W pracy z młodzieżą dużo uwagi poświęcamy procesowi wychowania, adaptacji umożliwiając bezstresowe wkręcenie w dorosłe, trudne życie. Bliższych informacji udziela Kamieńsk Wojewódzka OHP w Koninie, ul. W. Polskiego 37, tel. 42-85-82.

Działająca drugi rok Prywatna Szkoła J. Obcych

LOGO SCHOOL OF ENGLISH

ogłasza zapisy na rok szkolny 1993/94.

Nauka odbywa się w małych grupach wiekowych o różnym poziomie zaawansowania.

GWARANTUJEMY:

- kompetentnego lektora
- najnowocześniejsze metody nauczania

oraz

podręczniki brytyjskiej firmy wydawniczej LONGMAN, sprawdzone i popularne na całym świecie.

Przygotowujemy do egzaminu **FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH** uznawanego na całym świecie

oraz

kursy przygotowujące do matury i egzaminów wstępnych.

ZAPRASZAMY DZIECI I DOROSŁYCH.

Pamiętaj, angielskiego można się nauczyć.

Spróbuj inni - spróbuj i TY.

Z nami to naprawdę prostel

Informacje i zapisy: piątek godz. 14.00-17.00, sobota godz. 11.00-14.00

LOGO SCHOOL OF ENGLISH,

ul. Broniewskiego 7.

(131/E/93)

Russocice



Parafia św. Michała Archanioła

Par. sąsiednie: Brudzew Kolski, Grzymiszew, Galew, Kościelec Kolski, Krzymów, Tuliszków, Turek, Wyszyna.

Miejscowości: Russocice, Bolesławów, Chylin, Emerytka, Felicjanów, Głogowa, Ignacew, Józefów, Kamionka, Kuny, Leonia, Małoszyna, Marianów, Międzylesie, Mikołajew, Milinów, Natalia, Olesin, Piorunów, Polichno, Przemysławów, Skarbki, Stefania, Utrata, Władysławów, Wandów, Zdzarki.

Liczba mieszkańców: 6195.

Informacje historyczne: Russocice były najpierw wsią szlachecką, później miasteczkiem należącym do rodziny Rusockich.

Parafia została erygowana w XIV w. (1818 r. w arch. gnieź.). W r. 1528 została prepozyturą parafialną (z kolegium misjonarzy), która upadła w poł. XVIII w.

Pierwszy kościół parafialny istniał przynajmniej w poł. XIV w.

Obecny kościół parafialny p. w. św. Michała Archanioła został wystawiony w k. XV w., następnie był przebudowany, gruntownie odnowiony i konsekrowany w 1900 r. Jest to budowla późnogotycka, murowana, jednonawowa, z wieżą w fasadzie. Prezbiterium węższe i niższe, zamknięte prostą ścianą, przy nim od pn. gotycka zakrystia z piętrem nadbudowanym w w. XVIII. Od pd. nowa zakrystia, przy nawie z obu stron neogotyckie kaplice, przy wieży parterowe przybudówki. Sklepienie kolebkowe z lunetami z w. XVII/XVIII. Łuk tęczyowy półkolisty. Chór muzyczny murowany o wybrzuszonej balustradzie. Oszkarpowany, okna ostrołukowe, szczyt wsch. prezbiterium rozczłonkowany tynkowanymi blendami o łukach półkolistych, w blendach malowidła z XIX w. Wieża

w górnej kondygnacji barokowa z r. 1694, z hełmem i latarnią, krytym blachą. Obraz M.B. z Dzieciątkiem barokowy, w sukience metalowej z w. XVII. Obraz św. Józefa o charakterze barokowym. Rzeźba ludowa św. Floriana. Monstrancja barokowa, pacyfikał rokokowy.

Kaplica filialna w Małoszynie według projektu Kurca z 1983 r.

Odpust: św. Józefa Rzemieślnika.

Odpusty: św. Michała Archanioła.

Triduum: po uroczystości Zesłania Ducha Świętego.

Ostatnie misje: 1987 r.

Stowarzyszenia kościelne: 30 Kółek Różańcowych, Zespól Charytatywny.

Szkoły: 7 podstawowych, w tym 2. ośmioklasowe.

Cmentarz grzebalny: 2 ha, odl. 800 m.

Budynki: plebania murowana, kryta blachą aluminiową, organistówka kryta blachą, Dom Katolicki kryty blachą ocynkowaną. Budynki gospodarcze kryte blachą.

Ziemia parafialna: 8,64 ha.

Proboszcz: ks. Zygmunt Zelczak, mgr teol., kan. Kap. Uniej., wicedziekan. ur. 22 IX 1927 r., w. 1954 r., ustanowiony 1975 r.

Wikariusze: ks. Maciej Dyonizak, ur. 14 II 1961 r., w. 1988 r., ustanowiony 1990 r., ks. Marek Stefański, mgr teol. ur. 28 IX 1961 r., w. 1987 r., ustanowiony 1990 r.

Z parafii pochodzą: ks. Roman Ciesiolkiewicz, ks. Tadeusz Czubak, ks. Marek Glapiński, ks. Zygmunt Guranowski, ks. Paweł Guranowski, ks. Józef Góralski, ks. Stanisław Kaniewski, ks. Jan Kępiński, ks. Ryszard Konstanciak, ks. Zygmunt Kowalski, ks. Andrzej Kubiak, ks. Stanisław Łysiak vel Kempieński, ks. Andrzej Michałowski, ks. Stanisław Piekarski, ks. Alojzy Poszwa, ks. Andrzej Skoczylas, ks. Mirosław Skoczylas, ks. Józef Szymański, 1 brat zakonny i 5 siostry zakonnych.

Powojenna prasa pisała:

„Echo Tureckie” z 4 maja 1947 r.

Uroczystość „Dnia Lasu”

Na terenie naszego miasta odbyła się w dniu 26 kwietnia uroczystość święcenia „Dnia Lasu”. O godz. 7:30 na placu sportowym zebrała się młodzież szkolna oraz organizacje i stowarzyszenia ze sztandarami, poczem odbyło się o godz. 8:00 nabożeństwo w kościele parafialnym, a o godz. 9:00 ustawił się pochód na rynku przed Magistratem, z balkonu którego przemawiali ob. Bartosik i nadl. ob. Kryszczyński. Uroczystość powyższa odbyła się w podniosłym nastroju i przy licznie zgromadzonej ludności.

„Rozwój motoryzacji”

W dniu 27 kwietnia zorganizowany został w Turku klub sportowy pod nazwą „Motoklub” mający na celu podniesienie i rozpowszechnianie motoryzacji automobilowej. Zainteresowanie klubem było dość duże, bowiem zapisało się w poczet członków z samego tylko miasta ponad 50 osób, z czego 3 obywatelki. W skład zarządu weszli: prezes ob. Kubicki Józef, wice-prezes ob. Baszkowski Antoni, sekretarz ob. Piątkiewicz Marian i skarbnik ob. Janowicz Marian. Przewodniczącym Sekcji Sportowej wybrany został ob. Ratyński Zygmunt.

„Targi Poznańskie”

W dniu 27 kwietnia zostały otwarte w Poznaniu Międzynarodowe Targi Poznańskie, pierwszy raz po 8-letniej przerwie spowodowanej wojną. Z terenu naszego miasta powiatu większa ilość ludności pragnie wziąć udział w zwiedzeniu jedynych w Polsce Targów urządzonych na skalę międzynarodową. W związku z tym pożądane jest, aby miejscowe kierownictwo P.K.S. uruchmiło na cały okres trwania Targów Poznańskich codzienną komunikację samochodową do Poznania i z powrotem. Jesteśmy pewni, iż ludność powita udogodnienie to z zadowoleniem i uznaniem.

„Apel do społeczeństwa”

Kierownictwo Państwowej Komunikacji Samochodowej Stacja Turek apeluje do wszystkich podróżujących, by nie częstowali kierowców i konduktorów w czasie pełnienia służby alkoholem, bo może to za sobą pociągnąć smutne następstwa.

Wybrała: Ewa Ogródowczyk



Tak wyglądały niegdyś okolice ronda na Muchlinie. Zdjęcie od góry przedstawia skrzyżowanie ulic: Kaliskiej i Konińskiej. Poniżej jeden z ostatnich „czworaków” pobudowanych niegdyś na Muchlinie przez dziedzica Wincentego Orłowskiego zdjęcia ze zbiorów Sylwina Jafry



Samochód - luksus czy zagrożenie?

Już od pierwszych dni swego istnienia samochód budził niemal metafizyczny lęk.

Czy dziś, po wielu latach minął on zupełnie?

Laboratoria słynnych firm samochodowych, jak np. Mercedes, poddają pojazdy wymyślnym torturom by ograniczyć do minimum tragiczne skutki wypadków. O niebezpieczeństwie podróżowania samochodem przestrzegali bowiem lekarze już w początkach XX wieku: „Szybkość 20-30 km/h powoduje u jeżdzących ostre cierpienia umysłowe, podniecenie nerwowe i zaburzenia krążenia...”.

Dziś główny wysiłek najbogatszych firm skupia się na zwiększeniu bezpie-

czeństwa jazdy. Tak oto mamy auta cichsze, wyzbyte wszelkich ostrych szczegółów i przytulniejsze wewnątrz, a nade wszystko bezpieczniejsze.

Kiedy bowiem podziwiamy potężnego mercedesa i małe cinquecento, nasze myśli oscylują nie tylko wokół wygody, ale i bezpieczeństwa pasażerów. Posiadacze cinquecento mogą nieco uspokoić się bowiem ten wóz, w przeciwieństwie do fiata 126 p, był poddany testom, które przeszedł z powodzeniem. Co prawda strefy zgniecenia są zdecydowanie mniejsze od samochodów wyższych klas, ale za to sztywność kabiny i odporność na czołowe zderzenia jest porównywalna z innymi droższymi i większymi samochodami.

Najtańsze części do samochodów krajowych i zagranicznych poleca „AUTO-SHOP MARKO”

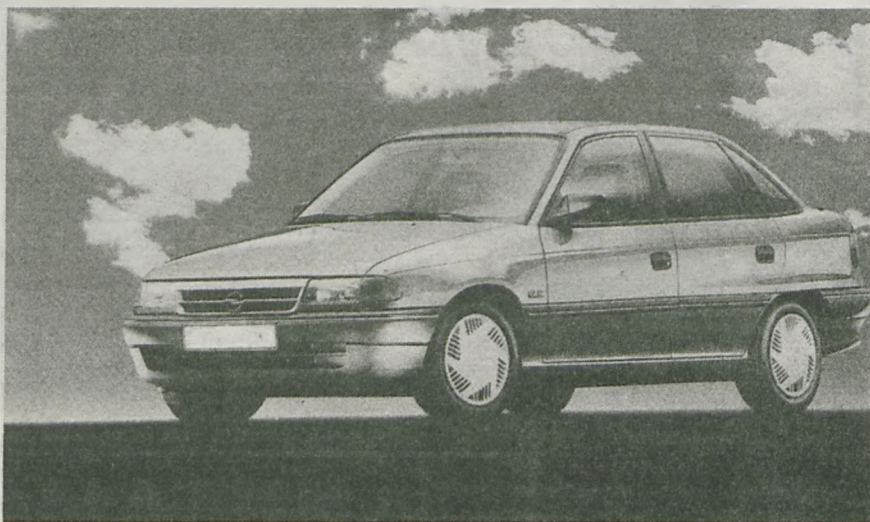
Pl. Sienkiewicza 12.

Oferujemy duży wybór części zamiennych do fiata 126p, FSO i poloneza.

Do samochodów zagranicznych posiadamy w ciągłej sprzedaży renomowanych firm:

☆ filtry ☆ paski ☆ łożyska ☆ świece ☆ klocki ☆ szczęki hamulcowe ☆ wyroby gumowe ☆ tłumiki i wiele innych atrakcyjnych części zamiennych.

Realizujemy indywidualne zamówienia.



Jeżeli chcesz zaoszczędzić czas i pieniądze kupuj części do fiata 126p w „AUTO-SHOP”,

Turek, ul. Andersa 23, Os. Zapalczane.

W ciągłej sprzedaży 90% części do fiata 126p.

Marek Kamiński,
Turek, ul. Andersa 23.

„AUTO-TOP”
art. motoryzacyjne

IRENA
WOŹNICZKO

Turek, tel. 29-76

Zapraszamy

w godz. 9.00-18.00,
soboty 9.00-13.00

(15a/93)

ZAKŁAD WULKANIZACYJNY

Grzegorz Kiciński

Szadów Pański 2, tel. 15-75
czynny w godz. 8.00-18.00

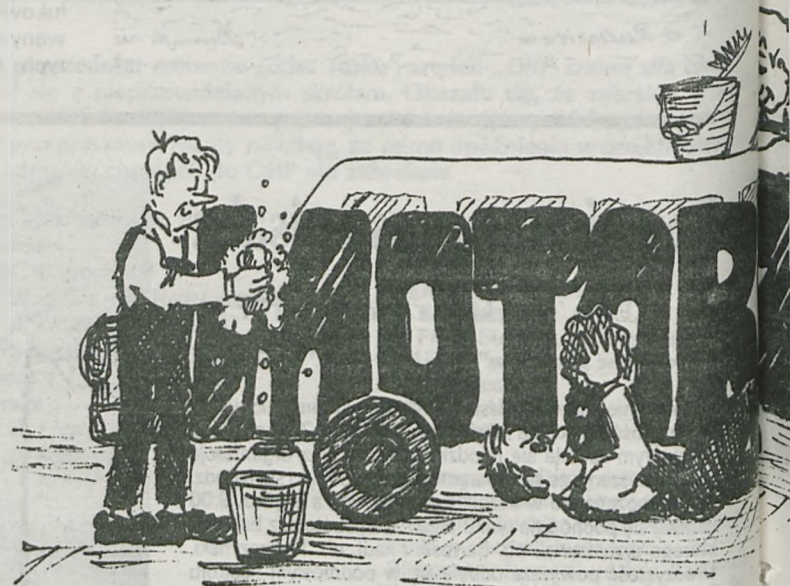
- ⇒ wyważanie kół - komputer firmy Hofmann
- ⇒ naprawy - tanie, szybkie, fachowe.

AUTO-MOTO-NAPRAWA

Kazimierz Błaszczak
Słodków Kol. k. Turku
FIAT - SKODA FAVORIT - LADA SAMARA

Zakład Mechaniki Pojazdowej
Lech Janik ul. Mikołaja Kopernika 47, tel. 18-78
Czynny od 8.00 do 16.00
Naprawy, regulacje, remonty

A więc w drogę...



Alfa Romeo to nazwa, jaką kiedyś

Roman



Alfa 155

Wiadomo, że wielu wytrwałych znawców aut, nowa Alfa przyprawia o zawrót głowy. Klinowata sylwetka z bagażnikiem o pojemności 525 litrów wciną się w powietrze z maksymalną prędkością od 200 do 225 km/h. Gdy dołoży się jeszcze dwulitrowy silnik z turbodoładowaniem, samochód może równać się z porsche czy mercedesem SL. Na rozpędzenie się od 0 do 100 km/h potrzebuje tylko 7 sekund.

164 - wygodna, szybka limuzyna, oto przełom w modelach Alfę. Ustępuje mu już model 33 - auto, jak się często określa, dla mniej zamożnych, nie pasjonujących się szybką i brawurową jazdą. Obecnie z taśmy schodzi kolejny typ - 155. Marzeniem firmy jest by nowy model Alfę mógł konkurować z BMW, oplem, peugeotem 405. Jest to możliwe, jeśli samochód spełni podstawowe oczekiwanie, a więc będzie solidny. Wdzięk i urodę stawia się dziś na dalszym miejscu.

Przez wiele lat Alfa Romeo konkurowało na rynku z Fiatem. Rywalizacja nie zakończyła się jednak pomyślnie - potężnie działający Fiat zdołał wchłonąć Alfę Romeo.

Pierwszym produktem firmy był Darracq. Potem konstruowano już tylko szybkie, oryginalne samochody sportowe.

Twórca - Vittorio Jano - nie utracił imienia w swym genialnym dziele. Zrobił to za niego Nicola Romeo, właściciel firmy. Drugi człon nazwy - Alfa - to skrót od Anonima Lombardia Fabbrica Automobile, czyli Lombardziej Fabryki Samochodów.

Kowalska oddaje swój samochód do Mechanik dokonuje pobieżnego przeglądu
— Trzeba będzie wymienić świece...
— A po co świece? Przecież i tak nie jeżdżę...
— Dzwonię z warsztatu samochodowego...
— Nie słuchajcie, to jest zwykły, niechcący zdenerwowany głos w słuchawce...
— W chwili pana małżonka przyjechała do warsztatu, żeby oddać samochód do remontu...
— by zapytać, kto zapłaci...
— Ależ wszystkie koszty remontu poniesie pani...
— O to jestem spokojny. Pytam tylko o wyrwaną bramę i zdemolowane wnętrze...
— Czy możecie kogoś przysłać?...
— Nawalił.
— A co się stało?
— Sądzę, że dostała się woda do...
— No dobrze, a gdzie się on znajduje?
— Tutaj niedaleko w jeziorze, jakiegoś od brzegu.

Naprawiamy samo

Specjalistyczny Zakład
Konservacji Samochodów
Autoryzowany przez FSM i Fiat
Franciszek Statuś

romantycznie brzmiąca
dano samochodom.

ny wóz



dzie parkować?

d tyna względem Turek dogania najwięk-
etropolic.
dniach targowych lub w wolną sobotę
trudniej w centrum miasta znaleźć
ce na zaparkowanie pojazdu. W rynku
iejsze wyjeżdżającego z parkingu sa-
odu czeka zawsze jakiś następny. Mo-
echać dalej, ale na ul. Kolskiej jest tak
e jeśli nie gorzej. Wokół kościoła funk-
ie „dziuki parking”, który zwłaszcza



Sklep „AUTO-MOTO” Ryszard Szczygielski

Pl. Wojska Polskiego 9
(w podwórzu)

Poleca:
**części
samochodowe**

F 126 p - F 125 p - Syrena
rowerowo-motocyklowe

**Zapraszamy
w godz. 9.00-18.00**

Przedsiębiorstwo Usługowo - Handlowe WULKANIZACJA

Cezary Szubert

Turek, ul. Łąkowa 18, tel. 49-44

- naprawy
- komputerowe wyważenie kół
- sprzedaż ogumienia - nowa, krajowa i zagraniczna

BLACHARSTWO SAMOCHODOWE

ANDRZEJ BUCHALI

Turek, ul. Kolska Szosa 34

Tylko tutaj!

Naprawę samochodów powypadkowych wykonuje się na wyciągarce z laserowym systemem pomiarowym, co pozwala uzyskać parametry fabryczne!

LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE

MIROSLAW BUCHALI

Turek, ul. Kolska Szosa 34

Tylko tutaj!

Lakierowanie pojazdów w komorze bezpyłowej!

MECHANIKA POJAZDOWA

HENRYK MATCZAK

Turek, ul. Kolska Szosa 34

Tylko Tutaj!

Specjalizacja - AUDI, VOLKSWAGEN

ZAPRASZAMY! Wszystkie usługi w jednym miejscu! Przeprowadzasz rozbity samochód po wypadku, po kilku dniach odbierasz sprawny!

PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

Kupiec powinien być słowny. Złożone przez niego oświadczenie powinno mieć taką moc, jak podpis pod dokumentem. Tak buduje się szacunek dla firmy, jej wiarygodność. Bywa jednak, że w toku negocjacji trzeba „zmienić front”. Już zapadły wstępne ustalenia, a oto pojawiły się okoliczności, które każą inaczej spojrzeć na sprawę będącą przedmiotem rozmów. Czasem obiektywne (np. dotarła do prowadzącego rozmowy wiadomość o gwałtownym pogorszeniu się kondycji finansowej partnera), czasem subiektywne (nastąpiło nieporozumienie językowe, prowadzący negocjacje wadliwie zinterpretował udzielone mu instrukcje, dokładniejsza analiza już sporządzonych dokumentów ujawniła w nich sprzeczności, itp.). Co zrobić w takiej sytuacji?

Doświadczeni handlowcy twierdzą, że najgorszym wyjściem jest udawanie, że „nic się nie stało”, szukanie pokrętnych wybiegów, itp. Należy po prostu - używając odpowiednich argumentów - poinformować partnera, że zaszła konieczność rozważenia modyfikacji dokonanych uzgodnień lub nawet całkowitego wycofania się z nich. Czynić to należy grzecznie, ale zarazem stanowczo. Argumenty, na które się powołujemy, muszą być trafne, mocne merytorycznie. Trzeba je przywołać we właściwym czasie. Np. - jeśli bank wycofał się z udzielenia partnerowi gwarancji na jego zobowiązania - może to być argument celny w chwili, gdy fakt ten stał się znany. Dość trudno natomiast posługiwać się nim w sposób przekonujący, gdy utrata gwarancji bankowych miała miejsce przed podjęciem negocjacji i wiedzieliśmy o tym od początku.

Ważne jest zindywidualizowanie argumentacji, jaką posługujemy się, domagając się rewizji wcześniej dokonanych w negocjacjach ustaleń, dostosowanie jej do cech osobowości partnera. Jeśli chcemy uzyskać zrozumienie dla naszego stanowiska, starajmy się wczuć w mentalność partnera. Do partnera, kierującego się wyłącznie chłodną kalkulacją, lepiej trafiają argumenty oparte na „czystej matematyce”. Do partnera reagującego emocjonalnie łatwiej dotrzeć za pomocą argumentów do-

którą już uzgodniliśmy, może ułatwić załatwienie spraw, które dla nas mają znacznie większą wagę. Niekiedy, gdy spór nabiera wysokiej temperatury i grozi, że emocje zaczną przeważać nad rozsądkiem, dobrze jest zażądać przerwy.

Domagając się przerwy nie powinniśmy nikogo przepraszać. Przerwy w negocjacjach - czasem kilku nastominutowe, czasem kilkogodzinne, a zdarza się, że i kilkudniowe - są rzeczą naturalną i całkowicie mieszczą się w konwencjach rządzących rozmowami handlowymi. Przerwa pomaga uspokoić nastroje. Jest też dobrą okazją, by każda ze stron we własnym gronie, z udziałem swoich doradców i ekspertów, mogła „na chłodno” zastanowić się nad zajmowanym przez partnera stanowiskiem.

Bądźmy sceptyczni, gdy partner odmawia zgody na przerwę powołując się, np. na to, że nie ma już czasu, że przerwa uniemożliwi sfinalizowanie rozmów w terminie. Taki argument rzadko jest prawdziwy.

Na ogół negocjatorzy przystępując do rozmów pozostawiają sobie - nie ujawnioną wobec partnera - rezerwę czasową na nieprzewidziane wydarzenia, takie właśnie, jak np. zarządzenie przerwy na dopracowanie stanowiska w jakiejś sprawie. Sprzeciw wobec propozycji zarządzenia przerwy jest najczęściej jedynie próbą wywarcia dodatkowego nacisku, z którego partner rezygnuje, gdy stwierdzi, że nie daje ona efektu. Bywa jednak, że naprawdę druga strona jest gotowa pod tym pretekstem zerwać rozmowy - dlatego zawsze powinniśmy sobie zostawić jakąś furtkę na ewentualne odstąpienie od żądania. Słowa „nigdy” bądź „zawsze” wytrawny negocjator stara się nie używać w żadnej, także w tej sytuacji.

Wycofać się z „twarzą”

stosowanych do jego „fali odbioru”.

Niestety, nie ma gotowych recept, do kogo z jakimi argumentami trzeba się zwracać. Tu - w tej sprawie - trzeba kierować się przede wszystkim wyczuciem, zdać się na intuicję. Oczywiście, intuicja będzie tym lepszym naszym doradcą, im więcej mamy wiedzy o partnerze. Dlatego zawsze, przystępując do rozmów, starajmy się zdobyć maksimum informacji o osobach, z którymi mają być prowadzone negocjacje, o ich wiedzy fachowej, doświadczeniu, kompetencjach, a także o cechach charakteru.

Te uwagi dotyczą sytuacji, gdy my występujemy z inicjatywą renegocjacji już dokonanych ustaleń. A gdy jest odwrotnie - gdy renegocjacji domaga się partner? Nie należy tracić zimnej krwi. Jeśli uważamy, że zastrzeżenia partnera do już dokonanych ustaleń są bezpodstawne, powinniśmy ripostować. Jednak składając sprzeciw - należy chłodno skalkulować, na ile on się opłaci. Czasem dobre ustępstwo w sprawie,

Firma nie płaci długów

W roku ubiegłym do sądów gospodarczych wpłynęło 3361 wniosków o ogłoszenie upadłości. W stosunku do ok. 2 mln różnych „firm” i „zakładów”, działających w naszej gospodarce, to niewiele. Byłoby to jednak zestawienie mylące. Ponad 1,6 mln „podmiotów” stanowią tzw. zakłady osób fizycznych, zatrudniające przeciętnie mniej niż dwóch pracowników (łącznie z właścicielem). Duża część z nich też przedwcześnie kończy działalność, zazwyczaj jednak nie odbywa się to przed sądem. Po prostu właściciel wyrejestrowuje swój „zakład”.

Postępowanie upadłościowe dotyczy przede wszystkim spółek prawa handlowego, spółdzielni - rzadziej przedsiębiorstw państwowych. Tych zaś jest dużo mniej (przedsiębiorstw państwowych było w końcu ub. roku ok. 7,3 tys., spółek Skarbu Państwa 764, joint-venture nieco po-

nad 10 tys., prywatnych ok. 55 tys., spółdzielni ok. 18 tys.). W porównaniu z tą liczbą funkcjonujących w gospodarce „podmiotów”, odsetek firm, wobec których toczy się postępowanie upadłościowe, jest znaczący. Chociaż nie szokujący. Np. w zachodniej Europie niemal co trzecia firma, należąca do small businessu, znikła z horyzontu po kilku latach. W Stanach Zjednoczonych, gdzie zasady tworzenia firm są znacznie bardziej liberalne niż w Europie, wskaźniki te są dużo wyższe.

W latach międzywojennych prawo upadłościowe znajdowało zastosowanie wyłącznie wobec kupców. Od roku 1990 rozciągnięte zostało na wszystkie podmioty gospodarcze z wyłączeniem tych, które nie są osobami prawnymi i nie podlegają wpisowi do ewidencji. Celem ogłoszenia upadłości jest ochrona wierzycieli. Sporządza się listę wierzycieli i dąży

do tego, by maksymalnie sprawiedliwie zaspokoić - bądź przez porozumienie z wierzycielami, bądź przez likwidację majątku upadłego przedsiębiorstwa - udokumentowane roszczenia.

Przyczyną ogłoszenia upadłości jest zaprzestanie przez podmiot gospodarczy płacenia długów. Musi to być jednak trwałe utracenie zdolności do realizowania zobowiązań. Nie wystarczy kilka nie zapłaconych w terminie rachunków lub krótkotrwale zamknięcie kasy przedsiębiorstwa. Wtedy przyjmuje się, że opóźnienia są przypadkowe lub wynikają z doraźnych trudności. Nie jest to jeszcze powód, by spisać firmę „na straty”. Gdy jednak opóźnienia w płatnościach trwają dłużej niż 2 tygodnie, podmiot gospodarczy ma obowiązek wnieść wniosek o ogłoszenie upadłości. Od tego obowiązku może go jedynie zwolnić złożenie podania o otwarcie tzw. postępowania układowego - porozumienia z wierzycielami zmierzającego do wspólnego wyprowadzenia przedsiębiorstwa z krytycznej sytuacji ekonomicznej, w jakiej się znalazło.

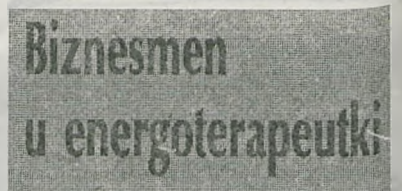
Energoterapeutka Joanna Dubiszewska twierdzi, że pomocy u niej coraz częściej szukają twarzą, chłodno kalkulujący biznesmeni, najczęściej w wieku 40 - 50 lat. Najpierw zjawiały się panie zajmujące się interesami, od niedawna - coraz większą część klientów stanowią panowie. Ludzie oczekują „odblokowania”. Podczas zabiegu pacjent może całkowicie anonimowo pogadać o czym chce, zwierzyć się, zrelaksować. Kuracja opiera się na stosowaniu różnego rodzaju masażu, akupunktury, aromaterapii i muzykoterapii.

Masaż, muzyka - to sposoby znane od dawna. A aromaterapia? Ta jest jeszcze stosunkowo mało rozpowszechniona, polega zaś na doborze odpowiednich zapachów, wpływających kojąco na daną osobę. np. paprotki, bonsaj lub inne iglaki jonizują powietrze, co w wielu przypadkach ułatwia wyzbycie się stresów, zapanowanie nad nerwami.

Wiele z tych zabiegów można stosować samemu. Lepiej jednak - podobno - jest wcześniej skonsultować się z fachowcem, który doradzi, jaki np. rodzaj muzyki lub zapachów najskuteczniej pomoże danej osobie odzyskać spokój, jaki wykonać automasaż rozluźniający, itp. Pod kierunkiem energoterapeuty można też nauczyć się autorelaksacji. Nie jest on zbyt skomplikowany. Dobrze jest np. wziąć wieczorem kąpiel lub prysznic, najpierw ciepły, potem chłodniejszy. Większość ludzi odczuwa wówczas, jak „spływa” z nich zmęczenie.

Dobrze jest też - przed czy po kąpeli - zapalić świecę i zanurzyć się w fotelu na 10 - 15 minut. Patrzeć na ogień działa „oczyszczająco”.

Najważniejszy jest jednak sen przed dwunastą. Umysł odpoczywa wtedy najefektywniej. Wstawać najlepiej o wschodzie słońca. Gimnastyka, którą



powinno odbywać się na świeżym powietrzu daje najwięcej energii. Biznesmeni stosujący się do tych zaleceń już o siódmej rano gotowi są do „walki”, rozbudzeni, odprężeni - mają przewagę nad tymi, co lubią się wylegiwać. Podobno taki styl relaksowania się działa skuteczniej niż kieliszek wypitego alkoholu lub wyładowanie się na rodzinie czy współpracownikach.

Barzo ponoć użyteczna jest autorelaksacja. Jej wstępna faza to rozluźnienie - po kolei - wszystkich mięśni i uświadomienie sobie (kodowanie), że są one rozluźnione. Następnie uspokojenie emocji i myśli. Osiąga się w ten sposób „stan ciszy”. Wtedy dopiero przystępuje się do czepiania potrzebnej energii. Należy wyobrazić sobie wypowiedziane przez terapeutę barwy. W tym stanie jest możliwość dotarcia nie tylko do podświadomości, ale świadomości wewnętrznej i zakodowania wszystkiego, co jest potrzebne; że w każdej sytuacji zachowamy spokój, praca jest dla nas przyjemnością, ciało jest zdrowe i silne. Nie boimy się niczego.

Po kilku takich ćwiczeniach podświadomość zaczyna podobno realizować to, co zakodowaliśmy. Energoterapeuci twierdzą, że wystarczy temu zabiegowi poddawać się dwa razy dziennie po 15 minut (np. rano i wieczorem). Po miesiącu - nabiera się, jak utrzymują energoterapeuci, umiejętności relaksacji w biurze podczas negocjacji biznesowych. Osoba wytrenowana - już po 2 minutach jest w stanie doprowadzić się do stanu „świeżości” podobnego do tego jak po całonocnym wypoczynku.

Na koniec pora wyjaśnić, że pani Joanna Dubiszewska przyjmuje w Warszawie, ale i w Turku pojawiają się bioenergoterapeuci, którzy chętnie pomagają zestresowanym biznesmenom.

Chór (mało) znany

O istnieniu dziecięcego chóru, działającego przy kościele Świętej Barbary w Turku, wiedzą jedynie parafianie. Okazuje się jednak, że chór jest bardziej znany poza miastem. Dzieci prowadzone przez panią Renatę Grzelczak są laureatami wielu nagród na przeglądach i festiwalach piosenki religijnej w kraju.



Trzon zespołu

Chór istnieje od czterech lat, powstał z inicjatywy księdza Krzysztofa Pietrygi - ówczesnego opiekuna grupy oazowej przy parafii. Początkowo była to raczej forma zabawy, sposób na uatrakcyjnienie zajęć grupy. Z czasem jednak chór poważnie się rozrósł i zaistniała konieczność podzielenia go.

„Powstanie chóru było „dobrowolnym przymusem” jak my to nazywamy - mówi szefowa zespołu Renata Grzelczak - Zaczynaliśmy od podstaw, niejako z konieczności koleżanka musiała się nauczyć gry na instrumencie. To była bardzo ciężka praca, dzieciaki były nierozśpiewane, miały problemy z wydaniem z siebie głosu.” Początkowo w chórze śpiewało 25 osób - same dzieci w wieku od sześciu do dwunastu lat. Później dzieci było więcej - w szczytowym okresie nawet 60 osób. Rozrastający się chór trzeba było podzielić na dwie grupy - starszą i młodszą. Młodsza grupa nazywa się „Arietta” (czyli mała aria), starsza przyjęła nazwę „Arcus” (czyli tęcza, luk).

Jak twierdzi pani Grzelczak rodzice bardzo poważnie traktują zajęcia swych pociech, a nawet sami angażują się w działalność chóru poprzez uczestnictwo w koncertach i dopinanie dzieci do pracy. Nigdy nie było problemów z naborem do ze-

społu - dzieci same przychodzą i pytają się czy mogą śpiewać. Wśród nich chór cieszy się dużą popularnością.

W repertuarze zespołu znajdują się różne utwory, ale zawsze związane z treściami religijnymi.

„Schola powstała właśnie z takim nastawieniem, staramy się jednak, by dzieci poznały różnorodność stylów muzycznych, dlatego w repertuarze jest i gospel i reage, a nawet blues”.

Zespół jak do tej pory występował na wielu imprezach, ale wydaje się, że w miejscowym środowisku jest trochę niezauważany, by nie powiedzieć ignorowany. Dzieciaki bardzo chciałyby pokazać się turkowiakom, ale jak na razie występują jedynie w kościele podczas mszy.

W trakcie czteroletniej działalności chór zdobył sporo nagród i wyróżnień. Do najważniejszych należą Sacrosongi - nagrody na festiwalu piosenki religijnej w Kaliszu, które zespół zdobył już trzykrotnie oraz wyróżnienia na przeglądach twórczości religijnej. Są to nagrody dość prestiżowe zwyczajnie, że konkurencja w tej dziedzinie muzyki jest obecnie bardzo silna.

Chór działa i rozwija się. Dyrygent, pani Grzelczak twierdzi, że „Arietta” i „Arcus” będą istniały dopóki dzieciom nie odechce się śpiewać. Na razie jest wprost przeciwnie.

Dominik Szczap

5.05.1993 r.
godz. 15:00 - zajęcia pracowni fotograficznej
godz. 15:00 - próba teatru „Baśni”
godz. 17:00 - próba teatru ruchu
godz. 17:00 - spotkanie Klubu Przyjaciół Indian

6.05.1993 r.
godz. 14:00 - zajęcia koła komputerowego
godz. 16:00 - próba zespołu „Tramp”
godz. 17:00 - zajęcia pracowni haftu

13.05 - 16.05.1993 r. KINO „TUR”
godz. 17:00 i 19:00 - „Psy” - film prod. polskiej

13.05.1993 r.
godz. 14:00 - zajęcia koła komputerowego
godz. 17:00 - zajęcia pracowni haftu

14.05.1993 r.
godz. 19:00 - callanetics

15.05.1993 r.
godz. 9:00 - zajęcia zespołu tańca współczesnego

Miejski Dom Kultury

7.05. - 9.05.1993 r. KINO „TUR”
godz. 17:00 i 19:00 - „Istne szaleństwo” - film prod. USA

7.05.1993 r.
godz. 19:00 - callanetics

8.05.1993 r.
godz. 9:00 - zajęcia zespołu tańca współczesnego
godz. 11:00 - spotkanie Klubu Przyjaciół Indian
godz. 18:00 - Dyskoteka

10.05.1993 r.
godz. 15:00 - zajęcia pracowni rękodzieła artystycznego
godz. 16:00 - zajęcia zespołu tańca współczesnego

11.05.1993 r.
godz. 16:00 - próba zespołu „Tramp”
godz. 17:00 - zajęcia koła plastycznego
godz. 17:00 - próba dziecięcego zespołu wokalnego

12.05.1993 r.
godz. 15:00 - zajęcia pracowni fotograficznej
godz. 15:00 - próba teatru „Baśni”
godz. 17:00 - próba teatru ruchu

godz. 11:00 - spotkanie Klubu Przyjaciół Indian
godz. 18:00 - dyskoteka

17.05.1993 r.
godz. 15:00 - zajęcia pracowni rękodzieła artystycznego
godz. 16:00 - zajęcia zespołu tańca współczesnego

18.05.1993 r.
godz. 16:00 - próba zespołu „Tramp”
godz. 17:00 - zajęcia koła plastycznego
godz. 17:00 - próba dziecięcego zespołu wokalnego

19.05.1993 r.
XI Prezentacje Amatorskich Teatrów Dziecięcych - Baśnie braci Grimm
godz. 9:00 - Kopciuszek, Smoluch diabli kamrat, Tańczące krasnoludki,
godz. 12:30 - Czerwony Kapturek, Wesele pani Liszki, Jagódka (wstęp 5 tys. zł)
godz. 15:00 - zajęcia pracowni fotograficznej
godz. 15:00 - próba teatru „Baśni”
godz. 17:00 - próba teatru ruchu

20.05.1993 r.
godz. 18:00 - koncert zespołu „OD-DZIAŁ ZAMKNIĘTY” (bilety w cenie 60 tys. zł do nabycia w MDK).

Wypożyczalnia Kaset Video „KLAPS”,
ul. Mickiewicza 1

1. „Milczenie owiec” - sensac., prod. USA.
2. „Czysta gra” - sensac., prod. USA.
3. „Jednooobowy sąd” - sensac., prod. USA.
4. „Seans o północy” - sensac., prod. USA.
5. „Gorące Hollywood” - komedia, prod. USA.

„KLAPS II”,
Dworzec PKS
(poczekalnia)

1. „Bandyci kontra BMX” - komedia, prod. USA.
2. „Czekoladowy sekret” - komedia, prod. USA.
3. „Amerykański Cyborg” - s.f., prod. USA
4. „Kopciuszek” - baśń, prod. USA.
5. „Druhny” - obyczajowy, prod. USA.

„KLAPS III”, Os. Wyzwolenia 11A

1. „Holocaust” (3 części) - wojna, USA.

2. „Cmentarna ucyłka” - horror.
3. „Krwawe pieniądze” - sensac., prod. USA.
4. „Bezłitozny - 3” - sensac., prod. USA.
5. „Rycerz uliczny” - sensac., prod. USA.

Wypożyczalnia „Video - Stars”,
Pl. Sienkiewicza 23

1. „Gorkie go-dy” - obyczajowy, reż. Roman Polański.

2. „Roztaczony łutownik” - obyczajowy - muzyczny, wyst. Paul Mercurio.

3. „F / X 2” - sensacyjny, wyst. Brian Dennehy.

4. „W pogoni za cieniem” - sensacyjny, wyst. Charlie Sheen.

5. „Złamane obietnice” - sensacyjny, wyst. Brian Dennehy.

Kasety tylko po 4.000 zł.

VIDEO



Pierwsza w tym roku wizyta cyrku spowodowała, że miłośnicy tej formy rozrywkki tłumnie spieszyci na przedstawienia

ECHO SPORTOWE

24. DZIENNIKARZY TELEWIZJI - byłych i obecnych pracowników Naczelnej Redakcji Sportowej TVP w Warszawie - odpowiada na pytania "Echa Turku"

Czy był Pan w Turku i z jaką dyscypliną sportu (lub czym) kojarzy się ta miejscowość?

Zdzisław Ambroziak - Nie byłem. Kojarzy mi się ta miejscowość z aktorem Turkim i kawą o takiej nazwie. Tenis w Turku raczej nie istnieje w formie zorganizowanej, bardziej siatkówka (coś mi się obilo o uszy) - to dwa ulubione moje sporty.

Andrzej Bartosik - Ma się rozumieć, że byłem. To niedaleko Kalisza, gdzie mieszkam z rodzicami, z tym że Turek leży w województwie konińskim. Jak na trzydziestotysięczne miasto jest tam dość dobrze rozwinięty sport.

Andrzej Dmoch - Nie byłem ale wiem, że jest tam piękny, zabytkowy kościół. Turek kojarzy mi się z kawą, którą produkowano gdzieś ze 30 lat temu. Poza tym z niczym innym.

Ryszard Dya - Turek leży w Wielkopolsce, gdzieś niedaleko środka Polski. Z żadnym olimpijczykiem czy wybitnym sportowcem mi się ta miejscowość nie kojarzy. Czy się mylę...? Ale to nie znaczy że niedługo o jakimś znakomitym sportowcu z Turku nie będzie słychać.

Wojciech Frączek - Nie byłem w Turku, ale ta miejscowość kojarzy mi się z węglem brunatnym oraz klubem „Maraton” mającym wspaniałych młodych lekkoatletów.

Sylwester Grzeszczak - Oczywiście, że byłem w Turku. Ze strony ojca mam tam rodzinę - państwo Kowalewscy. Korzystając z okazji pozdrawiam ich przez „Echo Turku”. Turek to węgiel brunatny, duża elektrownia, no i oczywiście różne kluby sportowe.

Waldemar Heflich - Przez Turek przejeżdżałem. W telewizji odpowiadam za żeglarstwo. Wiem, że wokół Turku nie ma żadnej wody do pływania, ale o dziwo w tej miejscowości jest spora grupka

Warszawski sondaż

żeglarzy... Małe to nasze środowisko wodniaków, nieprawdaż?

Artur Jaroszewski - W Turku nigdy nie byłem, nie wiem gdzie to jest, ale słyszałem, że uprawia się tam lekkoatletykę i są tam dobrze szkoleni utalentowani młodzi sportowcy.

Andrzej Jucewicz - Nigdy nie byłem i z niczym mi się nie kojarzy.

Waldemar Krajewski - Turek, dawne województwo... chyba poznańskie, dziś konińskie. W tych okolicach wspominał udane polowania, turystyczne rajdy samochodowe, dobrze pracującą sekcję motocyklową oraz ładne dziewczyny.

Zygmunt Lenkiewicz - Oczywiście że wiem, gdzie jest Turek. Kiedyś, gdy pracowałem w prasie i pisałem o piłce nożnej, często przewijał się przez moje

artykuły klub piłkarski „Tur”. Wiem też, że są w Turku również inne dobrze pracujące z młodzieżą kluby sportowe. **Jerzy Mrzyglód** - Turek znajduje się gdzieś między Poznaniem a Kaliszem. Nie byłem tam i nikogo nie znam - również żadnego sportowca. Miejscowość ta to dla mnie tylko punkt na mapie naszego kraju.

Janusz Pichlak - Wiem, że jest taka miejscowość w województwie konińskim. Skojarzenie i wiedza na ten temat to sekcje - motorowa (samochodowa) i motocyklowa, o których czasami gdzieś się słyszy.

Zbigniew Smarzewski - W Turku byłem prywatnie u rodziny mojego znajomego. Służbowo jakoś nigdy tam nie trafilem choć przyszło mi zwiedzić podczas pracy w telewizji (od 1956 roku) kawał świata i nieomal cały nasz kraj. Z tego co wiem, w Turku uprawiane są różne spo-

koło Poznania. Skoro pani zadaje mi to pytanie, to domniemam, że w tym mieście od lat dobrze funkcjonuje piłkarstwo (gdzie go zresztą nie ma) - to w zasadzie moje pierwsze i jedyne skojarzenie z tą miejscowością. W jakich rozgrywkach piłkarze z Turku biorą udział - szczerze mówiąc - nie wiem.

Artur Szulc - Turek kojarzy mi się z zagłębieniem węgla brunatnego. Z lekcji geografii pamiętam, że w pobliżu są Konin i Kolo - to ten rejon.

Grzegorz Świątkiewicz - Wiem gdzie to jest. Miejscowość związana z węglem brunatnym, no i przede wszystkim - co podkreślałem - jest w Turku dość liczna i prężna grupa karateków oraz uprawiane są różne inne sporty walki. Między innymi z Turku pochodzi, znany w Polsce i za granicą, bardzo dobry zawodnik - **Zbigniew Koszela** - reprezentujący styl karate kyokushinkai.

Janusz Świerczyński - Turek... kojarzy mi się z Poznaniem, a te okolice znane są z pięknych dziewcząt, tego się nie da nie zauważyć. A tak poważnie, to w tej miejscowości od lat na dobrym poziomie uprawiane jest karate (mój ukochany sport), której to dyscyplinie przewodziłem jako prezes Polskiego Związku.

Zdzisław Zakrzewski - Wiem gdzie jest Turek. Przejeżdżałem kiedyś przez to miasto. Znałem wysportowane dziewczyny z tych okolic i z tym miło mi się kojarzy ta miejscowość.

Wojciech Zieliński - Miejscowość Turek kojarzy mi się z kolegą redaktorem o nazwisku Turek, również z aktorem o tym samym nazwisku oraz z... kawą. Nie byłem w tej miejscowości. Wiem jednak, że popularną (szczególnie w szkołach) jest tam siatkówka - moja dyscyplina.

Jacek Żemantowski - Turek w województwie konińskim - oczywiście, że wiem. Moja żona jest w tym mieście nieomal raz w tygodniu bowiem prowadzi interesy z fabryką tkanin i firanek, mającą wspaniałe wyroby. Jeśli chodzi o sport, to jest on w Turku na dobrym poziomie.

Sondaż przeprowadziła - **Hanna Choinka**

Snooker

Po raz pierwszy odbył się w Turku turniej w snookera (jedna z kilku odmian bilarda) sportu, który zdobywa w naszym mieście coraz większą popularność. Świadczy o tym rosnąca ilość graczy i... stołów bilardowych.

Turniej rozegrano w klubie „Energetyk”, który - jak dotąd - jako jedyny posiada stół do snookera. Rozegrano turniej indywidualny oraz w debłu. W pierwszym udział wzięło 25 zawodników, w drugim 9 par. Fundatorami nagród byli NSZZ energetyków oraz kierownictwo klubu „Energetyk”.



Zawodnicy i obserwatorzy

A oto wyniki:

- Indywidualnie:
1. Mariusz Bednarek
2. Adam Ciuśniak
3. Jan Brodziak

— w parach:

1. Andrzej Cieślak i Krzysztof Rosicki
2. Mariusz Bednarek i Wiesław Komar
3. Krzysztof Koszykowski i Adam Ciuśniak

Zwycięzcy otrzymali puchary oraz prawo do bezpłatnego korzystania ze stołu w „Energetyku”. Jak się dowiadujemy od organizatorów turnieju, planuje się rozpoczęcie rozgrywek w systemie wiosenno - jesiennym o roczny prymat w mieście. (o)

Nauczyciele

Turniejem na szczeblu wojewódzkim podsumowano rozgrywki ligi zakładów w siatkówce. Udział wzięło siedem drużyn, które podzielono na dwie grupy. Mecze rozgrywano na parkietach Technikum Mechanicznego w Turku oraz ZSR w Kaczkach.

— grupa „A”
„Nauczyciel” Konin
Technikum Mechaniczne
Huta Aluminium „Konin”
— grupa „B”
Zespół Szkół Rolniczych w Kaczkach
„Krokus” Kolo
TKKF „Górnik” (KWB „Adamów”) LO Konin

W rozgrywkach grupowych wyłoniono cztery drużyny, które walczyły w ścisłym finale. W meczach półfinałowych padły następujące wyniki:

Technikum Mechaniczne - „Krokus” Kolo - 0:2

TKKF „Górnik” - „Nauczyciel” Konin - 1:2

W meczu o prymat w województwie spotkały się zespoły „Krokusa” i Nauczycieli. Po zaciętym meczu zwyciężyli Nauczyciele - 2:0 i tym samym wywalczyli puchar mistrzowski.

Trzecie miejsce zajęło Technikum Mechaniczne.

Po zakończeniu rozgrywek wręczono puchary grand prix zespołom o największej liczbie punktów. Pierwsze miejsce zdobyła drużyna „Krokusa” Kolo przed konińskim „Nauczycielem” i reprezentacją KWB „Adamów” - TKKF „Górnik”.

Dziwi być może brak w tym towarzystwie ekipy Technikum Mechanicznego - nie startowali oni jednak we wszystkich turniejach i nie mogli się liczyć w końcowej punktacji. Trochę szkoda, bo młoda i ambitna drużyna na pewno podniosłaby poziom rozgrywek, a przy swym poziomie mogła liczyć na jedno z czołowych miejsc. (o)

Dwie drużyny będą reprezentowały Turek w finałach wojewódzkich rozgrywek o Puchar Polski. 20 kwietnia w Turku odbył się turniej eliminacyjny. Udział wzięły trzy drużyny: LZS Sompolno „Maraton” Turek (drużyna ze szkoły w Kaczkach) Autonomiczna Sekcja Siatkarska „Tur” Turek

Siatkarze w finale

W poszczególnych meczach padły następujące wyniki:

„Maraton” Turek - ASS „Tur” Turek - 2:0 (17:15, 15:8)
LZS Sompolno - „Maraton” Turek - 0:2 (3:15, 4:15)
LZS Sompolno - ASS „Tur” Turek - 0:2 (2:15, 7:15)

Final wojewódzki odbędzie się 6 maja w Szkole Podstawowej nr 3 w Turku. Zawodnicy obu drużyn liczą na gorący doping. (o)

Zawiadamia się PT Odbiorców energii elektrycznej,

Od 1.04.93 r. WBK S.A. O/Turek nie będzie przyjmował opłat za energię elektryczną na podstawie książeczki opłat za energię elektryczną. Opłaty te będą przyjmowane nadal przez Urzędy Poczta Polska, Bank PKO oraz Banki Spółdzielcze i podległe im agencje.

OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedam

Sprzedam Poloneza Caro 1992 r., przebieg 8.000, tel. 31-87 Turek. (130/E/93)

Sprzedam działkę ok. 30 arów Kolska Szosa, mieszkanie M-3 w Łodzi, tel. 58-53. (132/E/93)

Sprzedam działkę budowlaną (rozpoczęta budowa) 6 arów. Wiadomość: tel. Piekary 60 po godz. 19:00. (135/E/93)

Sprzedam 600 pustaków betonowych w Turku. Piekary 60 po godz. 19:00. (135/E/93)

Sprzedam działkę z altanką przy Elektrowni, tel. 41-20. (139/E/93)

Sprzedam trzy maszyny do lodów używane (szwedzkie), tel. 22-16 po godz. 16:00. (138/E/93)

Sprzedam Atari 130XE z magnetofohem turbo. Kolska Szosa 8/31, tel. 14-63. (123/E/93)

Sprzedam gospodarstwo o pow. 6,33 ha. Wiadomość: Stemplew 62. (10a/93)

Sprzedam komputer ATARI ze stacją dysków. Wiadomość: Turek, tel. 49-44.

Sprzedam dom jednorodzinny w centrum Turku (wykończony, C.O. miejskie). Wiadomość: tel. 43-99 Turek, do godz. 16:00. (63/93)

Sprzedam wózek głęboki i spacerowy, keyboard YAMAHA PSR-200, tel. 15-50. (17a/93)

Sprzedam działkę budowlaną w okolicy dworca PKS, tel. 42-12. (137/E/93)

Sprzedam 0,5 ha ziemi w Turku, tel. 44-43. (139/E/93)

Tanio sprzedam organy YAMAHA PSR-6 - wiadomość w redakcji, tel. 53-41.

Renowacja wyrobów skórzanych. Kozuchy, futra - czyszczenie, farbowanie. Pieczątki - wyrób. Turek, ul. Milewskiego 10 (CS „SCH”). (9a/93)

Kupię dębiny w balach leżakowaną przez 3-4 lata, tel. 41-25. (122/E/93)

Zamienię M-1 (28 m kw.), kwaterunkowe z telefonem, IV piętro, w Kaliszu na dwupokojowe w Turku (parter wykluczony).

Różne

Wiadomość: tel. 149 Władysławów lub 26-14 Turek po godz. 20:00. (14a/93)

Młode małżeństwo poszukuje mieszkania do wynajęcia. Wiadomość: Uniejów, tel. 219. (134/E/93)

Młode małżeństwo szuka mieszkania do wynajęcia, tel. 31-07, 47-15. (16a/93)

Zamienię mieszkanie kwaterunkowe na większe. Turek, ul. Kaliska 56. (138/E/93)

Przyjmę panią do pracy biurowej, wykształcenie minimum średnie. Kontakt telefoniczny wykluczony. „Turgum”, Turek, ul. Kaliska 65. (2)

Wynajmę lokal na działalność handlową w centrum miasta. Tel. 31-00 (4)

Korepetycje z chemi. Tel. 23-77.(141/E/93)

Wielkopolski Bank Kredytowy SA Oddział w Turku

ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż niżej podanych środków transportowych:

1. Samochód ciężarowy marki Avia o nr rej. KMA 3690, rok produkcji 1990. Cena wywoławcza samochodu 60.000.000 zł.
2. Samochód marki Autosan H9 - 20/33 o nr rej. KMA 8918, rok produkcji 1990. Cena wywoławcza samochodu 300.000.000 zł.
3. Samochód ciężarowy marki Jelcz MS-5 - chłodnia o nr rej. KMC 2582, rok produkcji 1990. Cena wywoławcza samochodu 227.500.000 zł.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do przetargu, który odbędzie się w dniu 20 maja 1993 r. w siedzibie Wielkopolskiego Banku Kredytowego SA Oddział w Turku, Pl. Sienkiewicza 2.

Szczegółowych informacji na temat przedmiotu sprzedaży można zasięgnąć w n/w Banku (Wydział Kredytów) w terminie do dnia 19 maja 1993 r.

Samochody można oglądać do dnia przetargu w godz. 8:00 - 15:00, odnośnie pozycji pierwszej w Banku, Pl. Sienkiewicza 2, odnośnie pozycji drugiej i trzeciej na placu Handlowej Spółdzielni Pracy w Turku, ul. Kolska Szosa 28.

Biorący udział w przetargu są zobowiązani uiścić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej.

Bank zastrzega sobie prawo odwołania bądź unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. (140/E/93)

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Jęcza” w Turku

Zawiadamia członków oczekujących na przydział mieszkań w Turku, że ZEBRANIE GRUPI CZŁONKOWSKIEJ NR VI odbędzie się w dniu 21.05.1993 r. o godz. 17:00 w Klubie „Jęcza” w Turku przy ul. Spółdzielców 8.

Porządek zebrań:

1. Rozpatrzenie sprawozdań Zarządu i Rady Nadzorczej.
2. Omówienie projektu porządku obrad Zebrania Przedstawicieli.
3. Dyskusja, uchwalenie wniosków. (19a/93)

Usługi transportowe, zakup, sprowadzanie samochodów z Holandii.
Auto Handel

Tanio sprzedam ciągnik C-330, zbirgę 10-10, plug 2-skbowy i 3-skbowy, kombajn Anna, talerzówkę, wagę inwentarzową.
Kazimierz Pawlak
Zaborów,
gm. Uniejów 62-716.
(137/E/93)

Chcesz smacznie i tanio zjeść

Zapraszamy do stołówki
KONSUMY

ul. Kaliska 59 - przy Urzędzie Miasta

Już od 4 maja 1993 r.

POLECAMY

- śniadania
- obiady domowe
- garmażerka
- dania na zamówienie
- wynajem lokalu na imprezy okolicznościowe
- usługi w domu klienta
- artykuły spożywcze
- i inne

Godziny otwarcia: od 9:00 do 17:00 w dni robocze

ZAPRASZAMY I ŻYCZYMY SMACZNEGO (1)

FOTOGRAF

Sylwina Jafra

Turek, ul. Broniewskiego 6.

ZAPRASZAMY

codziennie w godz. od 10:00 do 22:00
Zdjęcia komunijne, ślubne i wszelkie inne.

Serdeczne podziękowania wszystkim, którzy wzięli udział w ostatniej drodze mojego ojca

śp. PAWŁA URBANIAKA

oraz współpracownikom PKS w Turku

składa
córka z rodziną.

(121/E/93)

Za wyrazy współczucia oraz liczne uczestnictwo w ostatniej drodze

**śp. BOLESŁAWA
KACZOROWSKIEGO**

serdeczne podziękowania
składa
żona z rodziną.

(137/E/93)

Wszystkim, którzy pożegnali w dniu 16.04.93 r.

**śp. SŁAWOMIRA
ŚCIBIORA**

oraz tym, którzy okazali nam w tych ciężkich chwilach pomoc i pociechę

serdecznie dziękuje
żona z rodziną.

(11a/93)

FOX SCHOOL OF LANGUAGES

Prywatna Szkoła Językowa
zaprasza do nauki języków obcych:

- ⇒ angielskiego
 - ⇒ niemieckiego
 - ⇒ francuskiego
 - ⇒ hiszpańskiego
 - ⇒ skandynawskich
 - ⇒ orientalnych
- oraz kursy komputerowe

Wszystkie poziomy zaawansowania. Wszystkie grupy wiekowe.
Uwaga: kursy przygotowujące do matury i egzaminów wstępnych na wyższe uczelnie.

Gwarantujemy:

- wykwalifikowanych nauczycieli,
- podręczniki i programy nauczania specjalnie sprowadzane z Zachodu,
- małe grupy (10 osób) zapewniające indywidualny tok nauczania,
- stypendia dla najlepszych.

Szkoła została umieszczona w ewidencji placówek oświatowych Kuratorium Oświaty w Koninie. Ma prawo wydawania świadectw ukończenia kursów.

Uwaga! Pierwsze 2 TYGODNIE są okresem próbnym — jeśli ktokolwiek w tym czasie zrezygnuje z nauki otrzyma zwrot pierwszej wpłaty oraz wpisowego!

**ZAPRASZAMY! PRZYJDŹ, SPRAWDŹ,
A JEŚLI SPODOBA CI SIĘ, UCZ SIĘ RAZEM Z NAMI.**

Informacje i zapisy:
Sekretariat szkoły, Turek, Dom Usług I p., ul. Gorzelniarna 1.

6385



Zapamiętaj nasz znak

Kup FIATA 126FL, Cinquento w

AUTOTAK

- to system sprzedaży, dzięki któremu można stać się właścicielem samochodu już po wpłaceniu pierwszej raty

- Fiat 126p 36 rat miesięcznych po 1.713.200,—
- Cinquento 704 50 rat miesięcznych po 2.002.200,—
- Cinquento 903 50 rat miesięcznych po 2.454.600,—

Auto Konsorcjum

SAMOCHÓD Z FSO DLA KAŻDEGO

Auto Konsorcjum - to jedyna możliwość zakupu Poloneza Caro w 50 nieoprocentowanych ratach po 2.304.000 - miesięcznie / już po miesiącu można stać się właścicielem Poloneza Caro/

Szczegółowych informacji udzielają i zawierają umowy: Przedsiębiorstwo Motoryzacyjne „Auto-Service” Kalisz, ul. Podmiejska 22, tel. 310-18 oraz „Punkt Informacji” AUTOTAK znajdujący się w Banku Przemysłowym w Kaliszu, ul. Śródmiejska 27, tel. 704-18.

139M

WCT

BILETY LOTNICZE TURYSTYKA ZAGRANICZNA

Rezerwacja i sprzedaż
HOTEL „Konin”, Aleje 1 Maja 13,
pok. 204, tel. 42-56-45

760Z

ZPH „Irmex”

Turek, ul. Jedwabnicza 2,
tel. 55-20, wew. 695

zatrudni wykwalifikowane szwaczki.
Akord indywidualny, wysokie płace.

(120/E/93).

ANTENY SATELITARNE,

sprzedaż ratalna
i gotówkowa,
tel. 16-95 Turek.

(14791)

OGŁOSZENIA 47-49

UWAGA!

Jedyny sklep w Turku prowadzi ratalną
sprzedaż bez żyrantów, także dla rencistów
i emerytów

- ⇒ telewizorów
- ⇒ magnetowidów
- ⇒ odtwarzaczy video oraz innego sprzętu
elektronicznego.

Korzystne oprocentowanie.

Ilość rat do uzgodnienia.

Sklep RTV „SEO”, Turek ul. Kolska 24

PH „Anex Video”

oferuje za gotówkę i na 18-miesięczne
raty szeroki asortyment sprzętu RTV.

Sprzedaż ratalna

bez żyrantów ze stałym, niskim oprocentowaniem

ZAPRASZAMY

Turek, ul. Kaliska 39, czynne 10.00 — 18.00, soboty 10.00 14.00

(6396)

ZUHiP Turek, ul. Szeroka 2

to **NAJtańszy,**

NAJwiększy wybór sprzętu

RADIOWO-TELEWIZYJNEGO

za gotówkę i na RATY

(6370)

MEBLE - Kuchenne: ul. Wąska 8

- **Pokojowe** komplety wypoczynkowe, fotele
rozkładane, narożniki, wersalki, ławostoły: ul.
Kaliska 36.

UWAGA!

Prowadzimy sprzedaż ratalną.

Przy zakupie mebli powyżej 1,5 mln towar dowozimy do domu:

- na terenie Turku bezpłatnie,
- poza miastem po cenach konkurencyjnych.

ZAPRASZAMY

(12a/93)

Przypominamy Wszystkim

Klientom

Najtańsze papierosy

kupisz w Turku,

ul. Legionów Polskich 3
(za hotelem „Tur”),
tel. 33-46.

(8a/93)

ECHO

ŚRODA 5 V

PROGRAM I

8.00 Kawa czy herbata?
 9.00 Wiadomości
 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
 9.25 Domowe przedszkole
 9.50 Porozmawiamy o dzieciach
 10.00 „Sam Houston — legenda Teksasu” (2) — western prod. USA (powt. z wtorku)
 11.10 Reportaż
 12.00 Program dnia
 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
 12.15 Magazyn notowań: — na swobodzie i do woli — dojrzałki powinny być sprawne
 12.45 Autorów: — ich dzieła
 13.10 „Nasz wiek” (3) — „Szalone lata dwudzieste” — serial dok. prod. fr.-ang.
 14.00 Postawy — system
 14.30 Swego nie znacie — katalog zabytków — Mieszkowice
 14.40 Premiera „Arizona dream” w Belgardzie'93
 15.05 Pod ostrzałem — pochwała szobizmu
 15.30 Kompozytorzy i ich miasta: Haendel i Hanower — film dok. prod. niemieckiej
 16.00 Program dnia
 16.05 Sami o sobie — magazyn nastolatków oraz film z serii „Oddział dziecięcy”
 16.50 Muzyczna „Jedynka”
 17.00 Teleexpress
 17.25 „Szczęścia nie można kupić” (8-ost.) — serial prod. kan.-fr.
 18.15 Stop — program ekologiczny
 18.35 Laboratorium — polowanie — program Wiktora Niedzickiego
 19.00 Wieczorynka
 19.30 Wiadomości
 20.15 Studio sport — finał Pucharu Europy w Piłce Nożnej
 22.05 Nasze polskie
 22.30 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej
 22.45 Wiadomości
 23.10 Gorąca linia
 23.20 Linda po kolei: — „Targi” — film fab. prod. węgierskiej
 9.55 Program rozrywkowy
 1.15 Punkt widzenia (6) — serial TP
 2.05 To lubię — jazz
 3.00 Największe wydarzenia XX wieku — „1939-1945 — tragedia” (2) — serial dok. prod. fr.
 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

8.00 Panorama
 8.10 Program lokalny
 8.40 „Przygodny Hucka Finna” — „Huck zostaje kupidy-niem” — serial anim. prod. jap.
 9.05 Studio „Dwójki”
 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
 9.35 Świat kobiet — magazyn
 10.05 Język angielski (27)
 10.35 Przeboje „Dwójki”
 11.00 Panorama
 11.05 Studio „Dwójki”
 11.15 Trzy kwadransy ze sportem
 12.00 Studio „Dwójki”
 12.10 Róża co chceta — program Jerzego Owsiaka
 12.30 Auto — magazyn
 13.00 Panorama
 13.05 „Orzeł czy reszka” (3) — serial obyczajowy prod. austr.
 14.00 Studio otwarte
 15.00 „Chłop niezależny” — film dok.
 15.15 „Nigdy nie przestanę marzyć” — film dok.
 15.45 Program dnia
 16.00 Amysta i jego świat — „Picaso” (2) — film dok. prod. fr.
 16.30 Panorama
 16.35 Sport — gem, set, mecz — magazyn tenisowy
 16.45 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
 16.60 „Przygodny Hucka Finna” — „Huck zostaje kupidy-niem” — serial anim. prod. jap. (powt.)
 17.15 Meandry architektury
 17.40 Gielda — magazyn kupców i przemysłowców
 18.00 Program lokalny
 18.30 Panorama
 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA (powt.)
 19.00 „Mimistory” (1) — w holdzie Deburau — serial dok. prod. czeskosłowackiej
 19.45 Cienie życia: Dola idola
 20.00 „Orzeł czy reszka” (3) — serial obycz. prod. austr.
 21.00 Panorama
 21.30 Ekspres reporterów

ŚRODA 6 V

PROGRAM I

6.00 Punkt widzenia (6) — serial TP
 6.50 Stop — magazyn ekologiczny
 7.15 „Klinika w Szwarzwaldzie” (14) — „Podróż do Ameryki” (2) — serial prod. niem.
 8.00 To lubię — spotkanie z Carlosem Marrodamem (tłumaczem literatury iberoamerykańskiej)
 9.00 Wiadomości
 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
 9.25 Domowe przedszkole
 9.50 Porozmawiamy o dzieciach — felieton dla rodziców
 10.00 „Klub Paradise” (2) — serial krym. prod. USA
 10.50 Sto lat — magazyn ubezpieczeń społecznych
 11.00 Reportaż
 11.30 Azymut — wojskowy program filmowy
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
 12.15 Magazyn notowań: Zbieramy zielenki; Zielenki po holer-densku; — Doszyszenie siana
 12.50 Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau — Wyspa Wielkanocna — serial dok. prod. franc.
 13.40 Suchar — film przyrodniczy
 13.50 Mieszkamy w Polsce — Driewieński Park Narodowy
 14.10 Nie tylko dinozaury
 14.25 Dookoła świata — na Grenlandii
 14.50 Zwierzęta świata — magia w kamieniu zaklęta — serial dok. prod. ang.
 15.35 My dorosli — matura: za rok?
 16.00 Program dnia
 16.05 Dla młodych widzów: „Kwant” oraz film z serii „3-2-1 kontakt” — „Antarktyda — życie pod lodem”
 16.50 Muzyczna „Jedynka”
 17.00 Teleexpress
 17.25 „Klinika w Szwarzwaldzie” — „Podróż do Ameryki” (2) — serial obyczajowy prod. niem.
 18.10 Magazyn katolicki
 18.40 „Zulu Gula” — program satyryczny Tadeusza Rossa
 19.00 Tęczowy mini-box
 19.10 Wieczorynka: „Wesoła siódemka”
 19.30 Wiadomości
 20.15 „Klub Paradise” (2) — serial kryminalny prod. USA
 21.10 Tytko w „Jedynce”
 21.45 XIV Przegląd Piosenki Aktorskiej — Wrocław'93 — „Słodkie lata 60.” — recital Doroty Lułki
 22.15 Pegaz
 22.45 Wiadomości
 23.00 Muzyczna „Jedynka”
 23.10 Wielkie spory Polaków — „Tolerancja”
 23.55 Wiersz na dobranoc — „Tańczę kapitan”
 24.00 Gorąca linia
 0.10 To lubię
 1.15 Barwy miłości: „Bestia” — film fab. prod. polskiej
 2.55 „Ja komedian” (1) — „Z Podhajac na Mount Blanc” — film dok.
 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

8.00 Panorama
 8.10 Program lokalny
 8.40 „Życie w ZOO” — serial przyrodniczy prod. USA
 9.00 Studio „Dwójki”
 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
 9.35 Świat kobiet — magazyn
 10.05 Ursula von Rydiginssvard — rzeźbiarka z Manhattanu
 10.25 Vademecum teatromana — „Mein Kampf”
 11.00 Panorama
 11.05 „Pasternak” — film fab. prod. ang.
 12.30 Przeboje „Dwójki”
 13.00 Panorama
 13.05 Seans filmowy — program Ewy Banasziewicz
 13.35 Polski rock
 14.00 Studio otwarte
 15.00 Truskawkowe studio — program dla młodzieży
 15.25 „Okruchy, strzępy, drzazgi” — film dok.
 15.55 Program dnia

CZWARTEK 6 V

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
 9.00 Wiadomości
 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
 9.20 Domowe przedszkole — przedszkolny koncert zyczeń
 10.00 „Siódemka” w „Jedynce” — „7 x Gabin” — „Pepe le Moko” — film fab. prod. fr.
 11.45 Kwadrans na kawę
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
 12.15 Magazyn notowań: — kiszona zdrowie — wysuszać czy zakiszyć?
 12.45 Tylko u nas — zapowiedź najciekawszych programów Telewizji Edukacyjnej na nadchodzący tydzień
 12.55 Temat dnia
 13.00 Film przyrodniczy
 13.30 Zarządzanie (6) — organizacyjne procedury działania — serial dok. prod. niem.
 13.55 Ustawy i ludzie
 14.10 Teleplastikon — społeczne problemy współczesnej Europy
 14.30 Dookoła książki — magazyn czytelnika
 14.45 Odpowiedz na każde pytanie — w kręgu Tarota
 15.00 Stan ducha
 15.15 Takie jest życie — bez miłości obok siebie
 15.35 Jeśli nie Oxford, to co? — program dla ośmioklasistów i maturzystów
 15.55 Jaka szkoła?
 16.00 Program dnia
 16.05 Program dla najmłodszych: „Ciuchcia”
 16.50 Muzyczna „Jedynka”
 17.00 Teleexpress
 17.20 „Największe wydarzenia XX wieku” — „Dyktatorzy” (1) — serial dok. prod. fr.
 18.00 Prawo i bezprawie — program rzeczniczki praw obywatelskich
 18.20 Ranka w ciemno — zabawa quizowa
 19.00 Wieczorynka: „Kacper i jego przyjaciele”
 19.30 Wiadomości
 20.15 „W sobotę, w niedzielę i w poniedziałek” — film fab. prod. włoskiej
 21.50 Reporter
 22.45 Wiadomości
 23.00 Muzyczna „Jedynka”
 23.10 „Wojna secesyjna” (1) — „Casus Belli” — serial dok. prod. USA (11 odcinków)
 0.05 Gorąca linia
 0.15 Saga piosenki francuskiej — Charles Aznavour
 1.05 Agnieszka Osiecka zaprasza — „Listy śpiewające” — „Jalowiec”
 2.10 Strzaly o świecie — „Tamida” — film fab. prod. polskiej (3-odcinkowy)
 3.40 Zakończenie programu

PROGRAM II

8.00 Panorama
 8.10 Program lokalny
 8.40 „Pole position” — „M”, jak magia” — serial anim. prod. fran.
 9.05 Studio „Dwójki”
 9.10 „Kate i Allie” — serial komediowy prod. USA
 9.35 Świat kobiet — magazyn
 10.05 Chimera — magazyn literacki (powt.)
 10.45 Przeboje „Dwójki”
 11.00 Panorama
 11.05 Studio „Dwójki”
 11.10 Animals
 12.10 Studio „Dwójki”
 12.10 Bezładna wyspa
 13.00 Panorama
 13.05 Australijczycy (6) — serial prod. austr.
 14.00 Jazz Jamboree 92
 15.00 La mi do, czyli porykiwania szarpidrotów

PIĄTEK 7 V

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
 9.00 Wiadomości
 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
 9.20 Domowe przedszkole — przedszkolny koncert zyczeń
 10.00 „Siódemka” w „Jedynce” — „7 x Gabin” — „Pepe le Moko” — film fab. prod. fr.
 11.45 Kwadrans na kawę
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program dnia
 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
 12.15 Magazyn notowań: — kiszona zdrowie — wysuszać czy zakiszyć?
 12.45 Tylko u nas — zapowiedź najciekawszych programów Telewizji Edukacyjnej na nadchodzący tydzień
 12.55 Temat dnia
 13.00 Film przyrodniczy
 13.30 Zarządzanie (6) — organizacyjne procedury działania — serial dok. prod. niem.
 13.55 Ustawy i ludzie
 14.10 Teleplastikon — społeczne problemy współczesnej Europy
 14.30 Dookoła książki — magazyn czytelnika
 14.45 Odpowiedz na każde pytanie — w kręgu Tarota
 15.00 Stan ducha
 15.15 Takie jest życie — bez miłości obok siebie
 15.35 Jeśli nie Oxford, to co? — program dla ośmioklasistów i maturzystów
 15.55 Jaka szkoła?
 16.00 Program dnia
 16.05 Program dla najmłodszych: „Ciuchcia”
 16.50 Muzyczna „Jedynka”
 17.00 Teleexpress
 17.25 „Detektyw w sutannie” (2) — serial krym. prod. ang.
 18.20 Premiery muzycznej „Jedynki”
 19.00 Małe wiadomości DD — program informacyjny dla dzieci
 19.10 Wieczorynka: „Strażak Sam”
 19.30 Wiadomości
 20.00 Polskie ZOO
 20.30 „W sobotę, niedzielę i w poniedziałek” — film fab. prod. włoskiej
 22.10 Kariery, bariery
 23.10 Wiadomości
 23.20 Sportowa sobota
 23.50 „Coś” — film fab. prod. USA
 1.35 „Noc w Las Vegas” — program kabaretowy
 2.30 „Temida” (2) — „Sprawa hrabiego Rottera” — film fab. prod. polskiej
 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

7.30 Trzech synów — program dok. o kilkupokoleniowej rodzinie wojskowej
 8.00 Panorama
 8.05 Ulica Sezamkowa — program dla dzieci
 9.05 Tacy sami — program w języku migowym
 9.25 Lekcja języka migowego (3)
 9.30 Powitanie — Halo „Dwójka”
 9.40 EWspólnota w kulturze
 10.10 Co słychać — program Alicji Reich-Modlińskiej i Malgorzaty Ambroziewicz
 10.40 Halo „Dwójka”
 10.50 Róża, co chceta — program Jerzego Owsiaka
 11.15 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
 11.40 Halo „Dwójka” — program Ewy Banasziewicz
 12.15 Halo „Dwójka”
 12.20 Kaskaderskie opowieści (1)
 13.00 Wrockowa lista przebojów Marka Niedźwieckiego
 13.30 Lekarz domowy
 13.50 Co jest grane?
 14.00 Rody polskie — Tarnowscy (1)
 14.30 Studio sport — koszykówka zawodowa NBA
 15.20 Zwierzęta świata: Zaginione światy (1) — magia w kamieniu zaklęta — serial dok. prod. ang.
 16.00 Listy z Europy
 16.25 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
 16.30 Panorama
 16.40 Program dnia
 16.45 „Pełna chata” (43) — „Kiedy przychodzi szczęście” — serial komediowy prod. USA
 17.10 Wielka Gra — teleturniej
 18.00 Program lokalny
 18.30 Halo dzieci — „Opowieści kapitana Misia”
 18.35 Akademia filmu polskiego: „Rysopis”
 20.00 Wro — taśmy mieszane
 20.30 Wielki sport
 21.00 Panorama

SOBOTA 8 V

PROGRAM I

7.25 Program dnia
 7.30 Magazyn informacyjno-gospodarczy — blok programów rolnych
 8.30 Wszystko o działce
 9.00 Wiadomości
 9.10 Ziarno — program red. katolicki dla dzieci i rodziców
 9.35 „5-10-15” — program dla dzieci i młodzieży oraz film z serii „Opowieści z Nowego Testamentu”
 10.50 Język angielski dla dzieci (20)
 11.00 „A pamięć jest w nas” — film dok. Tamary Soloniewicz
 11.40 „General” — film dok. Ewy Straburzyńskiej
 12.00 Wiadomości
 12.10 Program o rodzinie
 12.40 Podróż na celuloizie
 13.30 Koncert zespołu „Róże Europy” (2)
 14.00 Walt Disney przedstawia: „Kacze opowieści”
 15.25 Teatr Wspomnień: „Kury Cervantesa”
 17.00 Teleexpress
 17.25 „Detektyw w sutannie” (2) — serial krym. prod. ang.
 18.20 Premiery muzycznej „Jedynki”
 19.00 Małe wiadomości DD — program informacyjny dla dzieci
 19.10 Wieczorynka: „Strażak Sam”
 19.30 Wiadomości
 20.15 „Kuchnia polska” (4) — serial TP
 21.25 Kabaretowa samoobrona (1)
 22.10 Sportowa niedziela
 22.55 Wieczór w teatrze
 23.25 Gorąca linia
 23.35 W starym kinie: „Monsieur Verdoux” — film fab. prod. USA
 1.35 Program rozrywkowy
 2.05 „Temida” (3-ost.) — „Powrót po śmierci” — film prod. polskiej
 3.20 Program muzyczny
 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

7.20 Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)
 7.50 „Tajemniczy opiekun” — serial anim. prod. jap.
 8.15 Film dla niesłyszących: „Kuchnia polska” (4) — serial TP
 9.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
 9.25 Powitanie
 9.30 Program lokalny
 10.30 Do trzech razy sztuka
 11.00 Poranek symfoniczny WOSP-RiTV w Katowicach
 12.00 „Rodzinny bumerang” (52) — serial prod. ang.-austr.
 12.45 Weekend
 13.05 Przegląd w czasie i przestrzeni: „Pieśni odkupienia” (1) — serial dok. prod. ang.
 14.10 Zwierzęta wokół nas: Podaj łapę — program Adama Kochanowskiego
 14.40 Na cztery ręce — gra Regina Smendzianka
 15.00 Wydarzenia tygodnia
 15.30 Godzina z Hanna Barbera — filmy animowane dla dzieci
 16.25 Program dnia
 16.30 Panorama
 16.40 „Cudowne lata” — serial prod. USA
 17.10 Pejzaż wewnętrzny
 17.45 Galeria „Dwójki” — Jerzy Tchórzewski
 18.30 Halo dzieci: „Opowieści kapitana Misia” — „Walka z kolorowymi skórkami” — komedia obyczajowa prod. USA
 20.10 Telekonferencja „Dwójki”
 21.00 Panorama
 21.35 Kolo fortuny
 22.10 Benefis Jana Peszka w Teatrze „Stu” w Krakowie
 23.10 Raz, dwa, trzy — program kabaretowy
 0.10 Panorama
 0.15 WRO — taśmy mieszane
 0.30 Zakończenie programu

NIEDZIELA 9 V

PROGRAM I

6.55 Program dnia
 7.00 „Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau” — „Przyładek Horn” — serial dok. prod. fr.
 7.45 Rolnictwo na świecie
 7.55 Dylematy
 8.15 Notowania
 8.45 Polskie ZOO (powt.)
 9.00 „Zamek Eureka” — serial prod. USA
 9.25 Teleranek oraz film z australijskiej serii „Dusty” (5)
 10.15 Język angielski dla dzieci (20)
 10.25 „Sięgnąć nieba” (7) — serial dok. prod. amerykańsko-angielskiej
 11.20 Morze — magazyn
 11.40 Tydzień — magazyn rolniczy
 12.25 Telewizyjny Koncert Zyczeń
 12.55 Teatr dla dzieci: „O czarodzieciu i siostrze ptaków”
 13.50 Z kamera wśród zwierząt
 14.05 „Zegnaj Rockefeller” (4) — serial TP
 14.55 Pieprz i wanilia — „Z nami przez świat” — „Indianie i praca”
 15.10 Sto pytań do...
 16.15 Country Ameryka
 17.00 Teleexpress
 17.30 „Dynastia” — serial prod. USA
 18.20 7 dni — świat
 18.50 Odjazdowa telewizja piracka — „Ucho”
 19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia: „Gumisie”
 19.30 Wiadomości
 20.15 „Kuchnia polska” (4) — serial TP
 21.25 Kabaretowa samoobrona (1)
 22.10 Sportowa niedziela
 22.55 Wieczór w teatrze
 23.25 Gorąca linia
 23.35 W starym kinie: „Monsieur Verdoux” — film fab. prod. USA
 1.35 Program rozrywkowy
 2.05 „Temida” (3-ost.) — „Powrót po śmierci” — film prod. polskiej
 3.20 Program muzyczny
 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

8.00 Panorama
 8.05 Programy lokalne
 8.35 „Tajemnicze złote miasta” — serial animowany prod. francusko-japońskiej
 9.00 Studio „Dwójki”
 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
 9.35 Ona — magazyn dla kobiet
 10.05 Język angielski (59)
 10.35 Kolekcjoner — magazyn
 11.00 Panorama
 11.05 Studio „Dwójki”
 11.10 Studio sport — 7 dni polskiego sportu
 12.00 Studio „Dwójki”
 12.10 Telekonferencja „Dwójki” (powt.)
 13.00 Panorama
 13.05 „Klarysa” (4-ost.) — serial kostiumowy prod. angielskiej
 14.00 „Rock steady” (5) — serial muzyczny prod. USA
 15.00 „Świat smithsoniański” — „Amerykański placek” — serial dok. prod. USA
 15.55 Program dnia
 16.00 XVII Ogólnopolskie Konferencje Teatralne — Opole'93 — publicystyka kulturalna
 16.30 Panorama
 16.35 Sport — magazyn NBA
 16.50 „Tajemnicze złote miasta” — serial animowany prod. japońskiej
 17.15 Przegląd kronik filmowych
 17.50 Polska Kronika Filmowa
 18.00 Program lokalny
 18.30 Panorama
 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
 19.00 „Nasz wiek” (3) — „Szalone lata dwudzieste” — serial dok. prod. francusko-angielskiej
 20.00 „Allo, allo” — serial komediowy prod. angielskiej
 20.30 Auto — magazyn motoryzacyjny
 21.00 Panorama
 21.30 Sport
 21.40 Bez znieczulenia — program Wiesława Walendziaka
 22.05 „Klarysa” (4-ost.) — serial kostiumowy prod. angielskiej
 23.00 Maraton trzeźwości — program Ewy Cendrowskiej
 23.40 Noc i stres
 24.00 Panorama
 0.05 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK 10 V

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
 9.00 Wiadomości



WTOREK 11 V

PROGRAM I

- 6.00 „Tajemnice Sahary” (2) — film fab. prod. włoskiej
- 7.35 „Bill Cosby show” — serial komediowy prod. USA
- 8.00 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.30 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 „Kapitan Conrad” (4) — serial prod. fr.-polsko-hispańskiej
- 11.00 Giełda pracy — giełda szans
- 11.15 Przyjemne z pożytecznym
- 11.30 Kultura ludowa — konteksty
- 11.45 Klub Samotnych Serc
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: — strzyżone, pieczone — nie chćiane kulki — superwinia
- 12.50 „Sięgnąć nieba” (7) — serial dok. prod. amerykańsko-ang.
- 13.45 Kuchnia — zegar
- 14.05 Księga cudów techniki
- 14.20 Rysuj z nami?
- 14.35 Klub domowego komputera
- 14.55 Spotkania z cywilizacją — nowości nauki i techniki
- 15.00 Gra muzyka — altówka
- 15.20 My w kosmosie — historia astronautyki
- 15.35 Joystick
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: „Tik-Tak”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Bill Cosby show” — serial komediowy prod. USA
- 17.50 Test — magazyn konsumenta
- 18.10 Encyklopedia II wojny światowej: „Droga przez piekło” (2)
- 18.40 Sejmograf — magazyn parlamentarny
- 19.00 Wieczorynka — przygody ksczorka Alfreda Jonatana Kwaka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 7 minut dla ministra pracy
- 20.15 „Życie” (1) — serial prod. jap.
- 21.20 Publicystyka kulturalna
- 22.00 Z życia wzięte — program publicystyczny
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 Inne kino
- 23.55 Gorąca linia
- 0.05 „13 — satysfakcja” (2) — Stanisław Sojka (fragmenty koncertu jubileuszowego)
- 0.50 Program publicystyczny
- 1.15 Telekino Wspomnień: „Remis” — film fab. TP
- 2.10 Teatr Telewizji — Miłość po polsku: „Rachunek błędów”
- 3.15 Program rozrywkowy
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Annette” (2) — serial animowany prod. jap.
- 9.05 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 10.05 Przeboje „Dwójki”
- 10.30 Język francuski (repetycja l. 21-24)
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Ojczyzna-polszczyzna
- 11.30 Maraton trzechodzi — program Ewy Cendrowskiej (powt.)
- 12.20 Program muzyczny
- 13.00 Panorama
- 13.05 Program muzyczny
- 13.30 Cykl „Flip i Flap” — „Wolność” — film prod. USA
- 14.00 Studio owarte
- 15.00 „45 lat festiwalu w Cannes” — film dok. prod. fr.
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Sposób na starość — program Haliny Miroszowej
- 16.20 Magazyn przechodnia
- 16.30 Panorama
- 16.35 Image — style w modzie
- 16.50 „Annette” (2) — serial animowany prod. jap. (powt.)
- 17.20 Ojczyzna-polszczyzna
- 17.40 Moja wiara
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA (powt.)
- 19.00 „45 lat festiwalu w Cannes” — film dok. prod. fr.
- 20.00 „The notting hillbillies” — film muzyczny prod. ang.

- 20.50 Festiwal filmów Zbigniewa Rybczyńskiego
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 Klub filmowy „Dwójki”
- „Dzielnica” — film obyczajowy prod. włoskiej
- 24.00 Panorama
- 0.05 Zakończenie programu

SRODA 12 V

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 „Śmierć ucznia” (1) — film obycz. prod. niem.
- 11.00 Film dok.
- 11.30 Dalecy a bliscy — magazyn mniejszości narodowych
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: — Sposób na owce; — Owca po francusku; — Owca bryndza
- 12.45 Chochlikowe paoty, czyli zmagania z ortografią — powtórka
- 13.00 „Nasz wiek” (4) — „Wielkie złudzenia” — serial dok. prod. franc.-ang.
- 14.00 Teatr Telewizji: Boleław Prus „Telepatrzydło Pana Prusa” (2)
- 14.45 Festiwal teatrowy obraży
- 15.00 Współczesna proza polska — Dariusz Bitner
- 15.30 Kompozytor i jego miasto: Mozart i Salzburg — film dok. prod. niem.
- 16.00 Program dnia
- 16.05 „Latającym Holendrem” dookoła świata — finał teleturniej „Wiem wszystko o morzu” oraz film z serii „Oddział dziecięcy”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Życie” (2) — serial prod. jap.
- 18.20 Klinika zdrowego człowieka — uczulenia
- 18.35 My i świat — magazyn międzynarodowy
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Studio sport — mecz piłki nożnej (finał PZP)
- 22.05 Nasze polskie...
- 22.30 Piosenki z magazynu „Ha-ich Life”
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 Gorąca linia
- 23.20 Linda po kolei: „Zabij mnie glino” — film fab. prod. polskiej
- 1.20 Punkt widzenia (7-ostatni) — serial TP
- 2.10 To lubię — jazz
- 3.05 Największe wydarzenia XX wieku — „1939-1945. Tragedia” (3) — film dok. prod. franc.
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Przygody Hucka Finna” — „Huck zakochuje się” — serial anim. prod. jap.
- 9.00 Studio „Dwójki”
- 9.10 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet — magazyn
- 10.05 Język angielski (28)
- 10.35 Przeboje „Dwójki”
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio „Dwójki”
- 11.15 Studio sport — 3 kwadransy ze sportem
- 12.00 Studio „Dwójki”
- 12.10 Róbta, co chcesz — program Jerzego Owsiaka
- 12.30 Auto-magazyn
- 13.00 Panorama
- 13.05 „Orzeł czy reszka” (4) — serial obycz. prod. australijskiej
- 14.00 Studio otwarte
- 15.00 „Polskie lobby w Holandii” — film dok.
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Artysta i jego świat — „Picasso” (3-ostatni) — film dok. prod. franc.
- 16.35 Sport — z wiatrem i pod wiatr — magazyn żeglarski
- 16.45 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.50 „Przygody Hucka Finna” — „Huck zakochuje się” — serial anim. prod. jap.
- 17.15 Magazyn ekologiczny
- 17.35 Od pierwszego do pierwszego
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Panorama

- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 Festiwal filmów Zbigniewa Rybczyńskiego
- 19.15 „Mimstory” (2) — „Śmiech klaunów” — film dok. prod. czechosłowackiej
- 20.00 „Orzeł czy reszka” (4) — serial obycz. prod. australijskiej
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.00 Studio Teatralne „Dwójki” — Teatr Ósmego Dnia — „Ziemia niczyja”
- 23.00 „General Anders” — film dok.
- 24.00 Panorama
- 0.05 Zakończenie programu

CZWARTEK 13 V

PROGRAM I

- 6.00 Punkt widzenia (7-ost.) — serial TP
- 6.50 Klinika zdrowego człowieka
- 7.15 „Klinika w Szwarzwaldzie” (15) „Obcy w domu” — serial prod. niemieckiej
- 8.00 To lubię
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach — felieton dla rodziców
- 10.00 „Klub Paradise” (3) — serial krym. prod. USA
- 10.50 Publicystyka kulturalna
- 11.30 Bellona — wojskowy program kulturalny
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: — konkurencja dla laciętej — nowe przepisy
- 12.50 „Podwodna odiseja ekipy kapitana Cousteau” — „Podwodny lot” — serial dok. prod. francuskiej
- 13.40 Jak to robisz w Los Angeles (pomoc chorym na AIDS)
- 14.05 Eko-lego: „W — jak woda”
- 14.25 Zwierzęta świata — „Zaginione światy” (2) — „Ozwywanie wymarłych form życia” — serial dok. prod. angielskiej
- 15.05 Taki pejzaz — Mazowuze (4)
- 15.30 Najlepsi na start, czyli 1500 sekund ze zwierzętami — teleturniej
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów — „Kwant” oraz film z serii „3-2-1 kontakt”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Klinika w Szwarzwaldzie” (15) „Obcy w domu” — serial obyczajowy prod. niemieckiej
- 18.05 Magazyn katolicki
- 18.30 Scisle jawne — program publicystyczny
- 18.45 „Zulu Gula” — program satyryczny Tadeusza Rosasa
- 19.00 Tęczowy mini-box
- 19.10 Wieczorynka: „Wesoła siódemka”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Klub Paradise” (3) — serial kryminalny prod. USA
- 21.10 Tylko w „Jedynce”
- 21.50 „Kabaretowa samoobrona” (2) — wyk. Kabaret „Elita”, Krzysztof Daukzewicz, Kabaret „Klika”
- 22.15 Pegaz
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 „Wódka, pozwól żyć” — program Halszki Wasilewskiej
- 23.35 Wiech na dobranoc — „Ofiara recepty”
- 23.40 Gorąca linia
- 23.50 To lubię
- 0.50 Program rozrywkowy
- 1.15 Barwy miłości: „Magiczne ognie” — film fab. prod. polskiej
- 2.45 „Ja komdiant” (2) — „W teatrze i w filmie — poszukiwania” — film dok. Ludwika Perskiego o Tadeuszu Łomnickim
- 3.50 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Życie w ZOO” — serial przyrodniczy prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Wielka piłka
- 16.30 Panorama
- 16.35 Powtórka z przeszłości
- 16.50 „Życie w ZOO” — serial przyrodniczy prod. USA
- 17.15 Wspólna Europa — program publicystyczny

- 17.50 Rozmowy o Rzeczypospolitej Aleksandra Małachowskiego
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.35 „Pokolenia” — serial prod. USA
- 19.00 Festiwal filmów Zbigniewa Rybczyńskiego
- 20.00 Portret kompozytora — Jan Oleśkiewicz
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 5 x Cassavetes: „Twarze” — film fab. prod. USA
- 0.15 Panorama
- 0.20 Zero 10
- 0.50 Zakończenie programu

PIĄTEK 14 V

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja — program dla najmłodszych
- 9.20 Domowe przedszkole — przedszkolny koncert zyczeń
- 10.00 Filmy z Jeanem Gabinem: „Bestia ludzka” — film fab. prod. franc.
- 11.45 Kwadrans na kawę
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15-16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań: — Francuska specjalność: — Inne mleko; — Hodujemy owce i... kozy
- 12.45 Tylko u nas — zapowiedź najciekawszych programów Telewizji Edukacyjnej na nadchodzący tydzień
- 12.55 Temat dnia — Sztuka ludowa — jej twórcy
- 13.00 Amatorski ruch artystyczny — co dalej? (1)
- 13.15 Zarządzenie (7) — Struktury organizacji lub organizacja jako system — serial dok. prod. niem.
- 13.30 Amatorski ruch artystyczny — co dalej? (2)
- 13.55 O poezji z Haliną Winiarską (2)
- 14.10 Teleplastikon — społeczne problemy współczesnej Europy
- 14.30 Dokument trochę inny: „Próba mikrofonu” — film Marcjela Łozińskiego
- 15.00 Euroturnystyka — Frombork
- 15.15 Takie jest życie — kłamstwa, kłamstwa
- 15.35 Jeśli nie Oxford, to co? — program dla ośmioklasistów i maturzystów
- 15.55 Jaka szkoła? — bloki czy przedmioty?
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Program dla najmłodszych: „Ciuchcia”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Największe wyderzenia XX wieku” — „Dyktatorzy” (2) — serial dok. prod. franc.
- 17.50 Publicystyka kulturalna
- 18.00 Każdy ma prawo
- 18.20 Randka w ciemno — zabawa quizowa
- 19.00 Wieczorynka: „Kacper i jego przyjaciół”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Grzechy ojca” — film fab. prod. USA
- 21.55 Sprawa dla reportera — program Elżbiety Jaworowicz
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna „Jedynka”
- 23.10 „Wojna secesyjna” — „Zdrajcy i patrioci” — serial dok. prod. USA
- 24.00 Gorąca linia
- 0.10 Amerykańskie nagrody muzyczne 1993
- 2.40 „Szkatulka z Hongkongu” — film fab. prod. polskiej
- 3.40 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Panorama
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 „Pole Position” — „Misio-wa afera” — serial anim. prod. franc.
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 14.00 Studio sport — mistrzostwa świata w boksie (półfinał)
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Klub Yuppies? — program dla młodzieży
- 16.30 Sport — magazyn żużlowy
- 16.50 „Pole Position” — „Misio-wa afera” — serial anim. prod. franc.
- 17.20 „Kate i Allie” (33) — serial prod. USA
- 17.45 Reportaż
- 18.00-21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport

- 21.45 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.20 „Świadek” — dramat krym. prod. USA
- 0.15 Panorama
- 0.25 Teatr Sensacji: Waldemar Łysiak „Selekcja I”
- 2.05 Zakończenie programu

SOBOTA 15 V

PROGRAM I

- 7.25 Program dnia
- 7.30 Magazyn informacyjno-gospodarczy — blok programów rolnych
- 8.35 Wszystko o działce
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziarno — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 5-10-15 — program dla dzieci i młodzieży oraz film z serii „Opowieści z Nowego Testamentu”
- 10.50 Język angielski dla dzieci (21)
- 11.00 Pracownia z portretem artysty: Jerzy Mierzejewski — film dok.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Rodzina rodzinie
- 12.40 Odiseja zwierzęca — serial przyrodniczy prod. USA
- 13.30 Dookoła rock'n'rolla (1)
- 14.00 Walt Disney przedstawia: „Kacze opowieści”
- 15.35 Telewizyjny Teatr Rozmaitości: „Cień podejrzania”
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Detektywy w suttanie” — serial kryminalny prod. USA
- 18.15 Bonjour la France — teleturniej
- 18.30 Smek życia — program Małgorzaty Śnakowskiej
- 19.00 Małe wiadomości DD — program informacyjny dla dzieci
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 Sportowa sobota
- 21.00 38. Konkurs Piosenki Euro-wizji — transmisja z Irlandii
- 0.05 „Płonąca kobieta” — film społeczno-obyczajowy prod. niem.
- 2.00 „Na kłopoty... BednarSKI” (1) - „Kurier z Ankary” — serial prod. TP
- 3.00 „Noc w Las Vegas — noc druga”
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Peryskop — wojskowy magazyn morski
- 8.00 Panorama
- 8.05 Ulica Szamankowa — program dla dzieci
- 9.05 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.25 Lekcja języka migowego (4)
- 9.30 Powitanie
- 9.40 „Na bocznych drogach Europy” — film dok.
- 10.10 „Myśliwski bigos” — film dok.
- 10.40 Halo „Dwójka”
- 10.50 Róbta co chcesz — program Jerzego Owsiaka
- 11.15 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 11.40 Halo „Dwójka”
- 11.45 Młodzieżowa Akademia Filmowa
- 12.15 Halo „Dwójka”
- 12.20 Kaskaderskie opowieści
- 13.00 Wrocłowska lista przebojów Marka Niedźwieckiego
- 13.30 Lekarz domowy
- 13.50 Halo „Dwójka”
- 14.00 Rody polskie — Tarnowscy (2) — film dok.
- 14.30 Studio sport — koszykówka zawodowa NBA
- 15.20 Zwierzęta świata: „Zaginione światy” (2) — „Ozwywanie wymarłych form życia” — serial przyrodniczy prod. ang.
- 16.00 Za chwilę dalszy ciąg programu — magazyn satyryczny
- 16.25 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.30 Panorama
- 16.40 Program dnia
- 16.45 „Pełna chata” (44) — serial komediowy prod. USA
- 17.10 Wielka gra — teleturniej
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Halo dzieci: „Opowieści kapitana Misia” — „Smutne morskie ogórki”
- 18.35 Reportaż
- 19.40 Akademia Filmu Polskiego: „Wskower” — film fab. prod. polskiej
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.35 Benny Hill — angielski program rozrywkowy
- 1.30 Zakończenie programu

- 22.05 „Ognisty krzyż” (1) — serial prod. USA
- 22.55 Festiwal filmów Zbigniewa Rybczyńskiego
- 24.00 Panorama
- 0.05 Studio sport — mistrzostwa świata w boksie (finał)
- 2.05 Zakończenie programu

NIEDZIELA 16 V

PROGRAM I

- 6.55 Program dnia
- 7.00 „Podwodna odiseja ekipy kapitana Cousteau” — „Wyspy Detroit — dzikie morze” serial prod. franc.
- 7.45 Rolnictwo na świecie
- 7.55 Przystanki codziennosci
- 8.15 Notowania
- 8.40 Polskie ZOO
- 9.00 „Zamek Eureka” — serial prod. USA
- 9.25 Teleanek oraz film z serii „Dusty” prod. australijskiej
- 10.15 Język angielski dla dzieci (22)
- 10.25 „Sięgnąć nieba” (8) — serial dok. prod. amerykańsko-angielskiej
- 11.20 Kinoteka Polska
- 11.40 Tydzień — magazyn satyryczny
- 12.25 Telewizyjny Koncert Zyczeń
- 12.55 Teatr dla dzieci: „Kochana małaśtwa” — Hanna Lamoine
- 13.45 Z kamerą wśród zwierząt
- 14.05 „Żegnaj Rockefeller” (2) — serial TP
- 14.50 „Wiosna nasza” — film dok.
- 15.30 Sto pytań do...
- 16.15 6 x 5, czyli 30 lat Opola (1) — „Pod gołym niebem”
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „Dynastia” (189) — serial prod. USA
- 18.20 7 dni — świat
- 18.50 Kontra kabaretu — program satyryczny
- 19.00 Wieczorynka: Walt Disney przedstawia: „Gumali”
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 „Kuchnia Polska” (6) — serial TP
- 21.25 Meeting kabaretowy
- 22.10 Sportowa niedziela
- 22.55 Wokół wielkiej sprawy — magazyn operowy Teatru Nędzyńskiego
- 23.30 Gorąca linia
- 23.40 Noc z blondynką: „Śmiech dziecioroba” — film fab. prod. polskiej
- 1.10 Telewizyjny leksykon — moru — Teatrzyk Wiochy
- 2.05 „Na kłopoty... BednarSKI” (2) — „Bursztynowa noc” — serial prod. TP
- 2.55 Program muzyczny
- 4.00 Zakończenie programu
- 7.25 Przegląd tygodnia (dla nie słyszających)
- 7.55 „Tajemniczy opiekun” (15) — serial anim. prod. jap.
- 8.20 Film dla niesłyszących — „Kuchnia polska” (6) — serial TP
- 9.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Mini-lista przebojów Festiwalu Nowowiejskiego z Baryłki w Świętej Lipce
- 12.00 „Rodzinny bumerang (53) — serial prod. angielsko-australijskiej
- 12.45 Krakowskie legendy — „Noc z przeszłości Teńczyńskiego Zamku”
- 13.05 Podróże w czasie i przestrzeni: „Pieśń odkupienia” (2) — serial dok. prod. ang.
- 14.10 Animals — program Ewy Banaszkiewicz
- 15.00 Wydarzenie tygodnia
- 15.30 Godzina z Hanna Barbosą — filmy anim. dla dzieci
- 16.25 Program dnia
- 16.30 Panorama
- 16.40 „Cudowne lata” — serial prod. USA
- 17.10 Festiwal filmów Zbigniewa Rybczyńskiego
- 17.40 Artur Brauner
- 18.30 Halo dzieci: „Opowieści kapitana Misia” — film prod. USA
- 20.10 Godzina szczerości
- 21.00 Panorama
- 21.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 22.10 Wieczór romansów rosyjskich
- 22.40 Festiwal filmów Zbigniewa Rybczyńskiego
- 24.00 Panorama
- 0.10 Studio sport — mistrzostwa świata w boksie (finał)
- 1.30 Zakończenie programu





SRODA 5.05

- RTL plus**
- 12.30 Historia Springfieldów
 - 13.20 California Clan - serial
 - 14.10 Notruf California
 - 15.00 Morderstwo jest jej hobby
 - 16.00 Hans Meiser
 - 17.00 Kto jest tu szefem?
 - 17.30 Strasznie miła rodzinka
 - 18.00 Elf 99
 - 18.45 RTL aktual
 - 19.15 Explosiv - magazyn
 - 19.45 Dobrze i złe czasy
 - 20.15 Numer 56 lebit! - komedia
 - 22.15 Stern TV - magazyn
 - 23.15 Gottschalk

SAT 1

- 11.35 Wiederholung v. gestern
- 13.30 Schatten der Leidenschaft - serial USA
- 14.20 Nachbarn - serial
- 14.50 Unter der Sonne Kaliforniens - serial
- 15.45 Mit Schirm, Charme und Melone - serial
- 16.45 Riskier was! - show
- 17.20 Idź na calość!
- 18.00 Program regionalny
- 18.30 Dran - Sport
- 18.45 Wiadomości
- 19.00 Herz ist Trumpf - show
- 19.30 Kolo szczęścia
- 20.15 Frühling auf Immenhof - film
- 21.55 Schreinemakers live
- 23.20 Die Profis - film ang.

PRO 7

- 11.30 Ulica San Francisco
- 12.35 Bill Cosby Show
- 13.05 Kolt na wszelki wypadek - serial
- 13.55 Kennwort Kätzchen - komedia
- 15.25 Hart aber herzlich
- 16.19 Trick 7
- 18.05 Unser lautes Heim - serial
- 19.35 Bill Cosby Show
- 19.05 Ulice San Francisco
- 20.15 Matlock
- 22.05 Jake und McCabe - serial
- 23.00 Die Schwestern des Bösen - thriller

MTV

- 10.00 Videos
- 13.00 VJ Simone
- 16.00 Hity
- 17.00 Raport Coca-Cola
- 17.30 News Interview
- 17.45 3 from 1
- 18.00 The Soul of MTV
- 18.30 MTV Prime
- 20.00 Dial MTV
- 20.30 MTV's Most Wanted
- 22.00 Hity
- 23.00 Raport Coca-Cola
- 23.15 MTV at the Movies

Eurosport

- 11.00 Go-Kart-EM
- 12.00 Eurogoals - magazyn
- 13.00 Free Climbing-WM
- 14.00 Hockey
- 16.00 Judo-EM
- 17.00 Eishockey-WM
- 19.00 Motorsport
- 19.30 Sportnews
- 20.00 Basketball
- 22.00 Kickboxen
- 23.00 Fußball - magazyn

DSF

- 13.00 Tele-Börse live
- 13.45 Tennis live
- 14.00 Pflicht und Kür
- 15.00 Sport-Show
- 16.00 Fun-Sport
- 17.00 Tops
- 18.00 Sport-Show
- 19.00 Hopp oder Top
- 19.30 DSF - Studio live
- 20.00 Tops
- 22.05 Tennis
- 22.30 Tops
- 23.00 Heiße reifen

RTL 2

- 11.45 Chefarzt Dr. Westphal
- 12.45 Trickserien
- 17.00 Action News

- 17.05 B.J...
- 18.05 Ruck-Zuck
- 18.35 Chefarzt Dr. Westphal
- 19.30 Benson - serial
- 20.15 Die Hölle am gelbem Fluß
- 21.35 Die Dirne und der Narr - film
- 23.05 Ein Sheriff in New York - serial

CZWARTEK 6.05

- RTL plus**
- 12.30 Historia Springfieldów - serial
 - 13.20 California Clan
 - 14.10 Notruf Kalifornia
 - 15.00 Morderstwo jest jej hobby
 - 16.00 Hans Meiser
 - 17.00 Kto tu jest szefem?
 - 17.30 Strasznie miła rodzinka - serial
 - 18.00 Elf 99
 - 18.45 RTL aktual
 - 19.15 Explosiv - magazyn
 - 19.45 Dobrze i złe czasy - serial
 - 20.15 Ein Job fürs Leben - serial
 - 20.45 Hilfe, meine Familie spinnt - serial
 - 21.15 Notruf
 - 22.15 Dr. med. Marcus Welby - serial
 - 23.15 Gottschalk - show

SAT 1

- 13.30 Schatten der Leidenschaft - serial
- 14.20 Nachbarn
- 14.50 Unter der Sonne Kaliforniens - serial
- 16.45 Riskier was! - show
- 17.20 Idź na calość!
- 18.00 Program regionalny
- 18.30 Dran - Sport
- 18.45 Wiadomości
- 19.00 Punkt, Punkt, Punkt
- 19.30 Kolo szczęścia
- 20.15 Die Verschwörer - Im Namen der Gerechtigkeit - serial USA
- 21.15 Halli Galli - show
- 22.15 Power Play - thriller

PRO 7

- 11.25 Ulice San Francisco - serial (powt.)
- 12.25 Bill Cosby Show - serial (powt.)
- 13.45 Testpiloten - film
- 15.25 Hart aber herzlich - serial
- 16.19 Trick 7 - serial
- 18.05 Unser lautes Heim - serial
- 18.35 Bill Cosby Show - serial
- 19.05 Ulice San Francisco - serial
- 20.15 Der Polyp - Die bestie mit den Todesarmen - horror
- 22.05 T.J. Hooker - serial
- 23.00 L.A. Heat - film

MTV

- 10.00 VJ Kristiane Backer
- 13.00 Videos
- 16.00 MTV's Greatest Hits
- 17.00 The MTV Coca-Cola Report
- 17.15 MTV at the Movies - Pip Dann
- 17.30 MTV News at Night
- 17.45 3 From 1
- 18.00 The Soul of MTV
- 18.30 MTV Prime
- 20.00 Dial MTV
- 20.30 MTV's Most Wanted
- 22.00 MTV's Greatest Hit
- 23.00 Music Report
- 23.15 MTV at the Movies
- 23.30 MTV News at Night
- 23.45 3 From 1
- 0.00 Partyzone

DSF

- 12.30 Hopp oder Top - powt.
- 13.00 Tele-Börse live
- 13.45 Training
- 14.00 Pflicht und Kür
- 15.00 Sport-Show
- 17.00 Tops
- 18.00 Sport-Show
- 19.00 Hopp oder Topp
- 19.30 DSF - Studio live
- 20.00 Tops
- 22.05 Tennis
- 22.30 Tops
- 23.00 Heiße reifen

Eurosport

- 10.00 Snooker - Europäische Liga
- 12.00 Fußball

- 14.00 Basketball
- 16.00 Free Climbing-WM
- 17.00 Tennis
- 19.00 Eurotennis
- 20.00 Eishockey
- 22.00 Fußball

RTL 2

- 11.45 Chefarzt Dr. Westphal
- 12.40 Zeichentrickserien
- 16.05 Märchen
- 16.35 Mit Herz...
- 17.05 B.J...
- 18.05 Ruck Zuck
- 18.35 Chefarzt Dr. Westphal
- 19.30 Benson - serial
- 20.00 Action News
- 20.15 Insiders - reportaż
- 21.05 WWF Wrestling
- 23.30 Ein Sheriff in New York - krym. prod. USA

PIĄTEK 7.05

- RTL plus**
- 12.00 Punkt 12 - magazyn
 - 12.30 Historia Springfieldów
 - 13.20 California Clan
 - 14.10 Notruf Kalifornia
 - 15.00 Morderstwo jest jej hobby - serial
 - 16.00 Hans Meiser - show
 - 17.00 Kto tu jest szefem?
 - 17.30 Strasznie miła rodzinka - serial
 - 18.00 Elf 99
 - 18.45 RTL aktual
 - 19.15 Explosiv - magazyn
 - 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
 - 20.15 Die Heimatmelodie *
 - 21.15 Almenrausch & Pulverschnee - serial
 - 22.15 Wie bitte?!
 - 23.15 Gottschalk - show

SAT 1

- 11.35 Wiederholungen v. gestern
- 13.20 Schatten der Leidenschaft
- 14.20 Nachbarn - serial
- 14.40 Unter der Sonne Kaliforniens - serial
- 15.45 Mit Schirm, Charme und Melone
- 16.45 Riskier was! - show
- 17.20 Idź na calość - serial
- 18.00 Program regionalny
- 18.30 Dran Sport
- 18.45 Wiadomości
- 19.30 Kolo szczęścia
- 20.15 Meteor - sf
- 22.10 Ran - piłka nożna
- 23.15 Mad Max

PRO 7

- 11.30 Ulice San Francisco - powt.
- 12.30 Bill Cosby Show - powt.
- 13.00 Perry Mason - serial
- 13.55 Matlock film krym. USA
- 15.25 Hart aber herzlich - serial
- 16.19 Trick 7 - Trickshow
- 18.05 Unser lautes Heim
- 18.35 Bill Cosby Show
- 19.05 Booker - film sens.
- 20.15 Die Stewardessen-Academy - komedia
- 22.05 Mancuso FBI
- 23.00 Cyberspace - film

MTV

- 10.00 Videos
- 16.00 Greatest Hits
- 17.00 Music Report
- 17.15 Filmtips
- 17.30 News
- 17.45 3 From 1
- 18.00 The Soul of MTV
- 18.30 MTV Prime
- 20.00 Dial MTV
- 20.30 MTV's Most Wanted
- 22.00 Greatest Hits
- 23.00 Music
- 23.15 Filmtips
- 23.30 News
- 23.45 3 From 1

DSF

- 12.00 Wszystko w porządku (mag.)
- 12.30 Hopp oder Top - powt.
- 13.05 Tele-Börse live
- 13.45 Training
- 14.00 Pflicht und Kür
- 15.00 Sport-Show
- 17.00 Tops
- 18.00 Sport-Show
- 19.00 Hopp oder Topp
- 19.30 DSF - Studio
- 20.00 Tops
- 22.05 Topsv
- 23.05 Wolny ring

Eurosport

- 12.00 Boks
- 13.30 Formel 1
- 14.00 Turnen
- 16.00 Golf
- 18.00 Motorsport - magazyn
- 19.30 Sportnews
- 20.00 Motorsport
- 21.00 Eishockey
- 22.00 Basketball
- 22.30 Boxen - magazyn

RTL 2

- 11.45 Chefarzt Dr. Westphal
- 12.40 Trickserien
- 16.05 Märchen
- 17.05 B.J...
- 18.05 Ruck-Zuck
- 18.35 Chefarzt Dr. Westphal
- 19.30 Benson - serial
- 20.00 Action News
- 20.15 Derletzte Bandit - western
- 21.50 Sweeny II - film
- 23.40 Werbetrömmel

SOBOTA 8.05

- RTL plus**
- 8.30 Kinderserien
 - 12.55 Full House - serial
 - 13.25 Der Prinz von Bel-Air - serial
 - 13.50 Ultraman - serial
 - 14.40 Knight Rider - film sens.
 - 15.40 Das A-Team - serial
 - 16.40 21, Jump Street - Tatort
 - 17.45 Klassenzimmer - serial
 - 18.45 Melrose Place - serial
 - 18.45 RTL aktual
 - 19.15 Beverly Hills, 90210
 - 20.15 Die lustige Brautnacht
 - 22.00 Red Heat - krym. USA
 - 0.05 Heißer Sex auf Ibiza - film erot.

SAT 1

- 10.25 Wirtschaftsforum
- 10.55 Wiederholungen v. gestern
- 13.20 Die schwarze Isabella - film USA
- 14.50 Joan Lui - Eines Tages werde ich kommen und es wird Montag sein - kom. muz.
- 17.20 Geh aufs Ganze!
- 18.00 ran - Fußball
- 19.30 Glücksrad
- 20.15 Die Lüge - Trauerflor für zwei Geliebte - film fab.
- 22.00 Jux & Dallerei
- 23.00 Gefährlicher Sex frühreifer Mädchen - film erot.
- 0.35 Mad Max - fant. USA

PRO 7

- 10.35 Snowy River - film austral.
- 12.20 M.A.S.H. - serial
- 13.50 Im Reich der wilden Tiere
- 14.40 Der Mann vom anderen Stern - film fab.
- 15.30 Grease 2 film muz. USA
- 17.35 Ein gesegnetes Team - serial
- 18.25 Soraya - Sklavin des Orients - film fab.
- 20.15 Das fliegende Auge - sens. USA
- 22.20 Die drei Tage des Condor - thriller USA
- 0.30 Die knallharten Fünf - serial USA

MTV

- 11.00 The Big Picture
- 11.30 Yo! Rap Show
- 13.30 XPO
- 14.00 The Pulse
- 17.00 Dance with Simone
- 18.00 The Big Picture
- 18.30 News Weekend Edition
- 19.00 European Top 20
- 21.00 Saturday Night Live Vi-tange
- 21.30 Beavis and Butthead
- 22.00 The Soul of MTV
- 23.00 XPO

Eurosport

- 10.00 Motorsport - magazyn
- 10.30 Basketball
- 11.00 Eishockey
- 12.00 Boks
- 13.00 Formel 1 live
- 14.00 Golf live
- 18.30 Formel 1
- 19.30 Tennis
- 23.00 Boks

DSF

- 12.00 Tops
- 14.30 Classics
- 15.30 Tops
- 17.55 Nachrichten
- 18.05 Bitte lächeln
- 19.00 Pflicht und Kür
- 20.05 Tops
- 22.05 Tops
- 23.00 Ring frei

RTL 2

- 10.55 Whiskey und die Goldgräber - western
- 12.40 Die Olsen-Bande fliegt über die Planke
- 14.20 Safari zur Hölle
- 15.55 Denn das Weib ist schwach - melod.
- 17.25 Räder - serial
- 18.20 Spezialisten unterwegs - serial
- 20.00 Action News
- 20.15 Sie möchten Giganten sein - dram. USA
- 22.00 Wrestling
- 22.15 Nachtfalke - thriller
- 23.55 Capone Behind Bars - film gangst.

NIEDZIELA 9.05

- RTL plus**
- 9.40 Wonder Woman - serial
 - 11.00 Zurück in die Vergangenheit - ser.
 - 12.00 Tequila & Bonetti - film fab.
 - 13.00 Mein Vater ist ein Außerirdischer - ser. USA
 - 13.30 Formel 1 - Report
 - 14.00 Formel 1 - live
 - 15.50 Der rote Blitz - serial USA
 - 16.55 Light of Day - Die Rock'n'Roll Geschwister - melod. USA
 - 19.10 Ein Tag wie kein anderer
 - 20.15 Die Post geht ab
 - 21.55 Spiegel TV
 - 22.40 Prime Time - Spätausgabe
 - 23.00 Playboy's Love and Sex Test
 - 0.00 Kanal 4

SAT 1

- 12.10 Reinhold Messner - Zwischen Himmel und Erde
- 12.40 Bleib gesund - magazin
- 13.10 Black - Der schwarze Blitz - serial
- 13.40 Fahrkarte ins Jenseits - western
- 15.00 Jeremiah Johnson - western
- 17.00 Quer durch die Galaxie und dann links - serial
- 17.30 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu - serial
- 18.40 ranissimo - Fußballshow
- 20.10 Glücksrad - Gala
- 22.00 Talk im Turm
- 23.25 24 Stunden

PRO 7

- 13.10 Ein gesegnetes Team
- 14.05 Tierisch prominent
- 14.15 World Safari
- 15.10 Treffpunkt Hongkong - film USA
- 16.55 Die knallharten Fünf: Ein Leben auf der Flucht - krym. USA
- 18.40 Matlock
- 19.30 Die Reporter
- 20.15 Anni's Männer - komedia USA
- 22.25 Miami Blues - film krym.
- 0.10 Die knallharten Fünf - serial

MTV

- 11.30 European Top 20.
- 13.30 XPO
- 14.00 Depeche Mode Weekend
- 18.00 MTV with Cure
- 18.30 MTV News Weekend Edition
- 19.00 US Top 20
- 21.00 120 Minutes. Interviews, Live Performances
- 23.00 Beavis and Butthead

Eurosport

- 10.30 9.30 Formel 1 - live
- 10.00 Tennis

- 13.00 Boks
- 14.00 Formel 1 - live
- 16.00 Golf live
- 20.00 Tennis live
- 22.00 Formel 1
- 0.00 Golf

DSF

- 12.45 Yachting
- 13.15 Pflicht und Kür
- 15.30 Ring frei für Daddy
- 16.00 Classics
- 17.00 Pflicht und Kür
- 18.05 Tore & Triumphe
- 19.00 Ohne Nerven
- 19.30 DSF - Studio live
- 20.05 Bitte lächeln
- 21.00 Fußball
- 22.05 Tops
- 23.00 Ring frei

RTL 2

- 12.15 Der süße Traum vom Glück film muz. USA
- 14.15 Die Hölle ist in mir - film USA
- 16.15 Vincent van Gogh...
- 18.25 Die Nacht der Außerirdischen - s./f. USA
- 20.00 Action News
- 20.15 Die Chaotenclique komedia USA
- 21.55 Tödliche Sucht - thriller USA
- 23.30 Oh, diese Männer - serial USA

PONIEDZIAŁEK 10.05

- RTL**
- 12.30 Springfield Story
 - 13.20 California Clan
 - 14.10 Notruf California
 - 15.00 Mord ist ihr Hobby
 - 16.00 Hans Meiser
 - 17.00 Kto tu jest szefem
 - 17.30 Strasznie miła rodzinka
 - 18.00 Elf 99
 - 19.15 Explosiv
 - 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
 - 20.15 Colombo: Waffen des Bösen
 - 22.10 Quincy
 - 23.05 10 vor 11
 - 23.35 Gong Show
 - 00.15 Tequila & Bonetti

SAT 1

- 13.30 Schatten der Leidenschaft
- 14.20 Nachgarn
- 14.50 Pod słońcem Kalifornii
- 15.45 Mit Schirm, Charme und Melone
- 16.45 Riskier was!
- 17.20 Idź na calość
- 18.30 Wiadomości
- 18.50 täglich ran
- 19.00 Drauf & dran
- 19.30 Glücksrad
- 20.15 Auf Messers Schneide
- 22.15 Akut
- 23.00 News & Stories
- 23.45 Prix Regional
- 00.15 Mit Schirm, Charme und Melone

PRO 7

- 12.45 Agentin mit Herz
- 13.35 Das fliegende Auge
- 15.25 Hart aber herzlich
- 16.19 Trick 7
- 18.05 Unser lautes Heim
- 18.35 Bill Cosby Show
- 19.05 Ulice San Francisco
- 20.15 Verschwörung der Schweigens
- 22.15 Verschwörung der Schweigens
- 23.50 Die Knallharten Fünf
- 00.45 Wiadomości

MTV

- 13.00 Videos
- 15.00 The Soul of MTV
- 16.00 Greatest Hits
- 17.00 Music Report
- 17.15 Filmtips
- 17.30 Wiadomości
- 17.45 3 from 1
- 18.00 Hit List UK
- 20.00 Gary Moore and Friends
- 20.30 MTV Blues Unplugged
- 21.00 Prime
- 22.00 Greatest Hits
- 23.00 Music Report
- 23.15 Filmtips
- 23.45 3 from 1

DSF

- 12.00 Hopp oder Top
- 12.30 Alles o. k. Freizeittips
- 13.00 Tele-Börse live
- 13.45 Training



14.00 Pflicht und Kür
15.00 Tennis live
18.00 Ring frei für Daddy
18.30 Action
18.55 Wiadomości
19.00 Hopp oder Top
19.30 DSF-Studio live
19.55 Wiadomości
20.00 Tennis
21.00 Fußball
21.55 Wiadomości
22.05 Fußball
22.55 Wiadomości
23.00 Ring frei

Eurosport

11.00 Tennis
13.00 Motorsport
14.00 Basketball
16.00 Abeteuer
17.00 Formel 1
18.00 Ringen
19.30 Wiadomości
20.0 Tennis
22.00 Boxen
23.00 Eurogoals

RTL 2

12.45 Trickserien
16.05 Märchen
16.35 Mit Herz...
17.00 Action News
18.05 Ruck-Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal
19.30 Benson
20.00 Action News
20.15 Ein blendender Spion
21.05 WWF Werstling
22.00 Der Tod wartet in Venedig
23.30 Crime Story
00.25 Ein Sheriff in New York

WTOREK 11.05

RTL plus

10.30 Der Preis ist heiß
11.30 Pojedynek rodzinny
12.00 Punkt 12
12.30 Historia Springfieldów - serial
13.20 California Clan
14.10 Notruf California - serial
15.00 Mord ist ihr Hobby - serial
16.00 Hans Meiser
17.00 Wer ist hier der Boß - serial
17.30 Eine schrecklich nette Familie - serial kom.
18.00 Elf 99
19.15 Explosiv
20.15 Highlander - film fab.
21.15 SK-15
22.15 Der heiße Stuhl
23.15 Gottschalk

SAT 1

11.35 Wiederholungen
13.30 Schatten der Leidenschaft
14.50 Unter der Sonne Kaliforniens
15.45 Zaryzykuj coś
17.20 Geh aufs Ganze!
18.30 Dran
19.00 Klipp-klapp
19.30 Glücksrad
20.15 Die Goldene Hitparade der Volksmusik
22.00 Ulrich Meyer
23.00 Spiegel TV - reportage
23.40 ran

PRO 7

11.20 Ulice San Francisco - serial
12.20 Bill Cosby Show - powt.
13.40 Anni's Männer - komedia
15.25 Hart aber herzlich
16.19 Trick 7
18.05 Unser lautes Heim
18.35 Bill Cosby Show - serial kom.
19.05 Die Straßen von San Francisco - serial
20.15 Liebe ist Privatsache - film
22.15 Highwayman - film akcji
23.55 Die knallharten Fünf - serial

MTV

10.00 Videos
16.00 Greatest Hits
17.00 Music Report
17.30 News
17.45 3 from 1
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
20.30 MTV's Most Wanted
22.00 Greatest Hits
23.00 Music Report

Eurosport

9.00 Golf
11.00 Tennis
13.00 Eurogoals
14.00 Eiskunstlauf-WM
16.00 Surfen
17.00 Segeln Magazin
18.00 Eurogoals
19.00 Eurofun
20.00 Basketball
22.00 Boks

DSF

11.30 Tour du Pont. Höhepunkte
12.00 Hopp oder Top
12.30 Alles o.k.
13.00 Tele-Börse
13.45 Trainings
14.00 Pflicht und Kür
15.00 Tennis live
18.00 Sport-Show
18.55 Nachrichten
19.00 Hopp oder Top
20.00 Tennis
22.05 Offensiv
23.00 Ring frei

RTL 2

10.20 Benson - serial
11.50 Chefarzt Dr. Westphal - serial
12.45 Trickserien
17.05 B.J... - serial
18.05 Ruck-Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal - serial
19.30 Benson - serial
20.15 Wolf - serial krym.
21.05 der Agent, der seinen Leichnam sah - film fab.
22.40 Crime Story - serial
23.35 Ein Sheriff in New York

ŚRODA 12.05

RTL plus

12.30 Historia Springfieldów
13.20 California Clan - serial
14.10 Notruf California
15.00 Morderstwo jest jej hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto jest tu szefem?
17.30 Strasznie miła rodzinka
18.00 Elf 99
18.45 RTL aktual
19.15 Explosiv - magazyn
19.45 Dobre i złe czasy
20.15 Unser Haus in Kamerun - film fab.
22.15 Stern TV - magazyn
23.15 Gottschalk

SAT 1

10.05 Zweimal Adam, einmal Eva - komedia
11.35 Wiederholung v. gestern
13.30 Schatten der Leidenschaft - serial USA
14.20 Nachbarn - serial
14.50 Unter der Sonne Kaliforniens - serial
15.45 Mit Schirm, Charme und Melone - serial
16.45 Riskier was! - show
17.20 Idź na calość!
18.00 Program regionalny
18.30 Dran - Sport
18.45 Wiadomości
19.00 Herz ist Trumpf - show
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Glück auf der Alm - film
22.00 Schreinemakers live
23.45 Die Profis - film ang.

PRO 7

11.30 Ulice San Francisco
12.30 Bill Cosby Show
13.00 Kolt na wszelki wypadek - serial
13.50 Toli trieben es die alten Romer - komedia
15.25 Hart aber herzlich
16.19 Trick 7
18.05 Unser lautes Heim - serial
18.35 Bill Cosby Show
19.05 Ulice San Francisco
20.15 Matlock. - serial krym. USA
22.10 Jake und McCabe
23.05 Mind Games - thriller

MTV

10.00 Videos
13.00 VJ Simone
16.00 Hity
17.00 Raport Coca-Cola
17.30 News Interview
17.45 3 from 1

18.00 The Soul of MTV
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
20.30 MTV's Most Wanted
22.00 Hity
23.00 Raport Coca-Cola
23.15 MTV at the Movies

Eurosport

11.00 Tischtennis
12.00 Eurogoals
13.00 Segeln
14.00 Eiskunstlauf-WM
16.00 Ringen-EM
17.00 Leichtathletik
18.00 Triathlon-Weltcup
19.00 Eurofun Magazin
19.30 Sportnews
20.00 Basketball
22.00 Formel 1 Magazin
23.00 Fußball

DSF

13.00 Tele-Börse live
13.35 Training
14.00 Pflicht und Kür
15.00 Tennis
17.00 Tops
17.55 Nachrichten
18.00 Sport-Show
19.00 Hopp oder Top
19.30 DSF - Studio live
20.05 Tennis
22.05 Offensiv
23.05 Ring frei

RTL 2

11.50 Chefarzt Dr. Westphal
12.45 Trickserien
16.05 Märchen
16.35 Mit Herz und Scherz
17.00 Action News
17.05 Sheriff Lobo - serial
18.05 Ruck-Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal
19.30 Benson - serial
20.15 Anwalt gegen das Gericht - film fab.
22.15 Star Crystal - Das unheimliche Wesen -s-f
23.50 Crime Story

CZWARTEK 13.05

RTL plus

12.30 Historia Springfieldów - serial
13.20 California Clan
14.10 Notruf Kalifornia
15.00 Morderstwo jest jej hobby
16.00 Hans Meiser
17.00 Kto tu jest szefem?
17.30 Strasznie miła rodzinka - serial
18.00 Elf 99
18.45 RTL aktual
19.15 Explosiv - magazyn
19.45 Dobre i złe czasy
20.15 Ein Job fürs Leben - serial
20.45 Hilfe, meine Familie spinnt - serial
21.15 Notruf
22.15 Dr. med. Marcus Welby - serial
23.15 Gottschalk - show
0.00 L.A. Law - serial

SAT 1

13.30 Schatten der Leidenschaft - serial
14.20 Nachbarn
14.50 Unter der Sonne Kaliforniens - serial
16.45 Riskier was!
17.20 Idź na calość!
18.00 Program regionalny
18.30 Dran - Sport
18.45 Wiadomości
19.00 Punkt, Punkt, Punkt
19.30 Kolo szczęścia
20.15 Die Verschwörer - Im Namen der Gerechtigkeit - serial USA
21.15 Halli Galli - show
22.15 Mad Max - Jenseits der Donnerkuppel - film sens

PRO 7

11.20 Ulice San Francisco - serial (powt.)
12.20 Bill Cosby Show - serial (powt.)
13.00 Vegas - serial
13.40 Die Abeneuer der drei Musketiere - film fab.
15.25 Hart aber herzlich - serial
16.19 Trick 7 - serial
18.05 Unser lautes Heim - serial
18.35 Bill Cosby Show - serial
19.05 Ulice San Francisco - serial

20.15 Sunset Limousine - komedia
22.15 T.J. Hooker - serial
23.10 Der Sohn des Mandingo - krymina

MTV

10.00 VJ Kristiane Backer
13.00 Videos
16.00 MTV's Greatest Hits
17.00 The MTV Coca-Cola Report
17.15 MTV at The Movies - Pip Dann
17.30 MTV News at Night
17.45 3 From 1
18.00 The Soul of MTV
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
20.30 MTV's Most Vanted
22.00 MTV's Greatest Hit
23.00 Music Report
23.15 MTV at the Movies
23.30 MTV News at Night
23.45 3 From 1
0.00 Partyzone

DSF

11.30 Tops
12.00 Alles o.k.
13.45 Training
13.00 Tele-Börse live
13.45 Training
14.00 Pflicht und Kür
15.00 Tennis
18.05 Sport-Show
19.00 Hopp oder Topp
19.30 DSF - Studio live
20.00 Tops
21.00 Tennis
22.05 Offensiv - Talkshow
23.00 Heiße Reifen

Eurosport

10.00 Snooker
11.00 Formel 1
12.00 Fußball
14.00 Basketball
16.00 Ringen
17.00 Karate-EM
18.00 Kampfsportarten
19.00 Eurotennis
19.30 Sportnews
20.00 Eishockey
22.00 Fußball

RTL 2

10.40 Benson - serial
12.05 Chefarzt Dr. Westphal
13.00 Trickserien
16.05 Märchen
16.35 Mit Herz...
17.05 Sheriff Lobo
18.05 Ruck Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal - serial
19.35 Benson - serial
20.00 Action News
20.15 Insiders
21.05 WWF Wrestling
22.00 Der TAG der Cobra - film fab.
23.35 Crime Story

PIĄTEK 14.05

RTL plus

12.00 Punkt 12 - magazyn
12.30 Historia Springfieldów
13.20 California Clan
14.10 Notruf Kalifornia
15.00 Morderstwo jest jej hobby - serial
16.00 Hans Meiser - show
17.00 Kto tu jest szefem?
17.30 Strasznie miła rodzinka - serial
18.00 Elf 99
18.45 RTL aktual
19.15 Explosiv - magazyn
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten
20.15 Die Heimatmelodie
21.15 Almenrausch & Pulverschnee - serial
22.15 Wie bitte?!
23.15 Gottschalk - show

SAT 1

9.55 Oberarzt Dr. Solm - dramt
11.35 Wiederholungen v. gestern
13.30 Schatten der Leidenschaft - serial
14.20 Nachbarn - serial
14.50 Unter der Sonne Kaliforniens - serial
15.45 Mit Schirm, Charme und Melone - serial krym.
16.45 Riskier was
17.20 Idź na calość - serial
18.00 Program regionalny
18.30 Dran Sport
18.45 Wiadomości

19.30 Kolo szczęścia
20.15 She's Having a Baby - komedia
22.15 Ran - piłka nozna
23.15 Wenn Mädchen heiß den Frühling spüren - erotyk

PRO 7

11.25 Ulice San Francisco - powt.
12.25 Bill Cosby Show - powt.
13.45 Matlock: - serial
15.25 Hart aber herzlich - serial
16.19 Trick 7 - Trickshow
18.05 Unser lautes Heim - serial
18.35 Bill Cosby Show
19.05 Booker - film sens.
20.15 Moving - Rückwärts ins Chaos - komedia
22.00 Mancuso FBI - serial
22.55 Alinkieller - horror

MTV

10.00 Videos
16.00 MTV's Greatest Hits
17.00 Music Rport
17.15 Filmtips
17.30 News
17.45 3 From 1
18.00 The Pulse
18.30 MTV Prime
20.00 Dial MTV
20.30 MTV's Most Wanted
22.00 Greatest Hit
23.00 News
23.15 Filmtips
23.30 News
23.45 3 From 1

DSF

11.30 Tour du Pont. Höhepunkte
12.00 Wszystko w porządku (mag.)
13.00 Tele-Börse live
13.45 Training
14.00 Pflicht und Kür
15.00 Tennis live
17.55 Nachrichten
18.00 Classics
19.00 Hoper oder Top
19.30 DSF-Studio
20.00 Tennis - ATP Turnier
22.05 Offensiv
23.00 Wolny ring

Eurosport

9.00 Eishockey
11.00 Fußball
13.30 Tennis live
19.00 Motorradspport
19.30 Sportnews
20.00 Motorsport
21.00 Eishockey
22.00 Basketball
23.00 Boxen

RTL 2

11.05 Sheriff Lobo
12.05 Chefarzt Dr. Westphal
13.00 Trickserien
16.35 Märchen
17.05 Sheriff Lobo
18.05 Ruck Zuck
18.35 Chefarzt Dr. Westphal
19.30 Benson - serial
20.00 Action News
20.15 Der Mann aus Virginia - western
21.40 Unheimliches Verlangen - kryminal
23.30 Ein Sheriff in New York - film fab.

Mozesz jeździć o 50%
TANIEJ przerabiając swój samochód
na gaz
Informacja: Turek tel. 50-77

(143/E/93)

Komornik Sądu Rejonowego w Turku rew. II

podaje do publicznej wiadomości,
że w dniu 12.05.1993 roku o godz. 9.30
w Obrzędzie gm. Turek
(PPHU „ELTUR” w Obrzędzie)

odbędzie się licytacja

części zamiennych i wyposażenia
magazynu PPHU „ELTUR”.

Ruchomości zostały oszacowane
na łączną sumę 761.792.700 zł.

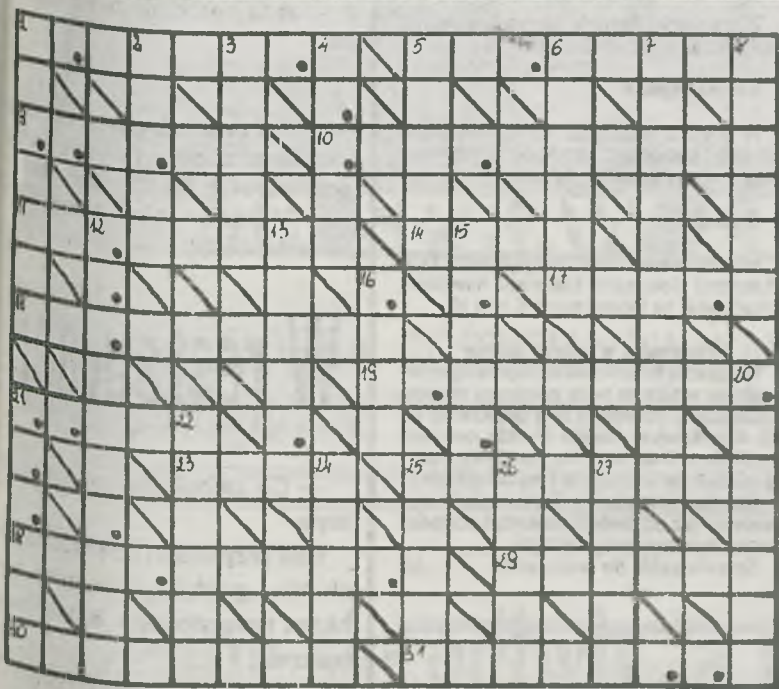
Cena wywoławcza wynosi 75%
ceny oszacowania każdej ruchomości.

56 / I

Skup
butelek
na telefon
z odbiorem u klienta.

Tel. 52 40 Turek
ul. Spółka 9

Krzyżówka dla dorosłych nr 10



Objaśnienie haseł:

Poziomo:
 1. wielbiciel, 5. potwarz, oszczerstwo, 9. działo, 10. parowiec, 11. przedmioty z wypalanej gliny, 14. np. barkowy, 17. czynny wulkan na Honsiu (wys. 2542 m), 18. zrzeczenie się tronu, 19. niemiecka metropolia nad Iżarą, 21. grecka bogini mądrości, 23. otwór do kanału lub czołgu, 25. przedmiot przynoszący szczęście, 28. piśmiennictwo, 29. zabawka dziecięca, 30. językoznawca, 31. jedna z epok paleogenu

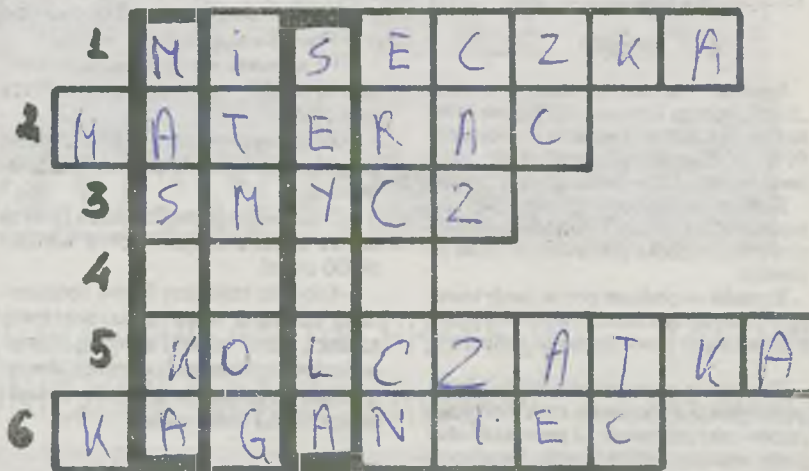
Pionowo:
 1. program radiowy, 2. ewolucja narciarska, 3. paski z rzemienia, 4. jednostka monetarna Indii, 5. pieszczoła, 6. akt prawny, 7. kierunek w litera-

turze, w II poł. XIX wieku, 8. tajniki wiedzy, 12. bracia i siostry, 13. plotka dziennikarska, 15. stromy szczyt górski, 16. miejsce kłeski Hannibala, 20. kukła, 21. grecki bóg słońca, 22. uszkodzenie maszyny, 24. rzecz zaginiona, 25. obieżyswiat, 26. pomieszczenie, lokum, 27. ceny metal szlachetny.

Litery z oznaczonych pól czytane kolejno rzędami poziomymi utworzą rozwiązanie, które prosimy nadsyłać pod adres redakcji do 20 maja.

Hasło krzyżówki nr 8 brzmiało: „Wielkanocne pisanki”. Szczęśliwym zwycięzcą nagrody - bonu towarowego wartości 100 tys. zł - ufundowanej przez PSS „Społem” w Turku został pan ANTONI KOZŁOWSKI zam. w Turku Os. Wyzwolenia. Gratulujemy! Zapraszamy po odbiór nagrody w redakcji.

Krzyżówka dla dzieci nr 10



Objaśnienie haseł:

1. talerzyk psa
2. zastępuje łóżko w namiocie
3. prowadzi się na niej psa
4. koc
5. na szyi psa
6. metalowa „siatka” na pysku psa.

Odszyfrowane hasła krzyżówki prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych (z zaznaczeniem wieku) pod adres redakcji w terminie do 20 maja.

Zwycięzcą krzyżówki nr 8 została ŻANETA WALASZCZYK z miejscowości Wrząca. Gratulujemy!



Żaneta Walaszczyk

ECHO TURKU

PISMO SPRAW LOKALNYCH

ECHO TURKU : pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazuje się od 1891r., nakład 7.500 egz.

ADRES REDAKCJI: Turku 62-700, ul. Kiełska 2, tel./fax 53-41.

WYDAWCA: PPH Komapex 62-510 Kozł, ul. Spółdzielców 3.

BIURO UGŁOSZEN: Uciechowska 5, 12-47-23, Wypożyczalnia kaset wideo.

WYDAWCA: PPH Komapex 62-510 Kozł, ul. Spółdzielców 3.

REDAGUJE ZESPÓŁ: Hanna Górnika (grafik), Mariusz Krzyżanek, Joanna Nowicka, Andrzej Plimocki (redaktor naczelny), Dominik Szczep, Andrzej R. Tyczyno.

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW: Krystyna Karbowska, Hanna Górnika, Marek Jabłoński, Maria Mięcka, Tomasz Rabiega.

FOTOREPORTERZY: Sławka Jadra, Andrzej Marzochowski.

ADMINISTRACJA: Inna Barcik

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrócenia i poprawek w nadrukach tekstów. Materiałom nie zamierzającym być opublikowanymi, za treść ogłoszeń nie odpowiada.

NR konta BS 031406 71202 136 61

Druk — Zakład Poligraficzny WWP, Poczta, ul. Zielińska 16.

Latarnia — „PROMOCJA 22”

Baran (20.03.-20.04.): Uważasz, że ułożyłeś sobie życie i niczego więcej już nie musisz dokonać. Tymczasem wszystko dookoła Ciebie zaczyna się walić. Nie stój beczynnym. „Każdy istniejący porządek ma to do siebie, że trzeba go bez przerwy robić.”

Byk (21.04.-20.05.): Nadiągają ciemne chmury. Nie popadaj w panikę. Koniecznie poszukaj odpowiedniego na okoliczność „parasola” - zdrowie trzeba oszczędzać. W życiu już tak jest, że „tylko na szczytach i na zapieku ni- bdy się nie chmurzy.”

Bliźnięta (21.05.-21.06.): Problemy rodzinne, brak zrozumienia i poważne konflikty - oto najbliższe dni. Postaraj się nie wchodzić nikomu w drogę, bowiem „zgodny chór pojawia się dopiero wtedy, kiedy każdy jego uczestnik robi dokładnie swoje.”

Rak (22.06.-21.07.): Wszystko zależy od Ciebie. Musisz się zmobilizować, nie czekaj aż ktoś Ci pomoże. Sprawa jest poważna i możliwa do załatwienia w stu procentach. Pamiętaj, że „na własne zawołanie człowiek nie potrafi się tylko obudzić, na cudze - zasnąć.”

Lew (22.07.-21.08.): Znalazłeś się w sytuacji wymagającej wyjątkowej trzeźwości umysłu. Postaraj się zrezygnować z rewolucji na korzyść ewolucji. Działając konsekwentnie dopniesz swego już w najbliższych dniach. Weź pod

uwagę, że „silny działa ręką, mądry rozumem, a sprytny - kimś trzecim.”

Panna (22.08.-21.09.): Pracujesz bez wytchnienia. Zapominasz o przyjemnościach. Pora zwolnić tempo i rozjrzeć się dookoła. Przed Tobą czarujący wieczór spędzony z osobą od dawna Ci znaną. Nie myśl o sprawach służbowych. „Nie zawsze ciężki kawałek pracy równa się równie ciężkiemu kawałkowi chleba.”

Horoskop

od 5 do 18 maja

Waga (22.09.-22.10.): Przed Tobą „ciężkie dni”. Musisz zmobilizować do działania wiele szarych komórek. Umowa, którą będziesz podpisywał w najbliższym czasie jest pułapką - przeanalizuj jeszcze raz każdy jej punkt. Zwróć uwagę na zachowanie pewnej osoby. „Tak zwana trwała świadomość niektórych polega jedynie na trwaniu w nieświadomości.”

Skorpion (23.10.-21.11.): Zaniedbujesz swoje sprawy marnując czas na pomoc osobie, która stoi na straconej pozycji. Spójrz bardziej wnikliwie na swój dom i rodzinę - tutaj potrzebna

jest Twoja inicjatywa. „Kto stracił rozum, nie rozumie co stracił”, dlatego nie warto się nim przejmować.

Strzelec (22.11.-20.12.): W najbliższym czasie znów się zakochasz. Pójdą na drugi plan wszelkie obowiązki, nawet te wobec rodziny. Miłość jest piękna, ale nie powinna Cię aż tak oślepić byś nic poza nią nie dostrzegał. Życie się przeciwieczy, a „na oślepa nawet do światłej przyszłości trudno trafić.”

Koziorożec (21.12.-19.01.): Nie przejmuj się chwilowym brakiem powodzenia. Niedługo nadarzy się nowa okazja - może tym razem szczęście spotka właśnie Ciebie. Myślisz, że coś Cię ominęło? Nieprawda - „wszystko się powtarza, a to co się powtarza jest wieczne.”

Wodnik (20.01.-19.02.): Skończ z melancholią i nostalgią. Zaczynaj działać, nie ma problemów nie do rozwiązania. Twój wcale nie jest wyjątkiem w regule. Spójrz na otaczających Cię ludzi - masz wielu przyjaciół, dla których warto coś zrobić. Ktoś kocha Cię i tęskni.

Ryby (20.02.-19.03.): Przed Tobą długa podróż - przygotuj się do niej należycie. Poznasz kogoś ważnego i wpływowego. Zachwyć, uniesienie, dreszcz emocji Miłość i Uczucie, którego potrzebowałeś od lat, nie czyni sobie wyrzutów sumienia - „człowiek rodzi się raz, ale odradzać się musi stale.”



Wypadki

Smulsko — samochód ciężarowy marki „Liaz”, którego kierowcą był Węgier, uderzył w mercedesa (kierowca — obywatel RFN) zamierzającego wjechać do stacji benzynowej. Jedna osoba została ranna.

Słdków — kierujący golfem, podczas wyprzedzania potrącił rowerzystę, który w wyniku wypadku przewieziony został do szpitala.

Rzymisko — podczas nocnej jazdy kierujący „Tawrią” zjechał na lewą stronę jezdni i znalazł się w rowie doznając potłuczeń.

Ponadto w ciągu minionych dwóch tygodni policja odnotowała sześć kolizji pojazdów oraz zatrzymała 12 praw jazdy i trzy karty woźnicy. Wśród osób kierujących pojazdami w stanie nietrzeźwym odnotowano dwa szczególne „rekordy” — 2, 72 promile u kierowcy małego fiata oraz 3,57 promila u rowerzysty.

Kradzieże

Turek

—W Elektrowni „Adamów” skradziono szlifiernię i wiertarkę.

—W punkcie Totolotka przy ul. Armii Krajowej skradziono radio.

—Dziewięć kaset magnetofonowych oraz emblematy o łącznej wartości 5 mln zł skradziono z samochodu zaparkowanego przy Placu Sienkiewicza.

—Po włamaniu się do sklepu sportowego przy ul. 650 — lecia sprawcy ukradli trzy pary butów.

—Z piwnicy bloku przy ul. Spółdzielców skradziono rower dziecięcy i słoiki z przetworami.

—Z budowanego na Zdrojkach Lewych domku skradziono drzwi i okna wartości ok. 30 mln zł.

—Kobiecie, która przy Banku Spółdzielczym zostawiła rower a na nim torbę, sprawca ukradł mleko i doniczkę. Ponieważ szybko zgłosiła kradzież policji, złoczyńca (którym był jeden z bywalców turkowskiego rynku) został ujęty.

Słdków

W czasie dyskoteki skradziono kurtki skórzane. Sprawca ustalony.

Smaszew

W tamtejszym zakładzie rolnym od dłuższego czasu kradziono paszę i żyto. Dwóch sprawców, których prokurator zatrzymał w areszcie, podejrzewa się o kradzież na łączną sumę ok. 200 mln zł.

Stefania

Z prywatnej stodoły skradziono silnik elektryczny wartości 2 mln zł.

Kowale Pańskie

W wyniku włamania do baru zginęła wódka, papierosy, artykuły spożywcze o łącznej wartości 16, 56 mln zł.

Czachulec

W miejscowej Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej dokonano kradzieży nawozów sztucznych na łączną sumę 5 mln zł.

Nożownicy w centrum miasta

Niedawno na turkowskiej targowicy rozegrała się walka na noże pomiędzy dwoma Ukraińcami. Powodem były porachunki na tle finansowym. Jeden z nich otrzymał sześć klutych ran w klatkę piersiową, a drugi znalazł się w areszcie (na 48 godzin).

Obydwaj mieszkali w Turku u osób prywatnych już od dwóch miesięcy i posiadali prawo tymczasowego pobytu.

Sprawa trafiła do prokuratury. AP

Nowobogacki w restauracji mówi do kelnera:

— *Chciałbym zjeść coś ekologicznej, cena obojętna.*

— *Może kawior?*

— *A co to takiego?*

— *Jaja jesiotra.*

— *A to poproszę dwa na talerz do.*

Kelner przynosi gościowi, który zamawiał zupę ogórkową, z pomidorową. Gość protestuje

— *Przecież nie zamawiał pomidorowej!*

W restauracji

— *Co za różnica, to zupa i zupa.*

Gdy przychodzi do płacenia chunku, gość daje kelnerowi banknot tysiącłotowy. Kelner protestuje:

— *Płaci pan dziesięć tysięcy.*

— *Co to za różnica. To jest pieniądz i to jest pieniądz.*

— *Panie kelner! Dlaczego ten talerz jest mokry?!*

— *Ależ skąd proszę pana. Ten talerz nie jest mokry. To po prosz pańska zupa.*

Gość w restauracji ogania się przed natrętymi muchami i mówi:

— *Kelner! Daj tym muchom coś zjeść na mój rachunek!*

— *Panie kelner! Co pływa w tej zupie!?*

— *Nic.*

— *Właśnie, a miała być z makaronem.*



Niezła ta sąsiadka z przeciwka



Z okazji 20 rocznicy ślubu Czesławie i Wojciechowi Kubiakom, najwspanialszym rodzicom, dużo szczęścia, zdrowia oraz spełnienia najskrytszych marzeń życzą córki Karolina i Paulina

Kochanemu wujkowi, Andrzejowi Rupnikowi, sukcesów na maturze

zyczą chrześniaki Bolek, Michał i Andrzejek

Uwaga czytelnicy!

Pragniemy powrócić do rubryki informującej o urodzinach, ślubach i zgonach w rejonie Turku. Mamy nadzieję, że dzięki pomocy USC i osób prywatnych, każde takie wydarzenie zostanie w „Echu” odnotowane.



Znaczenie imion

kładu, biura. Umie gromadzić wokół siebie ludzi pracowitych, uczciwych i dobrych. Jest niezwykle szczerą, uczynną i dobrą. Posiada zamiłowania poetyckie.

Zofia — rozsądna, mądra, pracowita i uczciwa. Nierzadko osiąga wysokie zaszczyty. Posiada przy tym wnikliwą naturę, subtelną osobowość, dlatego też zyczliwie jest traktowana przez otoczenie. Posiada zdolności pedagogiczne. Potrafi nauczyć innych jak należy służyć sprawie ogólnej. Godna szacunku, naśladowania i stawiania za wzór. Trudności pokonuje swoją dobrocią.

Zuzanna — subtelną, wrażliwą na wszystkie przejawy dobra i zła. Po-

siada naturę odważną, o wielkim temperamencie i niezwykle wyostrojonej intuicji. Kierując się wyczuwaniem postępuje zawsze zgodnie ze swym sumieniem, sprawiedliwie i lojalnie. Jest pewna siebie. Skrupulatna, zapobiegliwa. Ciągła, zajęta, bowiem sama wyszukuje sobie zajęcia i pracę.

Zbigniew — prawy, pracowity, sprawiedliwy. Stały w swych przekonaniach. Wcześniej zakłada rodzinę, troszczy się o dzieci i żonę. Dom prowadzi na wysokim poziomie. Wszystko co posiada zawdzięcza pracy własnych rąk. Tradycyjny, jeżeli chodzi o wychowanie dzieci.

Zenon — niezwykle towarzyski, ceniący społeczeństwo, lubiący

wyświadczać ludziom przysługę. Bywa wielkiej miary dyplomatą, społecznikiem lub przywódcą ludzi. Jest mocnego charakteru, nie poddaje się zbyt szybko. Ułatwia mu to poczucie humoru i umiowanie w sztuce. Może w tej dziedzinie słynąć jako dobry jej odtwórca. Jego życie prywatne owiane jest tajemnicą.

Zygmunt — mężczyzna niestabilnego charakteru, nie potrafi dotrzymać słowa, nie umie wypełniać tego, czego się sam podejmuje. Może być ciągle prowadzony przez doświadczonego człowieka. Przy swojej nikłej osobowości dochodzi jednak do sukcesów, czasem zajmuje nawet wysokie stanowisko społeczne lub państwowe. W zasadzie ludziom ani nie pomaga, ani nie szkodzi. Dbą o majątek, stara się o utrzymanie rodziny i życie na wysokim poziomie. Nie ma wielkich idei, ale tradycji jest wierny.